

|      |             |
|------|-------------|
| 1 Z  | 2.37 14.48  |
| 2 M  | 3.10 15.21  |
| 3 D  | 3.46 16.07  |
| 4 W  | 4.34 16.58  |
| 5 D  | 5.48 18.31  |
| 6 V  | 7.32 20.03  |
| 7 Z  | 9.08 21.32  |
| 8 Z  | 10.03 22.28 |
| 9 M  | 10.43 23.02 |
| 10 D | 11.18 23.35 |
| 11 W | 11.50 --    |
| 12 D | 0.10 2.25   |
| 13 V | 0.54 13.02  |
| 14 Z | 1.25 13.41  |
| 15 Z | 2.10 14.24  |
| 16 M | 2.54 15.10  |
| 17 D | 3.42 16.09  |
| 18 W | 4.52 17.21  |
| 19 D | 6.20 19.03  |
| 20 V | 7.55 20.38  |
| 21 Z | 9.18 21.45  |
| 22 Z | 10.14 22.41 |
| 23 M | 10.48 23.09 |
| 24 D | 11.21 23.38 |
| 25 W | 11.51 --    |
| 26 D | 0.07 12.21  |
| 27 V | 0.36 12.51  |
| 28 Z | 1.07 13.20  |
| 29 Z | 1.37 13.48  |
| 30 M | 2.09 14.22  |
| 31 D | 2.44 14.54  |

Berekend volgens het officiële uur van Greenwich

ABONNEMENTEN, 1 jaarBinnenland : 100 fr.

BUITENLAND : 150 Fr. Nederland : 10 gulden



Redactie en Beheer : Vindictivelaan, 22  
Oostende - Tel. 725.23 - P.C.R. 4189.87

Wetenschap - Nijverheid - Handel

## Kan er nog iets gedaan worden voor de Sprotvisserij ?

### De Noodzakelijkheid van het saneren van het bedrijf

De gezondmaking van het bedrijf is vooral een vraagstuk van de productie. Wanneer de bron welke het ganse bedrijf en de aanverwante nijverheden in stand houdt, uitdroogt, moet geheel het bedrijf verdwijnen en verdwijnt meteen een ganse nationale nijverheid welke het bestaan verzekert van tienduizenden werklieden en duizenden middenstanders.

De redereien nemen h t grootste risico van geheel het bedrijf. Zij maken grote kosten om hun vaartuigen uit te reden teneinde de bevoorradning van het land verzekeren. Tegenover dit risico hebben zij geen enkele garantie. Zij zijn verplicht hun waar af te zetten aan de prijzen die de handel wil geven. Deze prijzen zijn afhankelijk van de hoeveelheden welke aangevoerd worden, van de speculatieve geest van sommige handelaars. Vooral bij grote en onregelmatige aanvoer, zoals dit bij bepaalde seizoensvisserijen (sprot, haring) voorkomt, trachten de handelaars zo laag mogelijk te kopen zonder hierbij de regelmatige belangen der reders in te zien.

Dergelijke feiten werden herhaalde malen vastgesteld en bewezen. De handel is steeds geneigd haar winstmarge te verhogen. Dit is niet in de visserij alleen het geval, maar is een gewoon ziekteverschijnsel, als men het zo noemen mag.

Als enig redmiddel hiertegenover kunnen de reders onderling een stelsel van minimumprijzen vastleggen, onder dewelke ze hun waar niet verkopen en deze meteen van de markt laten verdwijnen zonder ze in concurrentie te brengen van de waar welke door de handel aan prijzen boven het vastgestelde minimum, gekocht werd. Dergelijke proeven werden reeds gedaan door het V.B.Z., telkens met goed gevolg. Tijdens de zomer 1948 werd aldus besloten geen vis meer te verkopen aan prijzen welke 1 fr. per Kgr. niet zouden bereiken.

Vorig jaar, tijdens het sprotseizoen, werd op zeker ogenblik eenparig door de Oostendse kustvisserij besloten geen sprot te verkopen onder 1 fr. het Kgr. Deze maatregel, hoe primitief ook, leverde onmiddellijk resultaten op : na aanvankelijk de sprot te hebben laten opvangen door de reders, zagen de kopers uiteindelijk in dat de reders vastbesloten waren, en stegen de prijzen tot 1.40 fr. per Kgr., zelfs de sprot welke aanvankelijk moest opgevangen worden bij gebrek aan kopers, vond, terug op de markt gebracht, gretig afname aan prijzen schommelend van 1.20 fr. tot 1.40 fr. per Kgr. Deze maatregel kon enkel gedurende een paar dagen volgehouden worden, wegens gebrek aan voldoende organisatie en financiële garanties.

Wanneer de kopers gesteld worden voor het psychologisch feit dat ze geen vis meer kunnen kopen aan prijzen die in verhouding staan tot de verkoopwaarde van het product en de productiewaarde, zullen ze vanzelf hogere prijzen betalen om hun handel te kunnen in stand houden.

### Principes van Opvangregeling

Zoals hierboven aangeduid is het beste middel om aan de reders minimumprijzen te waarborgen en tevens een lonende opbrengst, het in voege brengen van een goed geregelde opvangregeling.

De opvangregeling verzekert aan de ene zijde aan de redeer een minimumprijs voor zijn waar, terwijl ze aan de andere kant overtollige hoeveelheden automatisch van de markt doet verdwijnen en de markt aldus gezond gemaakt wordt. In principe moet

alle opgevangen waar vernietigd worden en mag ze niet in concurrentie komen met de waar welke op de vrije markt verkocht werd, wil de opvangregeling stand houden.

Dit brengt bijgevolg mede dat bepaalde hoeveelheden van sommige vaartuigen zullen verkocht worden aan prijzen welke merklijk lager zijn dan de opvangprijs. Deze reders stellen aldus een offer in het belang der gemeenschap. Het is dan ook van belang, teneinde de continuïteit van de opvangregeling te verzekeren, dat deze offers gedragen worden door de gemeenschap en dat de reders welke onder dergelijke offers te lijden hebben, hiervoor gecompenseerd worden. Het principe van de solidariteit moet bijgevolg bij elke goed georganiseerde opvangregeling geëerbiedigd worden.

Dit principe sluit verschillende werkwijzen in zich. Daar is eerst en vooral het stelsel van een gemeenschappelijke prijs ('t zij per dag, 't zij per seizoen) in een gemeenschappelijke kas gestort, waarvoor alle deelnemers een even groot bedrag in verhouding tot hun aanvoer. Dit stelsel betekent echter een ommekeer in de bestaande opvattingen van het redersbedrijf : waar elk redeer een zekere kans op een goede of minder goede markt wil lopen.

Daarom betekent het stelsel van de compensatieregeling een betere oplossing. Dit stelsel laat toe aan alle reders een betere prijs te maken dan de gestelde opvangprijs. Teneinde evenwel de reders welke hun waar hebben moeten laten opvangen, te kunnen compenseren, wordt een % afgehouden op de meerwaarde van het product bekomen op de vrije markt. Dit percent wordt in een gemeenschappelijke kas gestort en aan de reders uitbetaald in verhouding tot hun tussenkomst in opgevangen vis. Dit percent wordt eveneens aangewend om de onkosten van de opvangregeling te dragen.

(Zie vervolg blz 4)

## De garnaalprijzen houden stand

Tengevolge van het aanhoudend mooi weer, wordt thans benevens de sprot, veel garnaal aangevoerd.

De prijzen blijven tot grote vreugde van onze kustvisserij schommelen rond de 20 fr.

De viskonservenfabrieken verschijnen regelmatig op de markt, waardoor de prijzen op peil gehouden worden. Hier doet zich ook het zeer nuttig werk van het invoercomité gevoelen, dat, met de regelmatigheid van een uurwerk, de verdeling per maand volgens de noodwendigheden regelt.

Aldus kunnen onze kustvisserij zo de sprotvisserij lonend blijft, deze winter het hoofd boven water houden.

## De visserij op garnaal-puf

Te Nieuwpoort schijnt een landbouwer er genoeg in gevonden te hebben de vissers aan te sporen garnaal-puf aan te voeren.

Hij geeft ze daarvoor de prijs van één frank per kg.

Een drietal vissers hebben het gewaagd daaraan gehoor te verlenen en vergeten dat ze voor wat drinkgeld hun eigen lot aan het bezegelen zijn. Dergelijke praktijken verwekten vorige week ruzie tussen de vissers op de kaal, daar deze praktijken zeer veel schade berokkenen. Ook het Verbond der reders moet

## Een ongelukkig verkeersongeval kost het leven aan een visser

HIJ LAAT EEN WEDUWE EN VIER KINDERS NA



Vrijdagnamiddag deed zich een treurig ongeval voor, dat het leven kostte aan een brave visser, welke zich naar de tram spoedde nadat hij even naar de werken was komen kijken welke aan boord uitgevoerd werden door de firma L. Dedrie.

Inderdaad, de lucht tanks werden geprest en de keerkoppeling was men aan het nazien of herstellen.

De O. 21 «Belgica» behoort immers aan redeer Gerard Deckmijn.

Nadat hij het in herstelling liggend schip verlaten had, spoedde Adolf De Vriendt, wonende Amsterdamstraat, 29, zich naar de tramhalte aan de Rederijkaai. Hij zag de tram komen en liep op het spoor tot aan de tramhalte vóór de tram uit willende gaan in plaats van achter die te lopen.

De tramman kon niettegenstaande hij hard remde, niet vermijden, dat de ongelukkige een slag kreeg met het ongelukkig gevolg dat hij tegen de straatstenen terecht kwam. Naar het

stedelijk hospitaal overgebracht en grondig onderzocht zijnde, bleek zijn toestand niet ernstig.

Zondagmorgen overleed hij echter plots aan de gevolgen van dit ongelukkig voorval, welke in de kustvisserijsmiddens grote verslagenheid te weegbracht.

Adolf De Vriendt was gehuwd met Irene Cosseley en laat een weduwe met vier minderjarige kinderen na.

Aan de familie biedt ons blad zijn innig rouwbeklag aan.

## ZONDAGVERKOOP van SPROT

Gewoonlijk is er 's Zondags geen officiële verkoop van sprot.

Nu de prijzen nog goed zijn, waren Zondag talrijke vissers in zee.

Officiële verkoop was er niet en eens temeer werd er gebradeerd.

Dergelijke toestand is voor elkeen nadelig en het ware van belang zulks in de toekomst te vermijden.

Gevraagd werd voor de toekomst een officiële verkoop in te richten te 17 uur 's namiddags.

Vissers en kopers zijn hiermee akkoord.

## Nederlandse visserij in het Voedingssalon

Bij ons bezoek aan het voedings-salon merkten we vorige week eens te meer op dat Nederland er een kleine wel uitgekozen stand had ingericht voor de zo wel gekende «Maatjes haring». Dat deze stand druk bezocht wordt en de maatjes gretig geproefd

worden, is vanzelfsprekend.

Twee propagandisten halen er de lekkere maatjes uit een vat, kuisen en trekken ze in filets voor de ogen van het publiek en bieden ze voor de prijs van 3 fr.

Dat verschillende bezoekers met een vaatje van 85 fr. onder de arm, het voedingssalon verlaten, hoeft niet gezegd.

De stand is practisch opgevat en de propagandisten hebben er een handje van weg om het publiek te doen genieten van een koninklijke Nederlandse kost.

Een Belgische propagandastand waar men de vis voor de ogen van het publiek vers kuist en bereidt, zou een groot succes hebben. Die stand zou er zelfs gemakkelijk zijn kosten kunnen uithalen door het geven van goedkope etmalen.

Zal dit volgend jaar het geval zijn?

## De INVOER van GARNAAL voor NOVEMBER

Het comite voor de invoer van garnaal vergaderde en stelde het kwantum van invoer van garnaal voor November vast op tien duizend kg. ongepelde en geen gepelde garnaal zo de prijzen van ongepelde garnaal van nu tot einde October, gemiddeld geen 20 fr. blijven houden.

In het tegenovergestelde geval, zou een invoerkwantum vastgesteld worden volgens de noodwendigheden.

Vorig jaar werd voor de maand November de invoer van 1000 kg. gepelde en 5000 kg. ongepelde garnaal toegelaten.

In werkelijkheid werd 1000 kg. gepelde garnaal en 2500 kg ongepelde ingevoerd.

## INVOER voor de maand NOVEMBER

Voor de maand November werd volgend invoercontingent vastgesteld op de vergadering van het comité voor de invoer van Zaterdag, 14 October te Brussel :

In totaal: 360 Ton, waarvan voor Nederland : 225 Ton  
Denemarken : 100 Ton  
Noorwegen : 30 Ton  
Zweden : 5 Ton

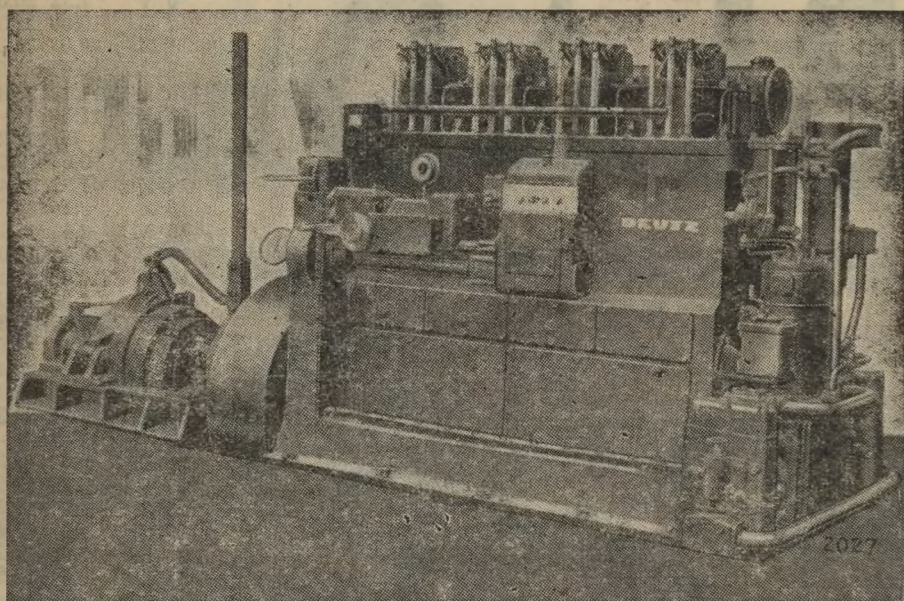
Het hoge invoercijfer toegelaten uit Nederland is tengevolge van het handelsaccorder met Nederland welke voor het einde van het jaar moet kunnen uitgeput worden. Daarom werd besloten het nog overblijvende contingent in schijven te verdelen welke iedere maand zullen worden toegekend.

We doen hierbij opmerken dat het Benelux-principe in deze invoercontingenten aanvaard is en dat aan Nederland de voorkeur gegeven wordt voor invoer van vis, boven de andere traditionele landen. We hopen dat Nederland deze houding zal naar waarde schatten en eveneens het Benelux-

## Sprotvisserij in de Franse territoriale wateren

Het accoord met de Franse reders van vorig jaar loopt tot wanneer een nieuw accoord tot stand komt. Daar de vergadering voor het vastleggen van het accoord 1950-51 pas doorgaat begin November, en de Franse regering geen opzeg heeft gegeven van het vorig accoord, is het oude accoord nog steeds in voege, zodat VANAF 1 NOVEMBER a.s., tot en met het nieuwe Frans-Belgische accoord, door de Belgische kustvisserij, sprot mag gevangen worden in de Franse territoriale wateren en omgekeerd.





# DEUTZ

## Diesel- motoren

### Valcke Gedr. N.V. OOSTENDE

(1)

## RAPPÉ VAART!

### Proefreis met nieuwe motor «DEUTZ»



sen.

De meetbrief van de Z. 240 leert ons het volgende: het schip werd in 1935 gebouwd op de scheepswerf Frans Borrey te Oostende. Kiellengte: 16,5 m. Breedte 5,55 m. Hoogte: 2,40 m. Scheepstonnen: 45,45. Netto-tonne-maat: 40,83.

Het schip werd in een frisch kleurtje gezet, de elektrische installatie werd vernieuwd en ook de timmerlieden kregen hun werk. De Firma SAIT moet nog een Zend- en ontvangsttoestel plaatsen en dan is het schip tip-top in orde.

Onze aandacht ging natuurlijk vóór alles naar de machinekamer, terwijl de heer Kamiel Spelier de laatste schikkingen trof alvorens de motor aan te zetten, verstrekte de heer Boone ons de inlichtingen desbetreffende. Zoals reeds hoger vermeld, is deze motor van het merk «Deutz» type SA 6M 428 met oliedruk-omkeerkoppeling Relijntjens zonder reductie, beide geleverd door de Firma Valcke Gebroeders van Oostende. De machine ontwikkelt een kracht van 135/150 P. K. x 355/400 toeren.

Het dient onmiddellijk gezegd dat deze nieuwe motor van bij zijn proefreis aangetoond heeft schitterende diensten te zullen bewijzen aan zijn eigenaar. Het schip liep 8,5 mijlen, wat een grote verbetering betekent gezien zijn vroegere snelheid. De vroegere machine liet slechts toe reizen van hoogstens 6 dagen te ondernemen. Daartegenover zal het nu 9 tot 10 dagen kunnen varen.

De proefreis verliep dus in de beste omstandigheden. Gedurende volle drie uur konden wij genieten van een heerlijke tocht op zee met een rustig glijdend schip, waar de stilte slechts verbroken werd door het regelmatig gebrom van de motor, het bruisen van het water tegen de boeg en af en toe het kriesen van een meeuw. Het was met spijt dat wij de stuurman de steven landwaarts zagen wenden.

Eenmaal terug aan de aanlegplaats nodigde de heer Arthur Rappé ons uit in het logies waar bij een «teusje» allerhande beschouwingen en herinneringen ten beste kregen. Uit dit alles bleek dat eigenaar en bemanning zeer tevreden waren met de nieuwe motor en er het beste van verwachtten.

Wij wensen aan de familie Rappé veel geluk en vooral goede vangsten voor de toekomst.

Maandagmiddag te 14 uur vertrok de Z. 240 «Marie-Antoinette» uit de haven van Zeebrugge om zijn nieuwe motor te beproeven. De zon troonde voor de gelegenheid stralend aan een helderblauwe hemel en het watervlak was één vrolijke schittering van dartele lichtspelingen.

Aan boord bevonden zich de eigenaar Arthur Rappé, stuurman Albert Rappé, machinist Henri Rappé, matroos Joseph Rappé (allen zoons van Arthur). Matroos Albert Verbeke en scheepsjongen René de Vos. Verder de Heren Georges Boone, afgevaardigde van de Firma Valcke Gebroeders welke de motor leverde, dhr Jacques Van Huysse, koloniaal met verlof in functie van fotograaf, dhr Pierre Vermeire (zoon van Aannemer J. Vermeire), ook op proefreis om te weten of hij bestand is tegen zeeziekte... de uitstekende 1ste mechaniker van de Firma Valcke, dhr Kamiel Spelier en tenslotte nog enkele kennissen en vrienden van de eigenaar.

De ontvangst aan boord was zeer hartelijk. De vriendelijke eigenaar, Arthur Rappé, gaf ons onmiddellijk de nodige inlichtingen... en de nodige benzine om de opgelopen vuren bij het aan boord kauteren weg te was-

## ONDERZOEKSRaad VOOR ZEEVAART

Woensdagmiddag kwam te Oostende de Onderzoeksråd voor Zeevaart bijeen onder voorzitterschap van dhr J. Poll. Dhr Pluymers vervulde het ambt van rijkscommissaris. De Raad stelde zijn vonnis uit in de zaak van O. 144 en betrokken schipper Smisart.

### AANVARING VAN O. 74 MET HET YACHT «MBIZI»

De Raad zet zijn onderzoek verder in de zaak van de O. 74 «Yvonne», welke bij het uitvaren van het Montgomeydoek te Oostende in aanvaring kwam met het yacht «Mbizi». De rijkscommissaris geeft in zijn requisitorium een overzicht der feiten en doet terloops uitschijnen, dat de Raad niet bevoegd is zich uit te spreken over de houding van de kapitein van het yacht. Hij richt zich dan tot schipper Albert Deckmyn van O. 74 en wijst er op dat ook het reglement der havens voorziet, dat aandachtssignalen moeten gegeven worden. Dit werd door beide partijen verwaarloosd, terwijl de O. 74 iets vlugger dan slow moet gevaren hebben, gezien de schade aan het yacht. Hij vraagt ten slotte, dat tegen Deckmyn een waarschuwing zou uitgesproken worden wegens nalatigheid. Deckmyn beweert nog dat het yacht zijn koers niet heeft gewijzigd en dat hij geen signaal kon geven, gezien hij beide han-

De Raad zal in een volgende zitting uitspraak doen.

De zaak van N. 814 diende voortgezet, doch nadat de rijkscommissaris heeft doen opmerken dat schipper Calcoen weinige tijd na de feiten een nieuw verslag instuurde omtrent schade aan de keerkoppeling, besluit men de zaken te bundelen. De voortzetting wordt aldus verdaagd tot 22 November.

### DE STRANDING VAN Z. 519

Voor de Raad verschijnt dan schipper Ackx Leon als betrokkene. De getuigen Compennolle en Brouckaert zijn in zee en kunnen dus niet verschijnen. Uit het zeeverslag blijkt dat de N. 519 op 9 Mei 11. Oostende verliet en dat een dikke mist kwam opzetten. Rond 11 u. voelde men een hevige schok en stelde vast dat het schip veel water maakte. De schipper zette daarop koers ten Zuiden, zodat het schip strandde. De reddingsdiensten werden verwittigd en de bemanning later in veiligheid gebracht. Bij de ondervraging beweert de schipper eerst op een onbekend wrak te zijn gestoten, doch moet afgauw toegeven dat er maar een wrak in die streek ligt en dat hij daarop is terecht gekomen. Hij gaf eveneens toe maar eenmaal gediepte te hebben. Dhr Luytens, waterschout te Zeebrugge, als getuige gedaagd, brengt nadere

Studie van Meester  
**JAN B. DE GHEDERE,**  
Notaris te Heist-aan-Zee.

INSEL MET PREMIE

Op MAANDAG 30 OKTOBER 1950 om 15 uur stipt te Heist aan Zee, in het «Hôtel de la Marine», Statieplaats, van :

BADSTAD HEIST-AAN-ZEE

EEN UITERST GERIEFVIGE EN WELGELEGEN

### Villa

genaamd «Les Passerosses», Graaf Ursellaan, nr 28, groot 55 vierk. meters.  
**ONMIDDELIJK BESCHIKBAAR.**  
Bezoeken : iedere werkdag (Zaterdag niet). Voor de sleutel gelieve men zich te wenden ter studie van Notaris de Gheldere. (517)

## ZOEKLICHTJES

— TE KOOP : VISSERSVAARTUIG. Geb. in hout 1942. Motor ABC. 80 PK. 1942. Brt 17,73. (451)

— TE KOOP : VISSERSVAARTUIG. Geb. 1948. Motor AWA 1948. Brt 106,42. (454)

— TE KOOP : VAARTUIG. Geb. in hout 1942. Motor AWA. 60 PK. 1942. Brt 17,91.

— TE KOOP tegen ZEER GOEDE VOORWAARDEN. Motorvissersvaartuig van 11 m. kiel, voorzien van een motor Skoda van 40 PK. Gereed om te varen, gebouwd in 1942. Adres : bureel blad. (488)

— TE KOOP : VISSERSVAARTUIG gebouwd 1943 in hout, 31,03 BRT. Motor Industrie 60 PK 1943 (354)

— OUDE DAGBLADEN TE KOOP : 3 fr. per kgr. Te bekomen in onze drukkerij.

— TE KOOP : VISSERSVAARTUIG. Geb. in hout 1946. Motor AWA 240 PK 1946. Brt 106,92. (453)

— TE KOOP : VISSERSVAARTUIG. Gebouwd in 1942, motor ABC. 80 PK. 1942. Brt. 20,21 (450)

— Verschillende IJZEREN en HOUTEN VISSERSVAARTUIGEN TE KOOP, in zeer goede staat. Adres bureel blad. (489)

— TE KOOP : VISSERSVAARTUIG. Geb. 1945. Motor ABC. 120 PK. 1946. Brt. 32,85. (458)

— TE KOOP : VISSERSVAARTUIG (gar-naal). Geb. 1942. Motor Claeys 1921. 30 PK. Brt. 11. (457)

— TE KOOP : VISSERSVAARTUIG. Geb. 1928. Motor Skoda. 70 PK. 1946. Brt 22,47. (456)

— NIEUW GEBOUWD HUIS UIT TER HAND TE KOOP. Nieuwstraat, 32, Sas-Slykens. Doorlopend te bezichtigen. (499)

— OVER TE NEMEN : Goed gelegen CAFE, Congolaan, 73, bij Frans Martinsen. (511)

uitleg over het gebeurde. Uit zijn verklaringen kan men opmaken, dat Ackx zijn positie op het ogenblik van de ramp bijster was, wat trouwens ook blijkt uit zijn eerste oproep van radio Oostende. Hij spreekt ten andere steeds van Den Haan, daar waar zijn schip in werkelijkheid te Wenduine op het strand werd gezet. De uitleg van de schipper is o.h.a. zeer verward. De zaak wordt op 8 November voortgezet.

### DE O. 209 RAAKTE EVENEENS EEN WRAK

Op 3 Mei 11. raakte de O. 209 in hetzelfde gebied eveneens een wrak, doch kon zijn reis naar Zeebrugge voortzetten, waar schade werd vastgesteld aan de kiel. Schipper Snauwaert Raymond repliceert vinnig op het kruisvervan de raadsleden. Op een vraag van de rijkscommissaris moet hij nochtans toegeven, dat hij verwaarloosde een peiling te nemen op het ogenblik van de schok. Hij bepaalt trouwens zijn positie uitsluitend bij schattingen en komt aldus in tegenspraak met matroos Vandierendonck, die als getuige verklaart de afstand tussen de plaats van het voorval en de kust te schatten op een goede mijl. De schatting van Snauwaert gaf slechts een duizend meter. Snauwaert beweert verder nog dat er nog onbekende wrakken zouden liggen in deze streek. De zaak wordt voortgezet op 8 No-

## Notariële Aankondigingen

Studie van Notaris  
**MAURICE QUAGHEBEUR**  
Leopoldaan, 10, te Oostende  
Op DINSDAG 24 OKTOBER 1950 te 15 uur in het lokaal «Prins Boudewijn», St Sebastiaanstraat, 22, te Oostende.  
TOESLAG van :  
STAD OOSTENDE  
(Langs de Vaart Oostende—Brugge — Tegen de Gasfabriek)  
KOOP 1 :

### Woonhuis

MET GROTE BERGPLAATSEN  
(Oude Pachthoeve) Biekerfstraat 2 met 2.850,41 m2 erve  
Gebruikt zonder pacht mits 5.600 fr. per jaar.  
BEZOEK : Maandag en Woensdag van 14 tot 16 uur.

INGESTELD : 94.000 Fr.

KOPEN 2 en 3 :

TWEDE AANEENPALENDE PERCELEN

### Bouwgrond

Biekerfstraat — ieder 6 m. breedte  
150 m2 oppervlakte  
INGESTELD : 2 — 9.000 Fr.  
3 — 10.000 Fr.

KOOP 4 :

### Bouwgrond

met 8 m. breedte  
Hoek Biekerfstraat en Bloemenstraat  
Oppervlakte 200 m2  
INGESTELD : 12.000 Fr.  
KOPEN 5 tot en met 13 :

NEGEN AANEENPALENDE PERCELEN

### Bouwgrond

Bloemenstraat — ieder 6 m. breed en 120 m2 oppervlakte  
INGESTELD :  
5, 6, 7, 8 ieder 5.000 Fr.  
9, 10, 11, 12, 13 ieder 3.000 Fr.  
KOOP 14 :

### Bouwgrond

met 6,25 m. breedte — Bloemenstraat  
Oppervlakte 125 m2  
INGESTELD : 3.000 Fr.  
KOPEN 15 tot en met 17 :

DRIE AANEENPALENDE PERCELEN

### Bouwgrond

Bloemenstraat — ieder 6 m. breed  
Oppervlakte 119,70 m2  
INGESTELD :  
15 en 16 ieder 5.000 Fr.  
17 — 6.000 Fr.  
KOOP 18 :

### Bouwgrond

met 9,30 m. breedte — Bloemenstraat  
Oppervlakte 185,54 m2  
INGESTELD : 8.000 Fr.  
KOOP 19 :

BLOK

### Grond

Vlasstraat — 61,45 m. façade  
2.556,79 m2 oppervlakte  
INGESTELD : 20.000 Fr.  
KOOP 20 :

BLOK

### Grond

Vlasstraat — 45,50 m. façade  
1.092 m2 oppervlakte  
INGESTELD : 15.000 Fr.  
Voor plan en nadere inlichtingen zie plakbrieven of zich bevragen ter studie. (507)

Studie van Notaris  
**MAURICE QUAGHEBEUR**  
Leopoldaan, 10, te Oostende  
Op DINSDAG 24 OKTOBER 1950 te 15 uur, in het lokaal «Prins Boudewijn», St Sebastiaanstraat, 22, te Oostende.  
INSEL MET 1/2 % PREMIE VAN  
STAD OOSTENDE  
GROOT NIEUW

### Bouwcomplex

hoek Viisserskaai, Paulusstraat en Pastoor Pypestraat.  
Bestaande uit :

GROTE

### Garage «Istamboul»

Viisserskaai, 8  
DRIE FRANSE

### Appartementen

met bijzondere ingang langs de Pastoor Pypestraat  
Oppervlakte 326 m2  
Water, gas, electriciteit.  
GEBRUIK : De garage en appartement nr 1 verhuurd met pacht tot 1 Juli 1959 mits 48.000 fr. 's jaars en gedeelte belastingen.  
HET OVERIGE IS VRIJ VAN GEBRUIK.  
BEZOEK : Woensdagen en Zaterdagen van 14 tot 16 uur.  
Voor alle nadere inlichtingen zie plakbrieven of zich bevragen ter studie.

Studiën van de Notarissen te Oostende  
**J. GHYOOT**  
en  
**BOEDTS**  
te Eernegem  
INSEL : WOENSDAG 25 OKTOBER 1950  
Te 3 uur namiddag in het lokaal «Prins Boudewijn», St Sebastiaanstraat, 22 te Oostende, van :  
GEMEENTE BREDENE, SAS-SLYKENS, Prinses Elisabethlaan, nrs 26 en 27  
Zeer schoon gelegen en geriefv

### Woonhuis

met koterijen en tuin.  
Groot, volgens titelen en meting, 373 m2, en volgens kadaster 325 m2, bevattende 4 plaatsen beneden, kelders, 2 gangen en garage; hoven 5 slaapkamers en zolder. Facade 10 m.  
Onbewoond en vrij met geldtelling.  
Zich naar alle dagen, 's namiddags. Voor sleutel zich wenden bij Mw V. Meseeuw, Prinses Elisabethlaan 25.  
1/2 % INSELPREMIE TE WINNEN  
Plan en inlichtingen ter studie van Notaris Boedts, te Eernegem.

Studie van de notaris  
**MAURICE QUAGHEBEUR**  
xxx  
Op DINSDAG 31 OKTOBER 1950 te 15 u. in het lokaal «Prins Boudewijn» St Sebastiaanstraat, 22, te Oostende.

TOESLAG VAN :

STAD OOSTENDE

1. **UITGESTREKTEN Eigendom**  
SCHAPENSTRAAT, 16  
Oppervlakte 943,51 m2, bestaande uit groot nieuwgebouwd voorhuis met grote garages, atelier, modern appartement, uitgestrekte koer, achtergebouw met pakhuis, werkhuis en woonst.  
GEBRACHT OP : 420.000 fr.

2. **SCHOON PERCEEL Bouwgrond**  
NEVENS VOORGAANDE MET 6,05 M. FACADE IN DE SCHAPENSTRAAT en een oppervlakte van 159,42 m2.

3. **SCHOON PERCEEL Bouwgrond**  
NEVENS VOORGAANDE MET 6,05 M. FACADE IN DE SCHAPENSTRAAT en een oppervlakte van 159,42 m2.

KOPEN 2 en 3 IN SAMENVOEGING  
GEBRACHT OP : 86.000 fr.

ONMIDDELIJK GENOT  
BEZOEK : Maandag en Donderdag van 14 tot 16 uur.

Alle nadere inlichtingen te bekomen ter studie. (520)

Notarissen  
**J. GHYOOT**  
te Oostende, St Petersburgstraat, 47, en

**A. VANHOESTENBERGHE**  
te Jabbeke  
TOEWIJZING

Op WOENSDAG 25 OKTOBER 1950, te 15 uur, ter herberg «Prins Boudewijn», St Sebastiaanstraat, 22, te Oostende, van :

### STAD OOSTENDE

### Eigendom

MET WOONHUIS  
Grote inrijpoort, ruime koer, stallingen en medegedane grond alles gelegen Gistelsteenweg, 16, groot 424 m2.  
Voorzien van stads- en regenwater en electriciteit.  
Dadelijke ingentotreding. Mondelinge verhuur.  
Zichtbaar : iedere Dinsdag en Donderdag van 14 tot 18 uur.  
SLECHTS INGESTELD : 160.000 Fr.  
Nadere inlichtingen ten kantore van voornoemde notarissen. (509)

Studie van Meester  
**PIERRE DENIS**  
doctor in de Rechten,  
Op DINSDAG 24 OKTOBER 1950 om 1 uur 's namiddags in het café «In t' Belgienhof bij dhr Karel Ramon te Westende.  
TOESLAG van :  
GEMEENTE WESTENDE :  
EEN KLOEK

### Woonhuis

Schoolstraat, 177, groot 2 a. 50 ca.  
ONMIDDELIJK VRIJ.  
Te bezichtigen de Maandag, Woensdag en Vrijdag van 10 tot 12 en van 2 tot 5 uur.  
GEWONE VOORWAARDEN.  
INGESTELD : 61.000 Fr.

Op de dag van de toeslag, hetzij de 24 Oktober 1950, om 2 uur 's namiddags zeer stipt ten huize van Hendricus CREMMERYE, Schoolstraat, 177, te Westende :

### VERKOPING VAN

### Meubelen

### EN

### Menagiegoederen

Zoals kleerkast, buizenstoven, commode, stoelen, tafels, enz.  
GEWONE VOORWAARDEN  
Voor alle verdere inlichtingen zie wend ter studie van voornoemde notari, Kokstraat, 9, te Nieuwpoort. (510)

Studies van Notarissen  
**PIERRE DENIS**  
te Nieuwpoort en  
**R. CALLEWAERT**  
te Diksmuide

xxx  
Op DINSDAG 31 OKTOBER 1950 om 1 uur 's namiddags in het café «La Liberté» bij de heer Charles Demeyere te Nieuwpoort, TOESLAG van :  
STAD NIEUWPOORT

### EEN ZEER GERIEFLIJK

### Woonhuis-Villa

MET HOF EN GARAGE,  
genaamd villa «MON DESIR»  
STEENWEG NAAR OOSTDUINKERKE, 11  
Groot 2.296 m2 20 dm2.  
Voorzien van electriciteit en inrichting voor centrale verwarming.  
VRIJ VAN GEBRUIK.  
GEWONE VOORWAARDEN.  
Alle dagen te bezichtigen.  
INGESTELD : 190.000 fr.  
Voor alle verdere inlichtingen en details zich wenden ter studie van voornoemde notaris Pierre DENIS, Kokstraat, 9, Nieuwpoort. (511)

Studie van Notaris  
**MAURICE QUAGHEBEUR**  
Leopoldaan, 10, te Oostende  
Op DINSDAG 31 OKTOBER 1950 om 1 u. in het lokaal «Prins Boudewijn», St Sebastiaanstraat, 22, te Oostende :  
INSEL MET 1/2 % PREMIE VAN  
STAD OOSTENDE  
GROOT

### Herenhuis

met achtergebouw  
Vindictivelaan, 7  
Oppervlakte 249 m2  
Water, gas, electriciteit, centrale verwarming.  
ALLES VRIJ VAN GEBRUIK.  
BEZOEK : Maandagen en Donderdag van 2 tot 4 uur.  
Voor alle nadere inlichtingen zie plakbrieven of zich wenden ter studie. (512)



## Statistiek der Scheepsvaart

### 1e SEMESTER 1950

| Vergelijkende tabel der Havens :          |         |                    |         |
|---|---------|--------------------|---------|
| Gent, Oostende, Zeebrugge-Brugge, Brussel |         |                    |         |
| Aangekomen schepen                        |         | Vertrokken schepen |         |
| Aantal                                    |         | Aantal             |         |
| tonnemaat                                 |         | tonnemaat          |         |
| Gent :                                    |         |                    |         |
| 734                                       | 724.439 | 726                | 724.916 |
| Oostende :                                |         |                    |         |
| 558                                       | 649.806 | 555                | 643.109 |
| Zeebrugge-Brugge :                        |         |                    |         |
| 396                                       | 536.264 | 377                | 525.411 |
| Brussel :                                 |         |                    |         |
| 184                                       | 44.444  | 184                | 44.444  |

Bovengenoemde cijfers uitgegeven door het Nationaal Instituut van de statistiek bewijzen eens te meer dat de haven van Oostende steeds de 1ste kusthaven van België is: zulks niet-tegenstaande de erbarmelijke toestand in dewelke zekere haveninstellingen zich nog steeds bevinden.

Het is te hopen dat de Hogere Overheid te Brussel gehoor geeft aan de wensen uitgedrukt door de Heer Burgemeester Serruys en de heren Oostendse volksvertegenwoordigers met betrekking tot de heropbouw van de haven.

Er is de laatste jaren meer dan voldoende aandacht geschonken aan andere kusthavens, die van minder belang zijn op nationaal gebied dan de

haven van Oostende. Het mag eens te meer herhaald, dat de stad Oostende, als de geteisterde stad van België, niets anders en niets meer vraagt dan de door haar geleden schade te zien herstellen en in bezit gesteld te worden van haar vroegere inkomstbronnen.

Na de bevrijding van Oostende heeft de haven van Oostende voldoende bewijzen geleverd wat zij kan presteren. De Belgisch-Engelse Overheden spreken met alle lof over de mogelijkheden der haven en hebben haar betiteld als «a very good waking port». Cijfers liegen ten andere niet. Eens de oorlog teneinde werd Oostende behandeld als «de parent pauvre» en bijna volledig terzijde gelaten. Afgevaardigden van Brussel zijn ter plaatse geweest en hebben met eigen ogen vastgesteld over welk materiaal er te Oostende kan worden beschikt. Voor redenen, die onbegrijpelijk schijnen, maar toch misschien kunnen worden uitgelegd, werd alle invoer gelegd op de haven van Antwerpen en later, in kleine mate, op de haven van Gent.

Oostende ligt ver van Brussel. Oostende verdient nochtans de aandacht der Hogere Overheden. Het is de eerste kusthaven van België, die op nationaal en internationaal gebied haar rol heeft vervuld.

## N.V. "PESCATOR"

Maatschappelijke Zetel :  
14, Rederijkaai, Oostende.  
Handelsregister Oostende nr 175  
xxx

De algemene vergadering zal plaats hebben op Zaterdag 28 Oktober 1950, te 11 uur te Oostende, 14, Rederijkaai.

### DAGORDE :

1. Verslag van de Beheer- en Toezichtsraden;
2. Goedkeuring der Bilans en der Winst- en Verliesrekening over het boekjaar 1949-1950;
3. Ontlasting te verlenen aan de Beheerders en Toezichters.

Titels neer te leggen (Art. 33) vijf volle dagen vóór de vergadering op, Rederijkaai, 14, Oostende of op de Bank van Brussel, Wapenplaats te Oostende.

(501)

## CONGO GEVRAAGD DOOR BELANGRIJKE KOLONIALE FIRMA :

- 1) ZEEDIJSELMOTORISTEN TOT 500 P.K.
  - 2) GEBREVETEERDE KAPITEINS TER LANGE OM-VAART.
- Belgische nationaliteit —  
Schrijven met opgave van gedane studies, beklede betrekkingen en referenties aan Agence Rossel N° 140.374 Brussel.

## De Visserijconferentie te Goteborg

Op de visserijconferentie te Göteborg in Zweden, welke op 11 en 12 Oc-

tober is gehouden, was het voornaamste punt van bespreking de overbevissing van de Noordzee. De conferentie stond onder leiding van de voorzitter der Zweedse organisatie, Utbult. Vertegenwoordigd waren de landen Engeland, Frankrijk, Noorwegen, Zweden, Denemarken, Nederland en West-Duitsland. De voorzitter verklaarde het te betreuren, dat de visserij tot nu toe niet in staat was gebleken een doeltreffende internationale organisatie op te bouwen.

Van Deense zijde werd in overweging genomen om voor de netten grotere mazen voor te schrijven, en tevens de maat voor de vis te verhogen. Ook stelde Denemarken voor onderhandeligen te openen met West-Duitsland over de visserij in het Kattegat, omdat in dat visgebied moeilijkheden dreigen te ontstaan, aangezien de belangen van beide landen elkaar daar het meest raken.

West-Duitsland nam voor de eerste maal aan deze conferentie deel, nadat op de vorige conferentie in Londen was besloten dit land uit te nodigen, waaraan blijkbaar gaarne gevolg werd gegeven. Het is van belang, dat West-Duitsland gekomen is, en zich daarmee toegankelijk betoonde voor overleg, aangezien zonder dit land bezwaarlijk een uniforme afspraak over het overbevissingsprobleem kan worden bereikt.

België was niet vertegenwoordigd, maar wel werd de mededeling gedaan, dat dit land zo spoedig de Londense conventie zal ratificeren, als het parlement dat tenminste goedkeurt.

moten gesneden waren, werden ze op een vuurtje van traan gebakken. Zoals wij reeds aanmerkten, was er voor gebrek aan brandstof geen vrees meer. De hersenholte van de potvis hield traan genoeg in om er al de haaien, tien mijlen in de omtrek, mede te kunnen bakken; en toch zou naar alle waarschijnlijkheid het aantal van die dieren aldaar bij een honderd of wat niet hebben opgehouden.

In die streken is de zee dikwijls met vissen van allerlei soort bedekt; tevens vindt men daar dan ook een massa vogels.

Mogelijk zal men zich afvragen waarom schepsels van zo geheel van elkander verschillende soort op hetzelfde punt zijn opeengehoopt, en welk voedsel zij zo ver van land kunnen vinden.

Maar die diersoorten zijn daar om en voor elkander. In die schijnbaar zo heldere en klare golven heeft een voortdurend proces van voortbrengen en vernietigen plaats.

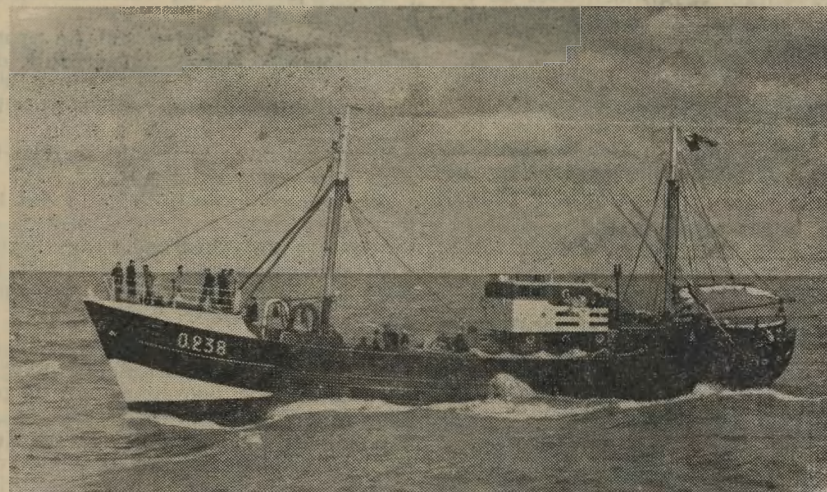
Echter moet men niet denken, dat de zee overal zo dichtbevolkt is. Er bestaan grote uitgestrektheden, waar een vogel en een vis tot de zeldzaamheden behoren, en waar men verscheiden dagen achtereen varen en honderden mijlen afstand afleggen kan zonder een enkel levend schepsel te zien. Ook de zee heeft haar woestijnen.

## EEN DICHTBEVOLKTE ZEE

Nadat de fijnste stukken van de beenderen ontdaan en in zeer dunne

# SCHEEPSWERF

# W<sup>we</sup> H. DEWEERT & ZONEN



## Nieuwe Werfkaai, 2 OOSTENDE

Huis gesticht in 1882

Telefoon : 718.50

## SCHEEPSBOUW en HERSTELLINGEN

## SPECIALITEIT van REDDINGSBOTEN

## ARTIKELN VOOR VISSERSVAARTUIGEN

## Grote zagerij van bomen en andere houtsoorten

(46)

## Visserijnieuws uit Zeebrugge

### BINNENGELOPEN SCHEPEN

In de week van 9 tot 15 Oktober beperkte de bedrijvigheid langs de havendam zich tot het aanleggen van 7 schepen, waarvan er zes kwamen bunkeren. Onder de binnengelopen schepen constateerden we 3 Noren, 1 Amerikaan, 2 Denen en 1 Belg. De trafiek tussen Harwich en Zeebrugge werd door 7 Ferry-Boats verzekerd. De «Urgull» (Spanje) voer de sluis door, op weg naar Brugge met een lading kasselen, terwijl de Hollander «Oceaan» de Cokesfabriek aandeed met een lading kolen.

### ONGEVALLEN OP ZEE

— In de schuilhaven liep de Z. 54 «Cecile» van Savels Leon schade op door de Z. 534 «Pieter Rachel» reder Jozef Johannes Vantorre, waarbij de SB reling over een lengte van 2 m. gespleten werd.  
— Ook de Z. 554 «Yolande Anne» van Debra E. H. liep schade op in de schuilhaven.  
— De Z. 494 «Op Hoop van Zegen» kreeg averij aan zijn schroef.  
— Door motordefekt bij de Z. 511 «Navis Maria» van Vandierendonck August moest beroep gedaan worden op de Z. 448 «Reine Astrid» van Carlier A. en Bossier A.  
— De korre geraakte in de schroef

van de Z. 273 «Salvator» reder Ackb Alfons, terwijl hulp werd verleend door de Z. 535 «Marie Renée» van Arthur Couhydsder.

## Havenbeweging te Oostende

9 TOT 15 OKTOBER 1950

INGEVAREN: 14-10: Duits MS. Dorothea Weber, Skelleftea, Telegraaf-palen.

15-10: Holl. MS. Mado, Londen, ledig.

UITGEVAREN: 9-10: Duitse MS. Rungholt, Temse, ledig.

## Arbeidsongevallen in de Visserij

VANDENABEELE Etienne, scheepsjongen aan boord van het vaartuig Z. 458 «De Drie Gezusters» is met rechter hand tussen schakels van ketting terecht gekomen. Hierbij werden twee vingers gekwetst.

LYCKE Kamiel, matroos van het vaartuig O.200 «Jonge Jan» heeft een prik van wire in rechterhand gehad.

Bij het aan boord stappen van het vaartuig Z. 542 «Angelus» deed DE-GROOTE Theofiel, schipper, een verkeerde stap en viel op dek. Linkerhand werd ontwricht.

ELIAS Leon, jongen van het vaartuig Z. 171 «Irene Maria» kreeg een stukje ijzer in het linker oog, bij het afkappen van wire.

De scheepsjongen ZOONEKEIN Emiel, van het vaartuig O.154 «Georges-Georgette» werd gekwetst door draad die om de benne gespannen was.

DUTRIEUX Achiel, matroos op het schip «Victor Billiet» werd gedurende het stormweder door slingers van het vaartuig tegen verschaning geworpen, waardoor het slachtoffer kneuzingen opleef aan borstkas en rechter hand.

Op de treiler O. 295 «Hugo Verriest» is de matroos CALLEBOUT Emiel gevallen en met het hoofd tegen wand van postrol terechtgekomen.

CATAUX Julien, matroos van de O. 295 «Hugo Verriest» vreeg bij reinigen van vis verscheidene prikken in beide handen, Geneeskundig ingrijpen was noodzakelijk.

## HUIS

## Raph. Huysseune

## Import - Export

## Vis - Garnaal

- Specialiteit gepelde garnaal -  
H.R.O. 215 —

bureel : 84006  
Telefoon : magazijn : 84141  
(29) mijn : 84142

### OPGESLEPT

De N. 753 toebehorende aan Remi Rammeloo moest met defecte schroef de haven van Nieuwpoort aandoen, gesleept door de N. 812 van Devey August en Arthur.

## Eerste sprot voor minister Segers

Een afvaardiging van het Verbond der Kustvisserij onder leiding van hun voorzitter P. Vandenberghe, werd donderdagmorgen door Minister Segers en zijn kabinetchef ontvangen.

De eerste sprot werd aan de Minister aangeboden en hij werd bedankt om hetgeen hij tijdens zijn ministerschap reeds voor de visserij gedaan heeft.

Tijdens het onderhoud, dat zeer hartelijk verliep, werd door de afgevaardigden de wens uitgedrukt, dat de regering alle aandacht zou verlenen aan een opvangregeling voor

sprot en ijle haring en dat een dringende oplossing zou gegeven worden aan het Vozor- en Regievraagstuk, dat nog uiterst zwaar weegt op diegenen, waarvan het vaartuig door de bezetter opgeëist werd.

De Minister beloofde de kwesties met de meeste welwillendheid te zullen onderzoeken en daaraan en aan de Beneluxaangelegenheden zijn grootste aandacht te wijden.

Wij hopen dat deze beloften spoedig werkelijkheid zullen worden, daar, én opvangregeling, én Regie, én Vozoraangelegenheden voor het ogenblik de grootste hoofdbrekerij van onze kustvisserij zijn.

## Avonturen-roman van Mayne Reid

Nr 32

## Opnieuw be- werkt door R. SANDERS

# — De Scheepsjongen —

Vlak bij het punt, waar Sneeuwbal-letje bijna te water was geraakt, hield zich een troep haaien op. 't Had er wel wat van alsof zij hoopten, dat de prooi, die hun was ontsnapt, zou terugkomen.

Ben had plan er een stuk of zes met de harpoen te doden en de levensvoorraad op de Catamaran zodoende te vernieuwen. Al zijn die monsters nog zo afzichtelijk, enkele gedeelten van hun lichaam zijn toch niet alleen zeer goed eetbaar, maar zelfs zouden die een lekkerbek, en hoe veel te meer dan uitgehongerde mensen, naar de smaak zijn.

Als de harpoener ze behoorlijk had kunnen naderen, zou het niet moeilijk geweest zijn ze te vangen, maar de glibberige huid van de walvis bellette de zeeman zich op die gevaarlijke helling te wagen. Daarom besloot hij het anders aan te leggen.

Hij vroeg aan Sneeuwbal-letje een paar stukken van het spek, dat bij het uitgraven van de harpoen was losgekomen, en begaf zich daarmee naar de staart van het dier. Tevens maakte hij onderweg een zeker aantal gaten in de sponsachtige huid van de walvis om zodoende voor zich zelve en voor zijn makker punten te beko-

men, waar de voet op die verraderlijke oppervlakte stevig vaststond.

Op de plaats gekomen, waar hij wezen wilde, kapte hij met meer zorg nog drie gaten. Eindelijk over die voorbereidende maatregelen tevreden, bracht hij zijn harpoen in gereedheid en wachtte de komst van de haaien af. Deze schenen eerst enigszins de lucht te hebben van 't geen hun gebeuren zou, maar de oude matroos wierp hun een stuk spek toe, en onmiddellijk schoten zij daar met geopende bek op aan.

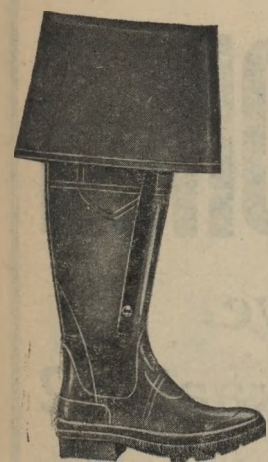
Door Ben's harpoen doorboord, werd een hunner uit zijn element gesleurd en in weerwil van zijn wanhopig verzet binnen boord gehesen. Een enkele bijslag van Sneeuwbal-letje maakte aan zijn leven een einde.

Op dezelfde manier werden nog enige haaien gevangen en afgemaakt; en eerst toen Ben oordeelde dat zij nu voor geruime tijd levensmiddelen genoeg hadden, hield Ben met dat spelletje op.

Nadat de fijnste stukken van de beenderen ontdaan en in zeer dunne



## NOORSE VISSERSLAARZEN



**SUPER  
VIKING**

**NOG SLECHTS  
395 fr.**

Wapenhandel  
Ed. PRIEM - VERLINDE  
Kapellestraat, 66  
OOSTENDE

## Propaganda in het Voedingssalon

We hebben reeds verscheidene malen kritiek uitgebracht op het feit, dat er elk jaar te Brussel een voedings-salon is, maar dat, waar de Nederlanders er een stand hebben voor hun maatjesharing, er voor de Belgische vis niets gedaan wordt, noch door konservenfabrieken, noch door de vis-handelaars, noch door de propaganda-commissie voor visverbruik.

Dit is vanwege de propagandacommissie gemakkelijk te begrijpen omdat... er geen geld is.

De propaganda in België wordt alleen gesteund door de Openbare besturen en als er dan nog iets gedaan

wordt, dan komt het nog van de reders.

De heer H. De Vos, Directeur-Generaal van het Zeewezen en voorzitter van de commissie, heeft hierop reeds herhaalde malen gewezen, maar steeds zonder praktische gevolgen.

Zo'n toestand mag beschamend genoemd worden.

Het is om die reden dat de propagandacommissie voor visverbruik ditmaal getracht heeft, met de medewerking van de huishoudelijke afdeling van het leger, toch iets te doen.

Vrijdagmiddag brachten we een bezoek aan het voedingssalon.

We vernamen er inderdaad dat het leger elke dag een 100-tal porties vis ten proeve gaf, door legerkoks bereid. 's Middags werden er voor het publiek goedkope visetmalen ingericht, welke slechts 25 fr. kosten.

Ter gelegenheid van de lunch, die er gegeven werd, voorgezeten door de heer H. De Vos, voorzitter van de propagandacommissie, wees hij op de noodzakelijkheid de propaganda naar meer praktische wegen te leiden en op het nuttige werk, in het voedingssalon door het leger verricht.

Hij drukte eveneens de hoop uit, dat de pers in dat opzicht aan meer opbouwende kritiek zou doen en wees op de af te leggen weg in deze richting.

Onder de 50 genodigden bemerkten we de verschillende legeroverheden, secretaris-generaal Malderez en zijn bestuurssecretaris Poppe, verder de hh. Descamps, Biron, Pluymers, Siaens Directeur van Gool, bestendig afgev. Henri Smislaert; Velthof, directeur der Visserijhaven te Oostende; Gerbos, direct. v. Min. Econ. Zaken, Depuydt, directeur der prop. diensten der Oostende-Doverlijn, secretaris J. Van Hal, Vandenbergh P. voor de reders, enz...

Van vishandelszide was er niemand, die maar de minste belangstelling had betoond, wat ten eerste opgemerkt werd.

Deze lunch was een nuttige stap op de weg voor meer begrip van wat een werkelijke propaganda vereist.

Hopen we dat én de propagandacommissie én de reders én de vis-handelaars de aangewezen weg zullen opgaan.

## Kan er nog iets gedaan worden voor de spratvisserij?

(Vervolg van blz 1)

Het spreekt vanzelf dat in dit laatste stelsel, willen alle reders een renderende prijs bekomen, de gestelde minimumprijs hoger moet liggen dan de werkelijke kostprijs. De totale uitslag van het seizoen moet immers de gedane kosten vergoeden, hierbij moet rekening gehouden worden dat een zekere hoeveelheid vis zal opgevangen worden welke niet aan de minimumprijs zal vergoed worden, zodat de minimumprijs boven de kostprijs moet liggen.

Hierbij moet nochtans opgemerkt, dat, — tengevolge van de zware lasten welke op onze visserij drukken: hoge lonen, sociale lasten, mazoutprijzen welke ver boven de prijzen van de internationale markt liggen, — deze minimumprijzen de prijzen aan verbruiker zouden beïnvloeden en onze nijverheid beletten te concurreren met de invoer.

### Staatstussenkomst

Aldus heeft de staatstussenkomst bij dergelijke opvangregeling een groot belang:

1. ze is een steun bij het zedelijk wapen dat de reders opgesteld hebben om hun belangen tegenover de handel te verdedigen;

2. ze dient als prikkel voor het bedrijf om gemeenschappelijk over te gaan tot ernstige saneringsmaatregelen;

3. ze kan tevens het bedrijf aanzetten de kwaliteit te verbeteren van de aangevoerde vis en maatregelen te nemen om op bepaalde ogenblikken overproductie welke de opvangregeling overhoop werpt, te vermijden.

4. ze verdedigt meteen de belangen van de verbruikers: door de tussenkomst van de staat, hoe symbolisch deze ook moge zijn, wordt belet dat de minimumprijzen te hoog moeten gesteld worden.

5. ze geeft aan het bedrijf gelegenheid, door de opvangprijzen niet te hoog te moeten stellen, zich verdedigen tegen de invoer uit vreemde landen welke aan lagere prijzen werken.

De ervaring welke opgedaan werd, leert ons, dat deze Staatstussenkomst veeleer een symbolisch karakter heeft. Enkel de morele steun en de prikkel zijn van belang. Hierbij verschilt deze Staatstussenkomst met de subsidies welke andere nationale nijverheden ontvangen: Deze laatste zijn vast en per Kgr. geproduceerde

waar, de subsidie bij de opvangregeling is symbolisch en vult enkel de gebeurlijke tekorten aan welke in de gezamenlijke compensatieregeling kunnen ontstaan.

Het principe van staatstussenkomst is in alle visserijlanden erkend. In Engeland worden de reders vergoed door de regering, zodat ze steeds verzekerd zijn de uitbatingskosten door hun opbrengst, samen met de regeringssubsidie, terug te winnen.

In Nederland wordt de opvangregeling onrechtstreeks gesubsidiëerd door de regering welke de vismeelfabrieken, welke aan de opvangregeling medewerken, premies uitbetaalt welke het hen mogelijk maken hogere prijzen uit te keren voor de opgevangen vis.

In Noorwegen worden de visserscoöperatieven door de Staat gesteund. Deze coöperatieven bepalen zelf de prijs welke de vissers bekomen moeten voor hun producten tijdens een bepaald seizoen.

Denemarken verleent allerlei subsidies aan het visserijbedrijf teneinde dit toe te laten aan goedkope prijzen op de wereldmarkt te werken.

De IJslandse regering waarborgt aan de reders minimumprijzen voor hun aangevoerde vis.

Wat zal men in België doen? We komen hierop in ons volgend nummer terug.

## Ook Bolivia heeft een visserij

Niettegenstaande Bolivia een van de twee Zuid-Amerikaanse Staten is zonder kustlijn, zijn zijn stromen en meren goed voorzien van vis. Regenboogforellen en «boga» worden gevestigd in het Titicaca meer en vers verkocht op de markt te La Paz. Dit is de enige commerciële visserij in Bolivia. Verse zeevis, zoals corbina en haai wordt ingevoerd uit Chili en Peru. Door de vervoerprijzen, kost deze vis ongeveer het dubbel van het vlees. De voornaamste landen, welke vis uitvoerden naar Bolivia waren Chili en Peru voor verse vis; De Verenigde Staten voor sardien, zalm, caviar en vispasta; Spanje en Portugal voor ansjovis. Sardien werden insgelijks ingevoerd uit Brazilië en Canada, zalm uit Engeland en Canada, caviar uit Noorwegen en Engeland en vispasta en conserven uit Engeland, Noorwegen en Canada.

Bolivië heeft handelsaccorden gesloten met Spanje, Frankrijk, België en zal waarschijnlijk een handelsac-

koord tekenen met Italië. Spanje kan een groot aantal producten leveren zoals sardien, ansjovis en tonijn. Overal in Zuid Amerika is er een grote belangstelling voor sardien in tomatensaus. Een studie van de samenstelling en de distributie van de Boliviaanse bevolking, de uitvoerbare producten, de behoefte aan deviezen, en de noodzakelijkheid om basisvoedsel en materiaal in te voeren, tonen aan dat de hoeveelheid en waarde van de ingevoerde visserijproducten klein moeten blijven en zal afhangen van de wereldprijzen voor mineralen.

Van de totale bevolking zijn er 53 % Indianen. Zij hebben maar een kleine koopkracht voor ingevoerde producten. Ongeveer 32 % ervan zijn Cholos, welke niet vragen naar visserijproducten. De blanke bevolking bedraagt 15 % van het totaal, maar vertegenwoordigen ongeveer 100 % van de kopers van ingevoerde visserijproducten.

## Reders en Vishandelaars

HET BESTE

**IJS**

WORDT GELEVERD DOOR

**Froid Industriel**

Tel. 71.791

(34)

## Brief uit Yerseke

Nr 224

Yerseke, 14 October 1950

### VREEMDE VANGST

Zo lazten we in een onzer streek-bladen. En inderdaad, als men de beschrijving leest van 't geen door schipper A. Vik te Bruinisse werd bovengehaald, moet men wel besluiten tot het vaststellen van een niet alledaags geval. 't Beest werd uit het kuilnet gehaald. 't Was een grote vis, ruim een halve meter lang, met een grote kop, ongeveer 't zelfde model als een hondskop. Op de rug zag men vinneten, die zich, als men 't beest op de kop drukte, uitspreidden als een vlinder. De voorpoten toonden veel overeenkomst met krabbenpoten. Is het teveel gezegd te spreken van een vreemde vangst? Hier hebben we een nogal uitvoerig beschrijving van het gevangen dier, doch de naam ontbreekt. Verleden week, toen we melding maakten van eenden-mosselen die werden gevestigd, hadden we wel de naam maar geen andere gegevens. We konden de eenden-mosselen niet te zien krijgen. Wel legde men ons uit wat en hoe de vorm was. Op een manier echter, dat we ons nog niet veel voorstelling van die mosselen konden maken. We hebben daarom Van Dale's woordenboek der Nederlandse taal ter hand genomen en ook nu weer bleek, dat dit ongeëvenaarde woordenboek ons niet in de steek liet. We vonden bij eendenmossel aantekend: «schaaldier met vier gepaarde stukken en een ongepaard stuk schelp langs de rug; het lichaam eindigt in een lange vingerachtige steel, buiten de schelp uitstekende». Met er achter: Lepas anafita.

Dit laatste is, vermoeden we, de Latijnse naam. We betwijfelen echter of ook deze gegevens van van Dale het voorstellingsvermogen voldoende ter hulp komen. Wij althans zonden zeer gaarne de mossel zelf eens zien. Maar Amsterdam ligt zo ver weg...

### PANNEN WORDEN «BINNEN» GEHAALD

Deze jaarlijks wekerende bezigheid werd en wordt weer ter hand genomen. De «buiten» liggende pannen, dat zijn dan die pannen die op onbeschermde gronden liggen, worden vandaar weggehaald en naar plaatsen, beschermd door dam of dijk tegen mogelijke strenge vorst, vervoerd. 't Weder werkte evenwel niet mee, want voor 't genoemde werk zijn redelijke ebbten of zeer goede of lage ebbten gewenst, zo niet onmisbaar, om 't werk te doen lukken of wel te bespoedigen. Nu 't weder beterde, liep ook 't water lager weg en zal 't werk wel betere voortgang te zien geven.

### OOK HET BAKKENGOED WORDT WEER «BINNEN» GEHAALD

De afgestoken oesters, val 1949, die werden afgestoken en daarna op zeef-ten op diverse plaatsen doch meest op «het Noorden» werden uitgezet, worden opgeladen en in 't winterkwartier gebracht. Gedurende deze werkzaamheden was het de laatste jaren vrijwel regel dat de gegadigden, die reeds voorheen blij gaven belangstelling te hebben voor bakken-goed, eens kwamen praten met de verschillende pannenkwekers. Van praten kwam dan vaak kopen. Dit jaar is 't evenwel heel kalm, er is vrijwel geen vraag. Wel was er een gegadigde voor pannoesters val 1950. Sprake zou zijn van een half miljoen, die uiteindelijk, werden ze aangekocht, terecht zouden komen op de oesterbedden in Zuid-Afrika. Helemaal aan de andere kant van de wereldbol dus. Al is dit op zichzelf niet van belang ontbloeit namelijk dat nu reed, vraag is naar oestertjes van val '50, toch meen ik te moeten aannemen dat de pannenkwekers meer belangstelling voor oost-49 zouden wensen. Wat overigens zeer begrijpelijk is. Hoewel de kwaliteit der bak-oesters val '49 dus beslist minder schelpziekte vertoont dan op de meeste andere jaren en niettegenstaande de goede, puike verzending van de grote oes-

ters, is er weinig, eigenlijk geen, handel en worden slechts zeer lage prijzen geboden. Nu stelt men zich wel de vraag in 't blad, waaraan we een en ander ontleen, of het geen aanbeveling zou verdienen voor 't bakken-goed, vaste prijzen te stellen, zo als het geval is bij de consumptie-oesters. Maar afgezien ervan of 't wenselijk (en mogelijk) is vaste prijzen te zetten, willen we op iets wijzen waar de schrijver van het artikel slechts zijdelings op duidt. Wel hierop, dat de kleine oesters, op de grond gekweekt, ook hun aanwezigheid doen gelden. Niet alleen zijn er veel meer pannenoesters dan op andere jaren en veel gezonder, maar hetzelfde moet vastgesteld op de grond. We komen nu stiltejes aan in die omstandigheden, die we wel reeds eerder als te verwachten aangaven. We schreven reeds eerder dat, als de grond begint te werken, het met de pannen zo niet gedaan is, het de vraag is of het voor ieder kweker, op dezelfde wijze als de laatste jaren placht gewerkt te worden, vol te houden zal zijn. En nu mogen sommige pannenkwekers, onze schrijver gewaagt er ook van, al beverden dat een pannenoester allicht een betere oester geeft dan van de grond, toch zal 't oude spreekwoord «De spiering doet de kabeljauw afslaan» gelden. Men vergete niet dat een pannoester, hoe men ook werkt, altijd veel en veel meer kost dan de op de grond gewonnen oesters. En wat heeft men aan voorkeur van kopers-zijde voor de pan-oesters, als de prijzen zo laag komen te liggen door te groot aanbod van grond-oesters, dat de kosten er niet mee kunnen worden gedekt en men er niet meer aan uit kan? Dan nog even gewezen op een passage in 't artikel, waaruit we een en ander aanhalen: «De prijzen van de consumptie-oesters voor het buitenland zijn vastgesteld en verkoop daar beneden is feitelijk niet mogelijk». Kostelijke onnozelheid, toch! Als het even gemakkelijk zou gaan pannenoesters beneden de vastgestelde prijs te verkopen, dan zou heel die «vaststelling» der prijzen slechts een wassen neus zijn.

### DE OESTERVERZENDING HOGER DAN VERLEDEN JAAR

In September werden verzonden naar Nederland 143.850, naar België 8.13.330, naar Engeland 54.000, naar Duitsland 146.360 en naar andere landen samen 14.373. In totaal 1.171.812.

Begon men dit jaar pas per 15 September en verleden jaar per 1 September, toch gingen in de halve maand ruim 200.000 meer weg. Want verleden jaar werden over de gehele maand slechts 934.682 verzonden.

België staat als afnemer van bijna twee derde van het totaal weer boven aan en de Duitse afname kwam bijna 100.000 stuks boven de Engelse. Ook Frankrijk toont belangstelling voor de Zeeuwse oesters, doch dat was verleden jaar eveneens 't geval, maar afgenomen werd zeer weinig. Ook hier: «Alle kijkers zijn geen kopers».

### Nieuwbouw en Herstelling

VAN

**Houten Schepen**

**Eugène VAN LOO en Zoon**

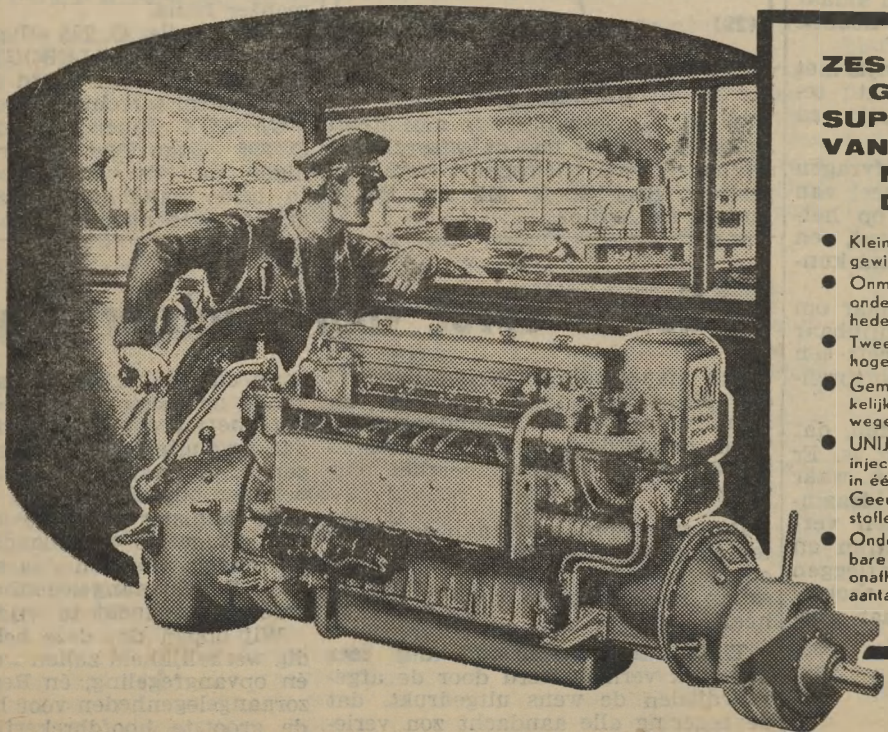
WERFKAAL 11 ZEEBRUGGE

(48)

## Werkhuizen ANDRE BRUSSELLE

NIEUWPOORT  
Kaai, 20  
Tel. 231.53

OOSTENDE  
Nieuwpoortsteenweg, 32  
Tel. 714.92



### ZES WAARBOR-GEN VOOR SUPERIORITEIT VAN GENERAL MOTORS DIESEL:

- Klein volume - Licht gewicht.
- Onmiddellijk aanslaan onder alle omstandigheden.
- Tweetakt systeem, dus hoger rendement.
- Gemakkelijke toegankelijkheid van alle bewegende delen.
- UNIJECTOR, die pomp, injector en verstuiver in één orgaan verenigt. Geen hoge-druk brandstofleidingen.
- Onderling verwisselbare bewegende delen, onafhankelijk van het aantal cylinders.

(53)



# KUSTNIEUWS

## OOSTENDE



### DOKTERSDIENST

Zondag 22-10: Dr. Seurnyck, Nieuwpoortsteenweg, 103, Tel. 72765.

### APOTHEEKDIENST

Zondag 22-10: Dienstdoende gans de dag alsook nachtdienst van 21-10 tot 28-10, Apotheker Dewulf, Maria-Josefaats, 7.

### GIFT

De Burgemeester ontving vanwege een onbekende de som van 50 fr., geschonken ten voordele van het wezenhuis «Carolinenhof».

### IN DE KON. SCHOUWBURG

Zondag 22 October te 20 u. wordt de geestige comédie van Louis Verneuil, «l'Homme au foulard bleu» ten tonele gebracht door een groep van de Comédie Française. In de hoofdrol Aimé Clariond. Prijzen der plaatsen: 25 tot 80 frs.

### BACCHUSVRIEND

Overbake Maurice, Uitwegenstraat te Eernegem werd door de politie dronken opgepikt en ter ontruchtering opgesloten. Hr

### SLAGEN

Sys Rachel, Nieuwpoortsestwg, 13, legde klacht neer tegen haar wederhelft, Calcoen Rochus, wegens slaan. Hr

### IN VINGER GEBETEN

Goes Georgette, herbergierster, Sebastiaanstraat, 34, legde klacht neer tegen de gebruiker Vandermeersch Kenny, daar deze in haar vinger zou gebeten hebben. Hr

### VROUW OP HET VOETPAD AANGEREDEN

Vandenbergh Rachel, wonende 17 Octoberstr., 2, legde klacht neer tegen de voerder van een groene autovrachtwagen, die in de Troonstraat op het voetpad reed en haar kwetste om er dan zonder meer vandoor te rijden. De onbekende voerder wordt opgespoord.

### GEVRAAGDE ARBEIDSKRACHTEN

In de streek : MANNEN : Burmeurs; as-sendraaiers; boiseurs.  
VROUWEN : dienstmeisjes.  
In het binnenland : MANNEN : Metselaars, vloerleggers, handlangers.  
VROUWEN : textielbewersters.  
Voor alles zich wenden : Koningstraat, 63, Oostende — De Pannestraat, 13, Veurne.

### AANRIJDINGEN

Langs de Slijkenlaan kwamen de auto's van Hentjes François, E. Beernaert, 134 en Roger Gustaaf, Corbaix, in aanrijding met elkaar.  
Mouwen Guido, Fortuinstr., 2, legde klacht neer tegen de autovoerder van de vrachtwagen 267.416 daar deze zijn op de E. Feysplaats geparkeerde auto beschadigde.

### BOTSINGEN

Op het E. Feysplein, ter hoogte van de Kapelbrug, kwamen de auto's van Dhooge Henri uit Oostende en van Pergricht Herman, uit St-Joost ten Noode, met elkaar in botsing. Er was slechts stoffelijke schade.

### WATERDIENST

Het Stadsbestuur deelt de bevolking mede dat, tengevolge herstellingen aan het waterbedelingsnet, de toevvoer van drinkwater in de nacht van 23 op 24 dezer, onderbroken zal worden tussen 21 en 3 uur.

### KAMER VOOR AMBACHTEN EN NERINGEN

De aandacht wordt getrokken op het K.B. van 29 September 1950 (Staatsblad 4 Oktober 1950) houdende wijziging van art. 22 van het Regentsbesluit van 1 Juni 1950, betreffende de inrichting van de Kamers voor Ambachten en Neringen.

De nieuwe verenigingen (beroeps- en economische verenigingen), die wenselijk is te worden van voornoemde kamers en de voorwaarden vervullen gesteld bij art. 8 der wet van 2 Mei 1949, kunnen een aanvraag in dubbel indienen bij het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand, Algemene Directie van het Middenstandswezen, uiterlijk tot 1 November e.k.

De verenigingen, die reeds ingeschreven zijn op de ledenlijsten van bedoelde kamers, hoeven hun verzoekschrift niet te hernieuwen.

De verenigingen echter, die een aanvraag hebben ingediend, doch die nog niet op de ledenlijst der kamers voorkomen omdat ze op het ogenblik van hun aanvraag niet voldeden aan al de gestelde voorwaarden, hebben tijd tot 15 November om de bij hun dossier ontbrekende stukken (bev. bewijs van rechtspersoonlijkheid) te laten geworden. De lijsten van de toegelaten verenigingen zullen bepaald gesloten worden op 16 November 1950; de eerste vergadering na de verkiezing zal tijdens de tweede helft van de maand December gehouden worden.

(15) **VERKOOP**  
**Schrijf- en Rekenmachines**  
Onderhoud en herstelling ter plaatse  
**A. VANDERNOOT**  
Maria Theresiastraat, 16,  
OOSTENDE — Tel. 72.113

### HET JAARLIJKS GALABAL DER VERENIGING OUD-LEERLINGEN EN VRIENDEN VAN KONINKLIJK ATHENEUM

Naar wij vernemen zal het alomgekend Belgisch Orkest van Symphonische Jazz «André Coucke en zijn SKYLINERS» op Zaterdag 2 December a.s. zijn medewerking verlenen aan het Galabal ingericht door bovenvermelde Vereniging.

Er bestaat geen twijfel dat dit orkest de grote menigte zal doen toestromen naar de schitterende Salons van het Gemeentelijk Casino van Oostende.

Wij zullen er ten gepaste tijde op terug komen.

### VECHTPARTIJTJE

Maandagavond kregen A. B. en C. D. ruzie. De twist liep zo hoog dat beide here nalka in de haren vlogen. Voorbijgangers scheidden de belhamels. Oorzaak van de ruzie was deze maal dat de een de ander niet wilde laten voorgaan om beroep te doen op de meester-elektreiker.

A. LALOY-MAQUET  
18, Koningstr.  
Oostende — Tel. 739.29

### Ten voordele van de Wezen van de «Prinses Astrid»

Op Zaterdag 21 Oktober 1950 wordt een Liefdadigheidscafé-avond gehouden ten voordele van de wezen van de agenten, slachtoffers van de pakboot «Prinses Astrid».

De avond wordt verzorgd door de leden der toneelafdeling van de sportvereniging Zeeween, en gaat door in «Het Witte Paard». De gekende Oostendse humorist Jérôme Depoorter verleent zijn medewerking.

Drie uur amusement wordt verzekerd. Wie op 1 April de vertoning bijwoonde, zal zeker deze nieuwe kans met beide handen grijpen.

De algemene ingangsprijs werd vastgesteld op 5 fr. en ligt in het bereik van ieders beurs.

Tot slot van de avond is er bal. Zaterdag, allen naar «Het Witte Paard»!

Voor de laatste **NIEUWIGHEDEN**  
**NIEUWBOUW** en **HERSTELLINGEN**  
— wendt U tot —

## RADIO "LA PALOMA"

GROENSELMARKT, 1, OOSTENDE

Alleenverdelers der **RADIO'S DECO**  
— voor West-Vlaanderen —

## Muziekmaatschappijen van Wevelgem, Heist-op-den-Berg, Stokkem, Tisselt, Esch-sur-Alzette en Carvin de grote laureaten

Zondag greep te Oostende de plechtige prijsuitdeling plaats van de wedstrijden van het Bestendig Muziekfestival dat, ter gelegenheid van het 50-jarig bestaan van dit festival dit jaar met bijzondere luister en machtige deelneming van maatschappijen doorging. Onder de aanwezige personaliteiten bemerkten we dhr Edebau en De Kinder, schepenen, dhr Ar, voorzitter van het Festival. Verder hh. Pattoort, Vancraeynest, Deturck, Mouque, Vermader, Daems, Vanhoutte, enz...

Op de voorzitterstafel stonden 12 prachtbekers op de winnaars te wachten alsmede instrumenten en diploma's. Dhr Pattoort, secretaris van de internationale vereniging voor volksmuziek, nam eerst het woord. Na een kort in memoriam aan L. Gasia, de betreunde toondichter en bezieler van het festival, schetste hij de geschiedenis van de Oostendse Muziekfestivals. Deze startten in 1893 en kenden van toen af een steeds stijgend succes. Twee oorlogen beletten de inrichters niet met vernieuwde moed de gestoorde traditie te herstellen. Dit jaar, 't jubeljaar, namen niet minder dan 270 maatschappijen aan de wedstrijden deel. 6 Augustus was een recorddag, daar op die dag te Oostende 43 muziekmaatschappijen bijeen waren. Daarna nam dhr Vermader, algemeen verslaggever der wedstrijden, het woord om het artistiek peil der muzikuitvoeringen te belichten. Uit zijn verslag bleek dat dit peil steeds hoger gaat liggen en dat een opmerkenwaardige vooruitgang werd geboekt in de houding en de stijl der uitvoerders.

Dhr schepen Edebau, namens dhr Burgemeester, wees op de inspanningen welke de stad Oostende zich getroost om de volksmuziek op het voorplan te brengen. Hij was de mening toegedaan, dat de voorgangers tevreden mogen zijn over het werk van hun opvolgers. Daarna werd overgegaan tot de uitdeling der bekens, prijzen en diploma's.

### ERGE BOTSING

Op de Koninginnelaan reed de auto, bestuurd door Van den Houten Kamiel uit Beveren-Waas tegen een stilstaande vrachtwagen van de Firma Slabbinck. Van den Houten werd met ernstige hoofdonden naar het stedelijk ziekenhuis overgebracht, waar een bijgeroepen dokter zijn toestand echter niet erg oordeelde, zodat Van den Houten na weinige ogenblikken het ziekenhuis reeds kon verlaten.

### FIETS TEGEN AUTO

Toen Desitter Freddy, E. Cavellestr. 7, per fiets een auto wilde voorbijsteken op de H. Serruyslaan, sloeg de deur van de auto plots open met het gevolg dat de fietser tegen de deur reed en ten grond ging. Desitter legde klacht neer tegen de autobestuurder, dhr Van Tieghem de ten Berghen uit Oostende. Hr.

### BOTSING

De auto's van de handelsreiziger Dolphen Maurice uit Diksmuide en van de aannemer Lestage Servatius uit Stene kwamen aan de hoek van Fregatstraat en Lyndraaierstraat met elkaar in botsing. Hr

### VERLIEZERS

Vandekerckhove Stephanie, Nieuwstraat, Oostende, verloor een pater-noster en een trouwring waarin volgende tekens gegraveerd staan 24.5.85 P.F.; Lebbe Roger uit Heule verloor een briefentas met 1.200 frs en papieren; Leroy Yolande, Pottebakkerstr. 4, Sas-Slykens verloor eveneens haar briefentas met 170 frs. Hr

### NA HET DODELIJK VERKEERSONGELUK

Men herinnert zich, dat enkele dagen geleden op de Rederijkaal een visser door een tram werd verrast en aan zijn verwondingen bezweek. We vernemen thans nog dat de voerder van het tramrijtuig Callemijn Camiel, wonende Oostendse stwg, 36, te Middekerke bedlegerig is ten gevolge van de ontroering, welke zich van hem meester maakte na de botsing. Hr

### ZEEKAARTEN, ZEEVAARTKUNDIGE

#### INSTRUMENTEN EN ALLERLEI

#### MARITIME BOEKWERKEN

zijn vlug en tegen de beste voorwaarden te bekomen bij **NOORDZEE-BOEKHANDEL**, Vindictivelaan, 22, Oostende.

### WEDSTRIJD VOOR FANFAREN:

1. Fanf. Moed en Volharding uit Heist op den Berg (leider A. Vanloo) 93,31 p. 2. Beker Koningin Elisabeth. 2. Kon. Fanf. Ste Cecilia uit Berlaar (leider J. Dehaes) 89,20 p. 3. Kon. Fanf. De Harmonie uit Biervliet (leider J. Anthonise) 88,48 p. 4. Kon. Fanf. Concordia uit Tisselt (leider J. Van den Straeten) 87,65 p. 5. Kon. Fanf. Ste Cecilia uit Rotselaar (leider J. Van den Wyngaerde) 73,12 p.

### WEDSTRIJD IN STAPMARCHEN:

Afdeling Harmoniën: 1. Kon. Harm. Ste Cecilia uit Stokkem (leider G. Porteners) 87,06 p. 2. Beker Burgemeester van Oostende. 2. H. Com. Sapeurs Pompiers uit Doornik (leider F. Leroy) 85,20 p. 3. Grote Harmonie De Kunstvrienden uit Menen (leider St. Dombrecht) 83,90 p.

Afdeling Fanfaren: 1. Kon. Fanfare Concordia uit Tisselt (leider J. Van der Straeten) 86,93 p. 2. Beker van de Gouverneur van West-Vlaanderen. 2. Fanf. Royale l'Union uit Deux-Acres (leider N. Buskin) 83,36 p. 3. Fanf. Eendracht en Vrijheid uit Harelbeke (leider M. Silence) 77,30 p.

### WEDSTRIJD VOOR ACCORDEONISTEN-MAATSCHAP:

1. Les Amis de l'Accordeon uit Esch-sur-Alzette (leider C. Pignochino) 96,80 p. 2. Franco-Belge uit Menen (leider M. Haelewyn) 83,30 p. 3. Symp. Ouvriers uit Lievin (Pas de Calais) (leider Lejeune) 81,30 p.

### WEDSTRIJD VOOR TROM- KLA-ROEN EN TROMPETTENKORPSEN:

1. Fanf. Mun. Les Trompettes Carvinoises uit Carvin (Pas de Calais) (leider E. Dieudonné) 87,26 p. 2. Batt. de l'Harmonie des Mines uit Lievin (Pas de Calais) (leider H. Citras) 84,93 p. 3. Clique T. et Cl. Harm. FNC. uit Moeskroen (leider Dumortier) 76,13 p.

**VOOR 50 FR PER WEEK**  
**ZONDER NAGELOOP NOCH BANK**  
kleden wij U onberispelijk  
Aan ieder die ons schrift  
brengen wij een bezoek  
zonder onkosten of ver-  
bintenis met onze grote  
keus van stalen: heren-  
kostuums, lodens,  
demi-saisons, pardessus  
van 1.790 fr. tot 3.600 fr.  
Dames-tailleurs, lodens,  
mantels - teddy's van  
1.625 fr. tot 3.300 fr.  
**OPGELET:**  
Wij maken enkel op maat  
Verkoopbureau:  
**PARKLAAN, 34 Gent**  
Tel. 33641  
Open alle werkdagen van 8 tot 18 u.  
**STEEDS AAN DE SPIJS VOOR**  
**SMT, ELEGANTIE en AFWERKING**

## De Rijkswacht in feest

Zaterdag was de Oostendse Rijkswacht in feest. Ter gelegenheid van het 15-jarig bestaan der Verbroedering werd in de H. Jozefkerk om 9.30 uur een plechtige Requiemmis opgedragen ter nagedachtenis van de in de loop van het bestaan gestorven leden. Na de H. Mis begaven zich de aanwezigen en een afdeling Rijkswachters naar het stedelijk Monument, waar bloemen werden neergelegd en een schouwing plaats had door Commandant Catry.

Op het stadhuis was een plechtige ontvangst voorbereid door het stadsbestuur. Dhr Burgemeester Serruys sprak de aanwezige rijkswachters toe en wees op de uitstekende samenwerking, welke tussen stadsbestuur en rijkswacht was gegroeid. Commandant Catry en de voorzitter van de Verbroedering, Verhaeghe, namen eveneens het woord om het stadsbestuur te danken en de wens uit te drukken, dat in de toekomst de banden, welke de stad en de rijkswacht verbinden, steeds steviger zouden worden. Met het schenken van een ere-wijn werd deze geslaagde ontvangst besloten. Hiermede was dan het officiële gedeelte, waaraan de stadsharmonie haar medewerking had verleend, achter de rug.

Na de middag zaten allen aan voor een gezellig banket, dat gevolgd werd door een cabaretvoorstelling en een dansavond. Moge de Verbroedering der Oostendse rijkswacht verder groeien en bloeien. HR.

## Burgerlijke Stand

### GEBOORTEN

6 Oktober 1950 : Jean Bovenistier v. Jozef en Germana Vanhoutte, De Rudderstr. 14; Jean Dessin v. Jean en Agnes Denuit, Nieuwpoortswg 395;

7 : Monique Bullinck v. Adrien en Martha Vanheessen, Koninginnelaan, 52; Rosette Devriendt v. Julius en Magdalena Rouselle (Bredene); Godelieve Pollet v. Albert en Elza Monteyne (Oudenburg); Suzanne Neyne v. Florimundus en Stephanina Desmedt (Bredene); Marie Westerlinck v. Frans en Godelieve Vannes, Schipperstr. 44; Marck Dildick v. Jan en Ernestine Eeckhout, Nieuwstr. 23; Diane Hoste v. Alfons en Georgette Vanbesien (Bredene); Jacques Gombert v. Emiel en Martha Vansevanant (Nieuwpoort);

8 : Philippe Verhelle v. Joris en Yvonne Rosseel (Adinkerke); Karine Casteleyn v. Camille en Suzanne Kerkvoorde, Louisastr. 8;

9 : Jan Blomme v. Marcel en Rolande Vlietinck, Ieperstr. 47; Rose Baekelandt v. Willy en Godelieve Deveneyns, Nieuwpoortswg 396; Gisèle Gunst v. Carolus en Irma Declerck (Stene); Diane Lannoo v. Roger en Georgette Fledrick, Raversijdestr. 3; Urbain Cordier v. André en Yvonne Lemaire (Nieuwpoort); Agnes Coelus v. Gaspar en Denise Vanwalleghem (Nieuwpoort);

10 : Yvette Dejonckheere v. Albert en Jenny Vancoillie, Timmermanstr. 62; Colette Uittenhove v. Albert en Emeranda Pynebrouck (Koekelare);

11 : Ronny Chapel v. Frans en Sidonia de Block, Velodroomstr. 20; Roland Pintelon v. Henri en Jacqueline Van de Velde, Noord Eedestr. 1; Christophe Mathys v. Gabriel en Suzanne Vermeire, Sportstr. 14; Norbert Haack v. Fernand en Gabrielle Simoen, St Paulusstr. 16; William Jansen v. Remigius en Julia Schapdrijver (Bredene); Jean Wittevrangel v. Hendrik en Joanna Acou (De Panne);

12 : Nora Casier v. Desiderius en Maria Meesschaert (Klemskerke); Roland Jonckheere v. Andreas en Mariette Pijljsen (Middelkerke); Gertrude Derleyn v. Erik en Gilbert Vanhoucke (Oostkamp); Daniel Dejaegher v. Alfons en Françoise Campana (Klemskerke); Jean Rosseel v. Pierre en Edith Decoo (Bredene);

13 : Jozef Van Mol v. Frans en Pia Vandijcke, Ooststr 3; Lydie Maene v. Ludovicus en Lucia Coenye, Distellaan 1.

### STERFGEVALLEN

7 : Victoria Saelsens, 65 jr, wwe Edward Bouvier, St Antoniusstr. 28;

8 : Jozef Pottier, 70 jr, echtg. Alida Gokel, Luxemburgstr. 1;

12 : Julianus Vanbranteghem, 63 jr, ongh. Romestr. 19; Josephus Kooy, 78 jr, wdr Elisa Dugardin en Rosalia Desmet, echtg. Maria Vigne, Lijndraaierstr. 48;

13 : Josiane Verhaeghe, 2 md, H. Serruyslaan 40.

14 : Van Mol Jozef, 1 dg, Ooststr. 7.

### BERICHT

Het is verboden van 28 Oktober af tot 6 November e.k. schilder- of bouwwerken uit te voeren op de stedelijke kerkhoven.

### HUWELIJKEN

Hector Bulteel, visser, en Marie Vannes; Roger Catrysse, stadswerkman, en Denise Vanloo; Marcel Vin-

cke, stadswerkman, en Suzanne Ver-cnocke; Roger Michiels, handelaar, en Elza Duvillers; René Philips, metaalbewerker, en Lucienne Paelinck, naaister; Alfred Ameel, assistent, en Jenny Beauprez; Sylvere Beernaert, paswerker, en Suzanna Ryck, bediende; Jacques Crombez, loodgieter, en Gabrielle Maes; Franz Defauw, bediende, en Gabrielle Seurnyck; Jean de Meulemeester, handelsvertegenwoordiger, en Edith Dhossche; Jean Hoekman, restaurateur, en Jenny Debra, winkel-juffer; Hervé Hutse, marine aspirant bij de Zeemacht, en Jeannine Dechaene; Georges Soen, autogeleider, en Joanna Engelbeen; Jan Tahon, mecanicien, en Jeannot Brissinck; Roger Vandecasteele, plafonneerder, en Fernanda Thoma; Camille Vansteenkiste, werkman, en Yvonne Vantomme.

### FEESTELIJKHEDEN

Huurt een pick-up met fonoplaten, per dag, per week of per maand. Radio Marlein Christinastraat 85, Oostende. Tel. 71.725.

### HUWELIJKSAANKONDIGINGEN

Castelein Raoul, kelnier, Passchijnstr. 44, en Vansteeger Lucienne, Aarts-hertogstr. 98; Dumarey Henri, bediende, Hospitaalstr. 12 en Vanspeybroeck Mariette, bediende, Leffingestr. 125; Rouzee Albertus, ijzerbinder, Hennepstr. 4, en Peire Hendrika, bediende, Werkzaamheidstr. 84; Lavergne Hugues, geneesheer (Eernegem) en De-coster Monique, Louisastr. 8; Goet-ghebeur Celestin, metaalbewerker (Bredene) en De Bruycker Denise, Denise, Statiestr. 3; Lust Gerardus, stadswerkman, Sprotgang 1, wdr Malvina Kesteloot, en Vandeveld August-ta, Fr. Orbanstr. 183, wwe Marcellus Lannoye; Dehamers Marcel, melkver-koper (Stene) en Luys Françoise, Nieuwpoortswg 88; Devoocht Carlos, staatsbediende (Nieuwpoort) en Maes Lucienne bediende, Nieuwpoortswg 306; Blondeel Aimé, autogeleider seph, doctor in de rechten, Elisabeth-diende, Hospitaalstr. 27; T'Jonck Jo (Bredene) en Devriendt Yvette, be-laan 221, en Jonckheere Agnes, Lef-fingestr. 137.

### ANDERE GEMEENTEN

Caerdinael Renaud, handelsagent, (Elisabetha, Belg. Kongo) en Monteny Odette; Terryn Joannes, bediende (Brugge, voorheen Oostende) en Henckens Leontine, naaister (Brugge); Opdebeeck Franz, geneesheer, en Verhaeghe Theresia (Zedelgem); Velle Georgius, werkman (Westende) en Delys Rachel, dienstmeid (Westende); Meesschaert Roger, bediende, en Damman Suzanne (Bredene); Decombel Hubert, bediende, en Borrey Rachel, bediende (Bredene); Van Beve-nen Maurice, kwartiermeester, en Ceusters Christiane (Heist); Tahel Johannes, sleepbootkapitein (Rotterdam) en Klausung Maria; Pil Daniel, bediende (Veurne) en Moyart Henriette (Bossuit); Heremans Marcel, beroepsmilitair, en Van Neste Jean-nette, hulpverpleegster (Watermaal-Bosvoorde); Beernaert Maurice, bediende, echtgesch. Marie Slingeneyer, wdr Maria Vermeersch (Gent) en Doumont Andrée, handelaarster (Fos-ses); Sioen Jean, bakkersgast (Mid-delkerke) en Lecomte Marguerite, dienstmeid (Middelkerke).



## Belangrijke stappen van de Oostendse delegatie te Brussel

### MAG MEN SPOEDIG RESULTAAT VERWACHTEN?

Het is geen geheim meer dat het Oostendse stadsbestuur, en inzonderheid dhr Schepers van Financiën, de laatste weken enkele pintjes water en bloed aan het zweeten is. Tijdens de laatste gemeenteraadszitting zag dhr Vroome er zeer bedrukt uit toen het financieus ging en tenslotte achtte hij het niet overbodig te wijzen op de hachelijke toestand van de stadskas en op de onthullingen, welke hij zou doen ter gelegenheid der bespreking van de stadsgroting.

Dit alles is ver van prettig en we bekenen ronduit, dat we voor het ogenblik niet in de schoenen van dhr Schepers zouden willen staan. De toestand is zonder meer kritisch en we zouden wensen, dat dhr Vroome, dank zij zijn bevoegdheid op dit terrein, er moge in slagen het gevaar, dat onze stad bedreigt, af te weren.

De toestand is echter thans zodanig, dat, noch dhr Vroome, noch om het even wie te Oostende, de nodige miljoenen kan te voorschijn toveren die de voortzetting van de aangename werken kunnen verzekeren. Dat kan enkel de regering!

Het is daarom dat Dinsdag 17 Oktober, na een s.o.s. brief aan dhr Eerste-Minister, een delegatie van de stad Oostende zich naar Brussel heeft begeven. Deze delegatie bestond uit dhr Serruys, burgemeester, dhr Vroome, eerste schepen, dhr De Kinder, Schepers van Openbare Werken en de hh. Piers en Goetghebeur, volksvertegenwoordigers.

Deze afvaardiging bezocht achtereenvolgens de hh. Ministers Brasseur (Binnenlandse Zaken) en Behogne (Openbare Werken). De resultaten? Als onmiddellijk gevolg kon men aanstippen de toestemming van dhr Behogne om de herstellingswerken aan de Kon. Gaanderijen aan te vatten. Dhr Brasseur toonde zij volle belangstelling voor de hachelijke financiële toestand van de stad. Als onmiddellijk resultaat was dit alles. Het ligt nu voor de hand, dat, gezien de talrijke blauwtjes welke we in de loop der na-oorlogse jaren reeds hebben opgelopen — we thans verlangend uitzien naar DADEN! Daden, die bewijzen dat men te Brussel niet langer de dood wil van onze stad doch de herleving, dat men eindelijk begrijpt dat een geteisterde stad niet moet boeten voor het oorlogsgeweld, doch integendeel prioriteit moet genieten bij de algemene inspanningen tot nationaal herstel, dat men inziet dat Oostende een vooraanstaande rol moet spelen in de economische herleving van de ganse kuststreek en dat zonder Oostende, de kust nog lange jaren zal sukkelen. Oostende is en blijft de spil, waar rond het kusttoerisme draait of stilvalt.

We hoeven slechts de jongste gemeenteraadszittingen in te zien en de daarnaast verstrekte gegevens over verdere toekomstplannen en urbanisatie om ons een klein

gedacht te vormen van de schade, welke onze stad door de oorlog onderging. Niet enkel dienen miljoenen gevonden voor het nieuw kursaal, voor herstellingswerken aan de haven, aan de stadsgebouwen, aan scholen, parken, en zo meer, doch daarnaast komen met de tijd andere noodzakelijke werken die steeds op dringender uitvoering wachten. We hebben het herbouwen van een wezenhuis, het aanleggen van een schoolkolonie, werken aan zeedijk en parken, enz. En dan spreken we nog niet van de andere grote werken, die op uitvoering wachten waarover men het nog niet durft hebben, als daar zijn: de bouw van een nieuw stadhuis, van een feestpaleis, enz...

De toestand is werkelijk zeer kritisch en het is dan ook, omdat de nood zo groot is, dat men thans de redding zocht nabij denkt. Het staat in elk geval vast, dat, zo de regering niet onmiddellijk ter hulp snelt, het karige herstelprogramma van onze stad volledig in duigen zal vallen, dat de werken aan het kursaal zullen stilvallen, kortom, dat Oostende zal blijven wat het was in 1949, dat er geen stap vooruit zal zijn gezet, tenzij de heugelijke heropbouw van de Kapellestraat, die echter niet opweegt tegen het geweldige belang van de kursaal en andere werken.

Naar we bij het pers pers gaan vernemen, zou men op het stadhuis menen een zekere optimistische toon te mogen aanslaan en zou er reden zijn om aan een spoedigte oplossing te geloven. We hopen het van harte omdat de belangen en het welzijn van gans de stad, gans de bevolking momenteel op het spel staan. Hr

### BAL VAN DE POLITIE

Het Bal van de Politie gaat door op Zaterdag 28 Oktober a.s. te 20.30 uur in «Het Witte Paard», Van Iseghemlaan. Het orkest van Maurice Van Steenkiste en de animator Jerome Depoorter, verlenen hun medewerking.

De ingangsprijs werd vastgesteld op 10 fr. De kaarten werden reeds in omloop gebracht, alsook de loten voor de tombola, waarvoor zeer mooie prijzen voorzien zijn. Volgende week meer daarover.

### Uitslag Tombola der Braderij van de Kapellestraat

|        |        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 185434 | 252888 | 111355 | 167664 | 125769 | 158884 |
| 242377 | 242558 | 248175 | 189087 | 112638 | 208801 |
| 230391 | 134085 | 252243 | 150343 | 126044 | 139880 |
| 179161 | 227990 | 147164 | 161157 | 115091 | 194819 |

De trekking geschiedde onder toezicht van deurwaarder Galeyn en een afgevaardigde van het stadsbestuur.

Enige der gelukkige winnaars: 3e prijs: Pilaëys, Sportstraat 45; 4e prijs: Clara Thienpont, Kapellestraat 48; 8e prijs: Delanghe, Franciscusstraat 16; 9e prijs: Klaassen, Peter Benoitstraat 4; 12e prijs: Dasseville, Ooststraat 35; 13e prijs: Dupont, Vlaanderenstraat 10; 14e prijs: Verhies, Verlaatsstraat, 6, Meiboom; 16e prijs: Eerebaut, Ad. Buylstr. 29; 21e prijs: Vandecasteele, Aartshertoginnestraat 30; 24e prijs: Van Achte, Plantenstraat 27.

De andere winnaars worden vriendelijk verzocht hun prijs zo spoedig mogelijk af te halen in het huis Caddy, Kapellestraat 52.

### Diefstal aan boord van vissersvaartuig

#### DADER SPOEDIG INGEREKEND

Woensdagmorgen begaf zich reder Arteel naar zijn vissersvaartuig 0.310 dat gemeerd lag in het dok van de nieuwe vissershaven, nabij de nieuwe vismijn. Toen hij aan boord van het schip was, bemerkte hij dat zich in de loop van de nacht een onbekende met geweld toegang had verschaft tot het logiest van de bemanning en er blijkbaar de hand had gelegd op hun eigendom. Inderdaad, de bemanning die even later aan boord kwam stelde de verdwijning vast van geld en andere voorwerpen.

Reder Arteel verwittigde de Waterschout. De bijzondere havenbrigade stelde onmiddellijk een onderzoek in dat spoedig leidde tot de aanhouding van de schuldige, T. H., wonende te Oostende, ging tot bekendmaking over en werd ter beschikking gesteld van de Procureur des Konings te Brugge. Hij maakte reeds eerder kennis met het gerecht.

De bijzondere havenbrigade heeft sedert haar in werking treden reeds talrijke gevallen opgehelderd en bewees eens te meer op de hoogte te zijn van haar taak. Deze dienst is dag en nacht ter beschikking tot het beteugelen van diefstal en misdaad in het havengebied. Men kan steeds op hen beroep doen en de nrs 71941 of 74331 opbellen.

### De Dr. Maur. Sabbe Herdenking

Deze herdenking gaat door op Zondag, 19 November a.s.

Te 16 uur: korte herdenkingsrede. Voorstelling door het Conservatoriumtooneel samengesteld door leerlingen en oud-leerlingen van de drie Westvlaamse Muziekconservatoria Oostende, Brugge, Kortrijk.

«Toneel» spel van scherts in één bedrijf, M. Sabbe; Jan, rederijker, Eddy Acker; Jannetje, zijn meisje, Jacqueline Torney.

«Bietjes» spel van weemoed in één bedrijf, M. Sabbe; Bietje, notarisdochter, Lud. Samijn; Monne Barisee, Staf Seurynck; Jean Baptiste Barisee, Fred Pintelon.

«Pluk den Dag», spel van scherts en weemoed, M. Sabbe; Ida Mabesoone, Suzanne Decler; Marie-Louise, haar nicht, Simone Candaele; Kapitein Quatremaire, Pierre Beauprez; Van Waefelghem, Staf Seurynck; Professor Neys, Fred Pintelon; Samson, domestique, Marius van der Kaay. Muzikaal intermezzo: «Ik zag Cecilia komen», oud Vlaams lied; Menuetto uit de sonate, Haydn, door Mw M. Janssens; «Plaisir d'amour», oude Franse romance, Martini, aan het klavier Mv. M. Janssens. De regie, ensencering, belichting, decor en meubelaanpassing is in handen van dhr Rikke Schmitz.

Meubels: Kunstwerkhuisen Luc Verleyen en Co, Ensembliers, Doornikstraat, 68, Kortrijk.

Luchters en tapijten: à l'Innovation Oostende.

Costumier: Avothea Gent.

## BRUNET & C<sup>o</sup>

Tel. 71.319 — Telegr. «Compas»

## Zeevisgroothandel

SPECIALITEITEN  
VERSE, GEZOUTEN en  
BEVROREN HARING (2)

## BLANKENBERGE

### BURGERLIJKE STAND

Geboorten: Rabaye Cécile v. Eduard en Vande Pitte Clara, Vilseghem; Desmedt Andréa v. André en Geleyns Angèle, Uitkerke; Jurewys Arlette v. Gérard en Crombez Laura, Breydelstraat, 33.

Overlijdens: De Schepper Julius, 74 j., echtg. Godeloose Thérèse, Karel Deswertlaan, 27; Neirynck Alina, 68 j., echtg. Claëys Juliaan, Zeel, 1.

Huwelijksafk.: Joseph Staes, vloerder (Kontich) en Mariette Lenoir, strijster (alhier); Edmond De Jonghe, bediende (Uitkerke) en Emence Doom, z.b. (alhier); Willem Content, onderwijzer en Marie-Laure Noël, z.b. (beiden alhier); Ernest De Mey, smid (Uitkerke) en Claude Mermys, z.b. (alhier); Pieter Céron, radiomonteur-muzikant en Flora Van Daele, z.b. (beiden alhier); Gustave Neirynck, technisch tekenaar (alhier) en Anna Huyghebaert, z.b., Heist a. Zee.

Huwelijken: De Rycker Gerard, bediende en Maertens Julia, z.b. (beiden alhier).

### VERKEERSONGEVAL

Toen de knapen Bentein M. en Ballegier D., wonende in de Scharebrugstraat te Uitkerke, gezeten op één fiets de Boyavalhelling afreden, kwamen zij in botsing met de personenwagen van dhr Ryckeman uit Brugge. Zij werden naar het stedelijk hospitaal gebracht, waar ze na verpleging huiswaarts konden keren.

### OPENBARE AANBESTEDING

Leveren en planten van bomen in verschillende lanen: Verhaeghe en Rotsaert, Veldegem, 13.800 fr.  
Leyls Albert, Brugge, 19.870 fr.

### GEMEENTERAAD

Vrijdagavond te 20 u. had een amb-

telijke zitting plaats, waarop alle leden aanwezig waren.

VERSLAG ZITTING 7 EN 15 SEPTEMBER: KERKHOF:

Toegestane vergunningen: Eeuwigdurende aan Falin Alexander; dertig-aan Van Heetvelde Jozef, Minnaert Felix en Weduwe De Maré Adhém. REKENPLICHTIGHEID: de Raad gaat akkoord bij het gemeentekrediet leningen aan te gaan voor het vereffenen der aan gang zijnde verbeteringswerken aan de verschillende oprillen.

AANBESTEDINGEN BERGPLAATS PIER: Eenparig toegestaan aan aannemer Hoenraet Adhém uit Brugge, 102.077,40 fr. Deze werken zijn ook 100 % gedekt door oorlogsschade.

AFSLUITINGSMUUR STEDELIJKE VISMIJN: Firma Van Oost Emiel en zoon, 42.869,34 fr. Deze uitgave wordt terugbetaald door het Ministerie.

OPRICHTINGSWERKEN IN DE BREYDELSTRAAT: Plannen, lastenboek en bestek, 139.865,38 fr. goedgekeurd.

AANLEGGEN WATERLEIDING IN DE JOZEF RONJAERSTR.: Deze werken aan beide zijden van de straat worden geraamd op 75.225 fr. en zullen afgedragen worden op de begroting 1951.

OPRICHTING: Wijziging aan het lastenboek gebruik van klinkaardsteen in plaats van harde baksteen. Verhoging van 71.375,95 fr. Goedgekeurd. INLIJVING OPENBAAR WEGEN-NET: Vrijkomende strook ingevolge het achteruittrekken der afsluitingsmuur van de vismijn, ze wordt in het openbaar weggengn van de staat ingelijfd, mits een vergoeding aan de stad van 9.850 fr.

OPBREKINGWERKEN SPOORLIJNEN TE BRUGGE: Bij eenparigheid wordt een gunstig advies uitgebracht.

BELASTING DANSVLOEREN: De voorzitter doet opmerken dat dit voorstel persoonlijk van hem uitkomt. Deze belasting wordt eenparig ingetrokken.

### TREKKING VAN DE «VACANTIE TOMBOLA»

|        |        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 300762 | 234398 | 153667 | 298721 | 328821 | 321481 |
| 070001 | 056788 | 240199 | 101037 | 008966 | 319762 |
| 371611 | 420926 | 154467 | 338960 | 415148 | 262084 |
| 276434 | 141837 | 395940 | 008727 | 377640 | 366614 |
| 143725 | 239185 | 340863 | 180762 | 020739 | 449526 |
| 042361 | 083950 | 175172 | 474754 | 198277 | 394826 |
| 306226 | 105819 | 228684 | 160347 | 315282 | 419657 |
| 309139 | 216931 | 190535 | 463236 | 199186 | 037280 |
| 352332 | 347784 | 342733 | 484283 | 434072 | 309343 |
| 336222 | 324143 | 226354 | 359283 | 355580 | 356083 |
| 100135 | 350117 | 120553 | 192976 | 011720 | 218304 |
| 484385 | 198617 | 248431 | 403927 | 081777 | 025600 |
| 438793 | 329418 | 034205 | 457350 | 057300 | 162831 |
| 009683 | 063856 | 216486 | 182946 | 432815 | 266380 |
| 083517 | 077674 | 123630 | 310538 | 111142 | 302592 |
| 458947 | 314628 | 043943 | 089559 | 390103 | 358772 |
| 173224 | 377703 | 001282 | 240547 | 241276 | 323562 |
| 193707 | 281371 | 199632 | 237665 | 406774 | 153428 |
| 474725 | 246991 | 001642 | 162570 | 011917 | 080740 |
| 169617 | 063820 | 308070 | 080708 | 077307 | 288860 |
| 203616 | 416246 | 357953 | 338354 | 227769 | 289503 |
| 213951 | 129341 | 421121 | 387026 | 473335 | 064816 |
| 044997 | 063218 | 058976 | 241397 | 148093 | 316670 |
| 259609 | 164118 | 196608 | 023780 | 201117 |        |

winnende omslagen: 21590 79998 54649 38147 00052 21651 05790

### BIJ DE SCHUTTERSILDE SINT SEBASTIAAN

Zondagvoormiddag greep de algemene vergadering van de afdeling der liggende

Wip «De Vrije Schutters» onder grote belangstelling plaats. Met algemene stemmen werd dhr Vanbesien Joseph tot voorzitter verkozen, evenals dhr Van Wulpen Jerome tot schrijver. Na stemming werden de hh. Lazoen Frans en Bentein 2e en 3e zorger verkozen. Dhr Azaert Alidoor, sire 1949-50 van de vereniging «De Blauwtjes», werd tot ere-voorzitter aangesteld, waarna het winterprogramma werd opgemaakt.

### BOND DER TONEELVRIENDEN

Niettegenstaande de weinige belangstelling, die de twee laatste winterseizoenen werden betoond, zal de «Bond der Toneel-liefhebbers», dank de milde steun van het bestuur van het stedelijk Casino, een nieuwe proef wagen om, gedurende de winter 1950-1951 een theaterseizoen in het leven te houden. Er worden geen abonnementen meer afgeleverd en de verhuur is vrij.

De eerste voorstelling is vastgesteld op Zaterdag 21 Oktober a.s. met het optreden van Paul Vandenberghe, die zelf de hoofdrol in zijn werk «Gringalets» zal vertolken. Tijdens de maand November komt de KNS van Antwerpen.

De twee voorstellingen worden gegeven ten titel van prof.

De locatie voor de vertoning van Zaterdag 21 Oktober is open in het secretariaat van het stedelijk Casino. Telefoon 414.25.

### APOTHEEKDIENST

Zondag 22 Oktober: dhr Moreau, Bakkerstraat 33.

### FONTAINEIERSDIENST

Van 21 tot 28 Oktober: Wittevrongel Gerard, Akkerstraat, 9.

### ARTISTENREVUE

Op Zondag 22 Oktober te 19.30 uur gaat in de feestzaal «Ons Huis», de grote «Artistenrevue» door, onder leiding van Karel Locufier. Drie uur gezonde lach en degelijke ontspanning met geliefde artiesten. Als animator treedt Benny Evert op. Tijdens de opvoering crochetedstrijd. Inkomprijs 20, 15 en 10 fr.

### BIJ DE ZOTTEBOLDERS

Zondag, in de vroege voormiddag, werd met volle muziek de oude Sire en de Koninginne, dhr Beeuwsaert en Mw Verlinde Marguerite aan huis afgehaald. Na een korte optocht werd in het lokaal «De Crote Pot» ijerig gestreden om de nieuwe titel. Het waren Mw Gustaaf Moens en dhr Pierre Roenen die wonnen. De nieuwe Sire en Koninginne werden lustig gevierd.

### NIEUWBOW & HERSTELLING VAN

Houten schepen  
Julius Haerinck  
& Zonen

WERFKAAL, 21 ZEEBRUGGE  
(288) TEL. 841.96

### Duivenuitslagen uit Nieuwpoort

#### DUIVENMAATSCHAPIJ «DE IJZERBODE»

UITSLAG: Vlucht Kemmel, bij Couppez A., Hoogstraat.

1) Sinaeve F.; 2) Rots R.; 3) Sinaeve F.; 4) Bots R.; 5) Vyncke M.; 6) Cloet K.; 7) Pieters M.; 8) Sinaeve F.; 9) Maertens E.; 10) Maertens E.

Lijst der gratis prijzen:  
1) Sinaeve 50 kg aardappelen; 2) Vyncke M. 20 fr.; 3) Cloet K. 5 kg pameele; 4) Pieters M. 1 kg paling; 5) Mercy Albert 20 fr.; 6) Pickel K. 1/2 kg saucissen; 7) Dupont A. 5 kg mosselen; 8) Cloet R. 5 p. tabac; 9) Vermouth 20 fr.; 10) Veraneman 1 fles wijn.

Lijst der kampioenen van het jaar 1950 — Kampioen voor de 1ste en 2de duif: 1) Coopman H. 35 pr.; 2) Berteloot T. 34 pr.; 3) Vermouth J. 31 pr.; 4) Vynck M. 30 pr.; 5) Coopman A. 28 pr.; 6) Lansens R. 25 pr.

Kampioen meest getal prijzen: 1) Berteloot T. 86 pr.; 2) Vermouth J. 80 pr.; 3) Vynck M. 58 pr.; 4) Coopman H. 56 pr.; 5) Lansens R. 46 pr. Koning per puntenstelsel: 1) Gevaert Fr. 489 p.; 2) Coopman A. 545 p.; 3) Vansteeger J. 554 p.; 4) Vynck M. 602 p.; 5) Dalle F. 616 p.; 6) Maertens L. 617 p.

ZONDAG 22 OKTOBER 1950 bij Norulle Pieter, café «Brinquetterie» Brugse vaart. Vlucht Kemmel, 1000 fr. prijzen verdeeld als volgt: Bons 50, 2x40, 2x30, 5x20, 10 aan 5 fr. Aangeduide serie, 50, 2x40, 2x30, 5x20, 10 aan 5 fr. Onaangeduide serie 50, 2x40, 2x30, 5x20, 10 aan 5 fr.

Scherreweg aan 3 fr. 5x20. Grote prijs aan 5 fr., alles voor de der omslag.

Deze vlucht gaat door onder de controle der «IJzerbode». De convoyag geschiedt door Seraph. Debussche Nieuwpoort.

VOOR UW OESTERS, LEVENDE LANGSTEN LANGOUSTEN EN BEVROREN ZALM

Oosterputten  
HALEWYCK & Co  
Oostende

EEN KWALITEIT: DE BESTE

TELEFOON: OOSTENDE 71121

### FEESTELIJKHEDEN

Huurt een pick-up met fonoplaten, per dag, per week of per maand. Radio Marlein Christinastraat 85, Oostende. Tel. 71.725.

## Koloniale Loterij

### HET STORTRECENT

op Woensdag 25 Oktober

Een stortregen van 34.426 loten zal over gans het land veel schade herstellen en beurzen vullen.

Ook gij kunt bij de gelukkige winners zijn van een der 44 grote loten van 20.000 fr. tot 50.000 fr.

OF EEN DER SUPERGROTE LOTEN VAN EEN MILLIOEN EN TWEE EN EEN HALF MILLIOEN

Zorg tijdig voor uw biljetten

DE TREKKING GEBEURT TE ZINNIK OP WOENSDAG 25 OKTOBER

(510)

## Op de leestafel

Tros aan de Wal

DOOR L. G. TEMME

Een boek voor de leek. Het maakt hem duidelijk wat een schip is, hoe het vaart, hoe het gevaren en onderhouden wordt. Het boek werd geschreven door iemand die het vak grondig kent. Koop het boek en geef het, na het zelf gelezen te hebben, aan de jongens. Ge zult zien welk genoegen er uit te halen is.

De Nederlandse Zeehaven 1950

Een tweetalig boek (Engels-Nederlands), rijk geïllustreerd met een massa prachtige foto's van alle Hollandse havens.

### Carte du Ciel

FORMAAT 56 x 76

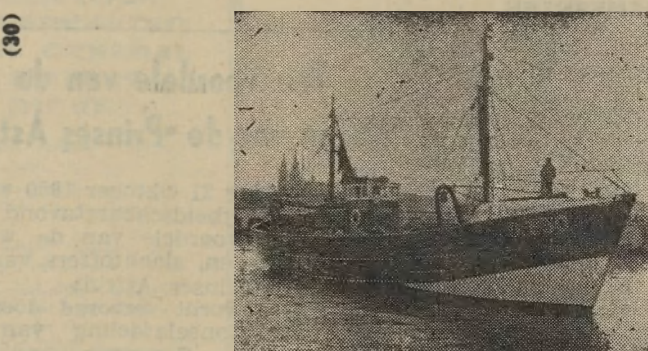
Op stevig papier, in drie kleuren. Rijkelijk versierd met gouden sterren, biedt deze kaart een beeld van de hemel in zijn geheel. Dank zij deze kaart zal de liefhebber kunnen genieten van het mooiste wonder der natuur.

Jaarboek voor Scheepvaart en Scheepbouw 1950

Dit 21e jaarboek geeft een absoluut overzicht van de activiteit op maritiem gebied. Men vindt in dit werk zeer nuttige inlichtingen betreffende de zeevaart en de yachting. In een woord: het is een volmaakt vademecum.

## Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER  
CONSTRUCTEUR DE NAVIRES  
NIEUWBOW — HERSTELLINGEN  
CONSTRUCTION — REPARATIONS



WERKPLAATS en BUREEL:  
Nieuwe Werfkaal, 3, OOSTENDE  
ATELIERS et BUREAUX:  
Nouveau Quai des Chantiers, 3, OSTENDE



# Nieuwpoort

## APOTHEEKDIENST

Voor Zondag 22 Oktober: Apotheek COOL, Marktstraat. Open van 9 tot 12 en 16 tot 18 uur.

## BELASTING OP VERMAKELIJKHEDEN

Het stadsbestuur heeft beslist voortaan geen stedelijke taks meer te vorderen voor de winterfeesten die elk jaar door de verschillende verenigingen ingericht worden teneinde de kosten der maatschappij te helpen dekken.

## VARIETEAVOND

De aangekondigde variété-avond met de bekende radiozanger Bobbejaan Schoepen gaat door in de Stads-halle op Woensdag 25 Oktober en zal aanvatten te 19.30 u. Buiten Bobbejaan Schoepen treden nog op: de drie Morgan Zusters, Franksy, Luce Dispy, het trio Lou Logist, Georges Halleux en José Fontaine. Onze mensen krijgen nu ook eens de gelegenheid een Vlaamse artist aan het werk te zien die zeker niet moet onderdoen voor hetgeen ons uit Nederland komt over-gewaaid, wel integendeel.

## ELECTRICITEITSUITBATING

Het contract tussen de Stad Nieuwpoort en de electriciteitsmaatschappij N.V. Gazelec betreffende de uitoating van het electriciteitsnet loopt weldra ten einde. Geruchten doen de ronde dat er mogelijkheid bestaat dat de Stad zelf de uitoating zou verzekeren.

## TONEELAVOND

Op Zondag 19 November richt de Vereniging voor Vreemdelingenverkeer een toneelavond in verzorgd door het Dickson-Toneelgezelschap. Het bijspel «Fientje Beulemans», een vrolijk gebeuren uit de goede oude tijd zal opgevoerd worden. De prijzen der plaatsen bedragen 30-25 en 20 fr. De locatie kan gebeuren in het Stad-huis, bureel 2.

## BURGERLIJKE STAND

Geboorten: Vandewalle Kathelijne, dochter v.Karel en Declercq Madeleine; Gombert Jacques, v. Emiel en Vansevanant Martha; Cordenier Urbain v. André en Lamaire Yvonne; Coelus Agnès v. Gasper en Vanvallegem Denise; Vermeersch Monique v. Juliaan en Muyle Elvire.

Huwelijksafk.: Schoolaert Marcel, visser, met Provost Marie, z.b., beiden van Nieuwpoort; Devooght Carlos, Staatsbediende, Nieuwpoort, en Maes Lucienne, bediende, Oostende; Adam Maurice, werkmán, met Vandenaebale Marguerite, z.b., beiden Nieuwpoort; Ghys Georges, vakleeraar, met Vandewoude Bernadette, beroepsregentes, beiden van Nieuwpoort; Delagrange Marcel, slachter (Hoboken, voorheen te Nieuwpoort) met Cottagnie Madeleine (Gistel); Verplancke Roger, metser, met Verhaeghe Marie (Brochem-Antwerpen).

Huwelijken: Cassaer Georges, diamantslijper, met Weiss Yvonne; Blomme Albert, autogeleider, met Aezart Gergette; Vanhoutte Leonard, metaalbewerker, met Everaert Denise; Devacht Ignace, telegraafbediende, met Deprez Denise, z.b., beiden v. Nieuwpoort.

# Uitkerke

## AANRIJDING

De negenjarige Westijn Cézarine, wonende te Uitkerke, werd Zondagnamiddag op de Brugse Steenweg aangereden door de personenwagen van dhr A. J. uit Brugge, bestuurd door mevrouw A. De kleine liep verwondingen op en werd naar het stedelijk hospitaal te Blankenberge overgebracht.

# WAARHEEN

## DEZE WEEK?

## OOSTENDE

**CINEMA'S**  
NOVA: «DE HEMEL BOVEN HET MOERAS» (Maria Goretti) 1e Prijs op het Festival te Venetië. Dinsdag-vertoningen van 4 uur af.

**CAMEO**: «GUILLEMETTE DABIN» met Helena Bossis en Jean Davy.

**PALACE**: «SECRET D'ETAT» met Douglas Fairbanks en Glynis Johns.

**FORUM**: «LES AMOURS DE CARMEN» (technicolor) met Rita Hayworth en Glenn Ford.

**RIALTO**: «MALAYA» met James Stewart, Spencer Tracy en Lionel Barrymore.

**CORSO**: «CHANSON DANS LA NUIT» met William Powell, Betsy Drake en Adolphe Menjou.

**RIO**: «GOUFFRE» met Gene Tiernay, Richard Conte en José Ferrer.

**ROXY**: «LA REINE DE L'EMPIRE FANTOME» met Gene Autry en Frankie Darro.

## HEIST

**CINEMA'S**  
MODERNE: «MADAME BOVARY» met Jennifer Jones, Louis Jourdan, Van Heflin en James. K.N.T.  
«OORLOG IN DE SCHADUW» (La guerre dans l'ombre) met Robert Donat, Valerie Hobson, Walter Rilla en Glynis Johns. PALACE: «DE HEMEL BOVEN HET MOERAS» (Maria Goretti) K.N.T.

# HEIST

## APOTHEEKDIENST

Dhr Maes Jan, Stadsplaats.

## DOKTERSDIENST

Dr Paul Gobert, OLV-straat.

## TWEE FIETSERS BOTSSEN OPEEN

Zaterdagvoormiddag omstreeks 9 uur, kwamen Elodie Meyers in de Vlamingstraat aangereden en werd teneengevoerd van een verkeerd manoeuvre aangereden door de bakkersgast Louis Desnyder. Alles beperkte zich tot lichte kneuzingen.

## GROTE SCHIETING

In het Casino-Tennis op de Zeedijk te Heist Duinbergen, vindt op Zaterdag 21 Oktober a.s. te 18 uur een grote schieting op de liggende wip plaats. Hoogvogel: een gans van 7 kgr. en 75 fr.; 2 zijvogels: ieder een gans van 6 tot 7 kgr. en 50 fr.; 35 vogels van 20 fr. in het spel, berekend op 50 schutters. De inleg is 27 fr., terug 20 fr. Wie het meeste aantal punten heeft, krijgt gratis een gans. Een kleine of een grote vogel telt voor 1 punt. Na de schieting wordt een gans ofwel twee henen verlost. Ieder consummatie geeft recht op een bon voor deelname aan de tombola.

## BOBBEJAAN SCHOEPEN TE HEIST

Onze Heistenaars zullen op Donderdag 26 Oktober a.s. in Ciné Palace, in de gelegenheid zijn de alom bekende zanger, Bobbejaan Schoepen te zien optreden. Deze vertoning vindt plaats te 12.30 uur.

## ACHTTIENDER GETOOND

In het Café «Den Anker» bij Jan Mille, werd een achttiender getoond door Camiel De Witte, Medespelers waren: Emiel Van-torre, Désiré Zwaenepoel, Eugène Dogimont. Getuige was Pieter Bultynck.

## UITSLAG BIJLARTCLUB «FAIR PLAYS»

1. Jean Janssens; 2. De Schepper Pierre; 3. Maes Michel; 4. Vlietinck Jozef; 5. Debedt Marcel; 6. Claeys Maurice.

## TERECHTWIJZING

Het bestuur van de Bijlartclub «Fair Plays» gevestigd in het lokaal van Café Mondial, laat hierbij weten dat hun wekelijkse prijskampen de Dinsdag doorgaan en niet de Zaterdag zoals verkeerdelijk in een vroeger nummer is verschenen.

## UITSLAG KAARTING «OOSTHOEK BOVEN»

Café «Bij Malvientje»: 1. Gezelle Leon-Dumarey Marcel; 2. Vermeulen Th.-Stevens Malvina; 3. Keukelinck Gerard-Uitertwulge Louis; 4. De Buysers Frans-Wilhelm Georges. De prijs, verloot onder de verliezende spelers werd gewonnen door Victor Vlietinck.

# Onderscheiding te Nieuwpoort

In de N.V. Sardinerie Henri Carbonez, werden Roose Elisa en Billiau Maurice onderscheiden met hetilverheidsteken 2de klas om hun 25 jaar trouwe diensten. Proficiat!

## Giften voor het Museum

Meijuffer Julia MINNE, geboren te Nieuwpoort en wonende te Antwerpen, schonk een mooie zilveren medaille, een oude herinnering van de Balboogmaatschappij, welke haar lokaal en schietpers had in de «Palingbrug». Op de voorzijde staat: Koning der Societeit Fusighspeyers te Nieuwpoort 1845; op de achterzijde, tussen een eikenkroon, kruist zich een Balboog en een gaalpers. Op de rand staat: Gejond door De Vroome-Van Daele, Hoofdman.

Van waar de naam «Fusighspeyers» komt, die de Balboogmaatschappij droeg, is nog niet uitgemaakt.

Van Meijuffer Marie Dewaele, eveneens een geboren Nieuwpoortse, wonende te Antwerpen, ontvingen wij een oude zichtkaart der Palingbrug en vijf Franse assignaten.

## BEDREIGINGEN

Reders en vissers, die weigeren te gaan kopen bij bepaalde firma's tte Zeebrugge worden in de laatste maanden dikwijls lastig gevallen en bedreigd door een heerschappij van Heist, die meent dat hij de gelden van de mensen mag eisen of beheeren met een prop in de mond.

Zo er reders zijn, die het slachtoffer of voorwerp zijn van dergelijke gevaarlijke kerels, doen ze best steeds raad te vragen bij hun bond of bij eerlijke lieden, die het met hen goed menen. Aldus zullen ze niet opnieuw het slachtoffer worden van dergelijke heerschappen.

## UITSLAG KAARTING CAFE «DE BEURS»

1. Devooght Leon-Vandierendonck; 2. Lowyck Alois-Landuyt Louis; 3. Vandenberghe Camiel; 4. Nobus-De Backer. De prijs voor verliezende spelers werd gewonnen door Spiessens Gilbert.

## BERICHT AAN DE BEVOLKING

De toegang tot het kerkhof zal op Maandag 30 en Dinsdag 31 Oktober verboden zijn. Alle opschikkingen werken van graven en zerken dienen bijgevolg vroeger te gebeuren.

## BRANDWEER

De bevolking wordt er van op de hoogte gesteld dat de sirenen iedere Zaterdagmiddag om 12 uur in werking zullen gebracht worden.

## REINIGINGSDIENST

De reinigingsdienst zal geen vuilnis afhalen op Woensdag 1 November. Bij uitzondering zal dit op Donderdag 2 November geschieden.

## NIEUW KERKHOF

De werken zullen binnen enkele dagen een aanvang nemen door aannemer Armand Verlinden van Keerbergen.

## NIEUWE STRAATNAMEN

Twee nieuwe straten kregen een naam: Weststraat: de straat die loopt van Oost naar west te beginnen van de St Jozefstraat (van de hof van Schepen Daveloose tot de Oude Kerkhofstraat); Schuttersstraat: de straat die loopt van Noord tot Zuid te beginnen van de Weststraat (van Weststraat naar de staande pers).

## PRIJSCAARTING WARDJE HERDSON

1. Nyckes Louis-De Mey André; 2. D'Hondt Prosper-Vandierendonck Pieter; 3. Morbée Alois-Dogimont Leon; 4. Savels Theo-Herdson René (junior).

## AANBESTEDING

De aanbesteding van de wegenis naar het nieuw stationkwartier volgens het ontwerp van de heer De Schrijver, zal doorgaan op 16-11-1950.

## VOGELPIKCLUB «DE ROZENWERPERS»

Uitslag van Zaterdag in café «Sirene» bij Valère Herreweghe: 1. Mouton Hector-Vandierendonck Raymond; 2. Valère Van Herreweghe-Amye Emiel; 3. De Vos Cyriel-Pierard Honoré; 4. De Vinck Gerard-Sterckx Richard.

## BOUWVERGUNNINGEN

Volgende bouwvergunningen werden toegestaan: De Haan, 56 rue Taciturne, Brussel, nieuwbouw in de Duindreef te Duinbergen; Weymans Elise, Avenue de Kersbeek, 56, Vorst, verbouwingswerken op de Zeedijk, villa «Les Orchidées»; Bauwens Héli, Lamoralstraat 5, te Knokke, nieuwbouw Prinsesjespad te Duinbergen; De-waay Pieter, Polderstraat, 52, te Heist, vergrotingswerken; Jacques Vlietinck-Bailly, Graaf d'Ursellana Heist, nieuwbouw in de Patriottenstraat te Duinbergen.

## MILITIE

Telling van de Werfreserve voor de lichte 1954. De jongelingen geboren in het jaar 1934 en alhier ingeschreven in de bevolkingsregisters op 1 Oktober 1950, moeten zich onverwijld aanmelden op het stadhuis, bureel 6, Militie, ten einde hun inschrijving in de Werfreserve die de lichte 1954 moet vormen, te laten in orde brengen.

## BURGERLIJKE STAND

Geboorten: Impens Laurette, Kursaalsr. 41; Moyaerts Arlette, Elisabethlaan 54; Barremaecker Ronny, Tuinwijk 51; Lamerteyn Linda, Westkapellestr. 44; Hilder-son Walter, Westkapellestr. 10.

Overlijdens: D'Hondt Lodewijk Karel, landbouwer, 73 jaar, echtg. Van Wassenhove Marie-Valerie, Oude Kerkstr. 26.

Afkondigingen: Hoste Hendrik, visser en Bentein Marie, naaister, (Brugge); Mechelaere Jozef, mijnwerker (Lissewege) en Couwijzer Maria; Van Beveren Maurice, kwartiermeester bij de Belg. Zeemacht, en Ceusters Christiane.

Neyrincq Gustaaf Jozef, technisch tekenaar (Blankenberge) en Huyghebaert Anna.

Huwelijken: Coudeville Gaston, metserdinaar (Knokke) en Le Lieur Gilberte; De Clercq Norbert, techniekier, en Ghevaert Gergette; Janssens Norbert, handelaar (Ramskapelle) en Croes Marie-Louise.

## VOGELPIKCLUB «DE SCHERPELOUEN»

Op Zaterdag 21 Oktober prijskamp voor de leden begiftigd met schone prijzen in natura en 1 prijs voor de tegenwoordige verliezende spelers. Nieuwe leden kunnen zich nog laten inschrijven bij Ghieselle Louis, café Windsor in de Vlamingstraat.

## UITSLAG BOLLING CAFE «DE DAGERAAD»

Uitslag van Zaterdag 15 Oktober: 1. Apère Palmire; 2. Meysman Alfred; 3. Huyghe Charles; 4. Deckers Jan; 5. De Vos G.; Vandenberghe A.; 7. Meysman Fr.; 8. Apère P.; 9. De Vos Pauline; 10. Andries Cyriel.

## BOLLING

Op Zondag 22 Oktober beschrijving van 750 fr. voor iedereen. Men bolt 2 x 6 bollen voor 15 fr. en mag 2 maal inschrijven en 2 prijzen genieten. Men bolt voor gaalen. Begin om 18.30 uur tot 21 uur.

# RECHTBANKEN

## te Brugge

— VAN HYFTE, Polydoor, piano-techniekier te Blankenberge, verscheen aangehouden voor de correctionele rechtbank. Hij had voor «klanten» een piano verkocht, maar hield het geld liever voor zich... Rechter Walin veroordeelde Van Hyfte tot 2 maanden gevangenisstraf en 1000 fr. boete.

— De Oostendse schilder FREDERIK Cyriel, een zekere SCHALANDRIJN Roland, werkmán te Lodelinsart en VAN HECKE Elodie, uit Oostende, hadden zich te verantwoorden wegens diefstal en heling. De heling alleen voor wat Elodie Van Hecke betreft. Zij had... klekens gekocht, en beweerde, niet geweten te hebben dat het gestolen klekens betrof. Ze werden gestolen («uit nood», zei de verdachte!) door Cyriel Frederik, die het bij de klekens niet liet, en ook «op zoek» ging naar «viggens». Schalandryn hielp hem bij dit «werk». Zwaar waren de straffen voor beide mannen. Frederik kreeg 10 maanden prison en 1000 fr. boete; Schalandryn 6 maanden en 1000 fr. en de vrouw, Elodie

Van Hecke, wegens heling: 1 mnd. en 1000 fr.

— MISSIAEN Maurice, herbergier te Oostende; smaad aan de rijkswacht; 400 fr. boete.

— WILLEMS Albert, schilder te Blankenberge; veroorzaken van een aanrijding per fiets: 500 fr. boete en 2994 fr. schadevergoeding aan de jonge vrouw, die daarbij ernstig werd gewond.

— D. Hélène, huishoudster te Oostende: zedenfeiten: 6 maanden gevang.

— SIMOEN Clementine, herbergierster te Oostende: zedenfeiten: 2 maanden gevangenisstraf.

— LESCRAUWAET Romain, matroos te Wenduine: zedenfeiten: 1 maand gevang.

## te Veurne

— DUFOUR Gustaaf, vislosser, en DESWELGH Jacqueline, huishoudster, beiden uit Stene, 1.000 stalen porrei gestolen op de akker van Vandebussche Karel: de eerste drie maanden en 260 fr.; de tweede 1 maand en 260 fr. en beiden moeten zijn solidairlijk aan de burgerlijke partij 1.600 fr. schadevergoeding betalen.

— LAVAUX Armand, kleersnijder te Binche, te Middelkerke bij een verkeersongeval onvrijwillig letsel veroorzaakt: 500 fr. en het betalen aan de burg. partij «Safco» uit Oostende, van een schadevergoeding van 18.000 frank.

## BELANGRIJKE SOMMEN ONTTROKKEN AAN HET SEKWESTER

De aannemer Soete Georges uit Westende werd destijds door het Krijgshof van Gent wegens economische collaboratie veroordeeld tot vijf jaar gevangenis en verbodder verklaring van zijn oorlogswinsten, die op 57 miljoen frs werden geschat. Daarbij kwam nog 3 miljoen aan de Staat.

Zijn goederen werden onder sekwestering gesteld.

Soete, zijn echtgenote Van Ryckegem Madeleine en Comptdaer Marcel verschenen Vrijdag voor de correctionele rechtbank te Veurne wegens het onttrekken van belangrijke sommen aan het sekwestering. Bij een huiszoeking had de politie de hand kunnen leggen op een notaboekje, soort geheime boekhouding, waaruit de schuld van de betrokken aannemer en zijn echtgenote bleek. Verder kwam men er achter dat sommen geleend werden aan derden voor een bedrag van ongeveer 2,5 miljoen frs en werd een som van 5 miljoen frs gevonden alsook schatplichtbons. Ten slotte bleken beide ook een gedeelte van hun meubels te hebben ondergebracht bij bekende uit Brussel, Bredene en Middelkerke. Bij de geldelijke transacties zou Comptdaer als tussenpersoon hebben geageerd.

De rechtbank veroordeelde Soete Georges en Van Ryckegem Madeleine elk tot 3 maanden gevang en 25.000 frs boete. Comptdaer Marcel werd vrijgesproken.

# ZEEBRUGGE

## UITSLAG KAARTING SHIPHOTEL

Zondag nam het kaartseizoen van de club «Na Taak Vermaak» in het Shiphotel, bij August Vandenberghe, een aanvang. Voor de eerste wedstrijd namen 30 kaartspelers deel. Uitslag: 1. Cattoor Paula-Demester Pieter; 2. Jan Gheyle-Everaert Prosper; 3. Willems Jules-Staelens Alfons; 4. Tanghe Louis-Sanders Julien; 5. Van Puyvelde Elias-Gheyle Philip.

## OP DE LEOPOLD III LAAN

Ze hebben een hemels geduld gehad, de mensen van de Nationale Werf. Het is er eindelijk van gekomen voor wat de afwatering van het dak betreft, die Dinsdag in orde werd gebracht. Vroeger liep dit water voor de huizen in het zand en schiep een modderpoel. Nu zijn de buizen op de riool aangekoppeld, wat een goed werk is.

## GEEN TWEEDE VERDWIJNING!

In een Brugs weekblad verscheen vorige week een bericht dat verband hield met een zogenaamde tweede verdwijning te Zeebrugge. Het zou hier een zekere Gabriëlle Rossum betreffen, die op 15 September, dus 1 dag vóór kapitein Adamson, verdween, en die te Zeebrugge woonachtig zou zijn. In dit verband kunnen we hier mededelen, dat voornoemde persoon absoluut niet te Zeebrugge woonachtig was en ook niet verdween. Die geruchten zijn van alle grond onthoofd, zodat de familie Rossum, die te Zeebrugge verblijft, ten onrechte in dit geval betrokken is geworden.

## IN HET HUWELIJKBOETJE

Dinsdagvoormiddag is de heer Roger Carpentier, zoon van onze Politiecommissaris in het huwelijksbootje gestapt met Meijuffer Yolande Defever. Te dezer gelegenheid wenst «Het Nieuw Viisscherijblad» aan het jonge paar veel geluk in 't verdere leven.

## RAADPLEGINGEN

Heden Zaterdag zal de heer Vandenberghe voor de reders van de Oostkust van 14.30 tot 16 uur een zitdag houden ter vismijn van Zeebrugge.

# Krijgsraad te Gent

# Noodlottige twist tussen matrozen te Oostende

**UITENZETTING VAN DE FEITEN**  
Voor de krijgsraad te Gent, voorgezeten door majoor Nowynck, verscheen Marcel Swinnen, uit Herentals, matroos bij de Belgische Zeemacht.

Hij wordt er van beschuldigd tijdens een twist in een danszaal der Oosterbankstraat, te Oostende, de matroos Robert D'Hainaut gedood te hebben, echter zonder het inzicht hem te doden.

Volgens substituit De Geest zouden beide mannen aan boord van hun schip reeds een twist gehad hebben. Op Vrijdag 18 Augustus, bevonden beide matrozen zich in de dansgelegenheid «Au petit Casino», te Oostende. Plotseling ontstond een nieuwe twist, die in een handgemeen ont-aarde. Deze twist werd volgens beklagde uitgelokt door het slachtoffer.

Tijdens het gevecht zou Swinnen met het hoofd tegen dit van D'Hainaut gestoten hebben. Hij zou het hoofd van zijn tegenstander in zijn armen gegrepen hebben en hierdoor een hevige drukking hebben uitgeoefend.

Toeschouwers kwamen dan tussenbeiden, verlost D'Hainaut, die onpasselijk werd en buiten op een stoel werd geplaatst. Enkele ogenblikken later overleed hij.

Uit de lijkschouwing bleek, dat hij aan een inwendige bloedstorting gestorven was. Op het lichaam werden geen sporen van geweld vastgesteld.

**ONDERVRAGING VAN BEKLAAGDE**  
Swinnen, door de voorzitter onder-vraagd, bekende de feiten en zegt, dat het mogelijk is, dat zijn hoofd tegen dit van D'Hainaut gebotst is.

Hij had echter nooit het inzicht zijn makker te doden. Ook herhaalde hij, dat hij zich bedreigd voelde en tegen zijn wil in het gevecht werd betrokken.

## GETUIGENVERHOOR

Wetsgeneesheer Thomas, die de lijkschouwing heeft gedaan, stelde vast dat het slachtoffer onder de invloed van de drank was, en dat een kleine kneuzing te bespeuren was op de kin van het slachtoffer.

In de nekstreek werd een breuk vastgesteld, veroorzaakt door sterke druk van de armen van beklagde, die de hals omklemden. Ten gevolge van deze druk werd een scheuring van een kleine slagader in de hersenen veroorzaakt, met inwendige bloedstorting en de dood voor gevolg had.

De wachtmeester, die het eerste onderzoek instelde beschreef de feiten zoals ze werden belicht door de auditeur. Uit zijn onderzoek is gebleken dat zowel beklagde als slachtoffer lichtelijk waren bedronken.

De uitbaatster van de danszaal heeft enkel gezien, dat een twist ontstaan is. Zij heeft niet gezien wie sloeg, doch had de indruk dat het slachtoffer de twist heeft uitgelokt.

Andere getuigen, onder wie vijf matrozen, beschrijven het toneel, en hieruit zou blijken, dat D'Hainaut de twist gezocht had.

## PLEIDOOIEN

Mrs Revels, uit Gent, en Hanquenet, uit Charleroi, pleiten voor de burgerlijke partij, uit naam van de ouders D'Hainaut.

Volgens hen moet beklagde de ganse verantwoordelijkheid van de feiten dragen en zij vragen een schadeloosstelling van 115.000 fr.

Substituit De Geest, in zijn eis, onderstreepte, dat verdachte plichtig is aan het toebrengen van slagen en verwondingen welke de onvrijwillige dood voor gevolg heeft gehad, dat hij geen reden had om te handelen zoals hij is opgetreden.

Het orgaan der wet geeft toe dat verzachtende omstandigheden bestaan ten voordele van beklagde en besluit met zes maanden gevang te eisen.

Mrs Van Hoorebeke, uit Gent en Dierckxens, uit Antwerpen, verdedigers, beweren in hun pleidooien dat Swinnen werd uitgedaagd door het slachtoffer, dat twijfel bestaat in verband met het feit of verdachte de slag of kopstoot heeft toegetracht welke de dood van D'Hainaut voor gevolg heeft gehad.

Zij vragen vrijspraak. De krijgsraad heeft vervolgens de uitspraak verdaagd tot Woensdag, 25 Oktober.



De productiefste voorlijnen in hogere afdelingen zijn :  
Union St Gillis 27 doelen  
FC Luik 25 doelen  
RC Gent - Waterschei 22 doelen  
De sterkste verdedigingen :  
White Star - St Niklaas 4 doelen tegen.  
ASO - Rac. Brussel 5 doelen tegen.

# SPORTNIEUWS

## VOORHOEDE TERUG BIJ SCHOT

## ZONNEKEYN DRUKTE ZIJN STEMPEL OP EEN AANTREKKELIJKE WEDSTRIJD

De roodgroene voorhoede heeft tegen Lyra gelukkig het geweer eens aan de andere schouder gehangen en... resultaat is niet uitgebleven. Tegen technisch minder sterke ploegen zou ASO zich wellicht net als Lyra hier weer bezondigd hebben aan overdreven drijven met het leder en complicaties tot in het oneindige. Om Lyra te bekampen moesten andere wapens opgedolven en dit is dan ook gebeurd. Twee parels van doelpunten speelden de Lyra-verdediging volledig los en na 20 min. was de wedstrijd dan ook gespeeld. De held van de partij was nochtans Zonnekeyn. Het was niet zonder reden dat de Lyra-kapitein na het affluitten spontaan zijn gelukwensen ging aanbieden. Hij had juist gezien : Zonnekeyn en niemand anders, was de held van deze onder alle opzichten bevredigende voetbalwedstrijd.

### HOOGSTAAND SPEL

Sedert de oefenwedstrijd tegen Olympie Charleroi, mochten we deze woorden niet meer gebruiken. Zondag 11. waren ze echter zeker niet misplaatst. Beide ploegen, uitermate fair en sportief, bekampen elkaar met hun eigen wapens en haalden daarbij al hun technische bagage boven, zodat de wedstrijd naar ieders voldoening spannend en vol afwisseling was.

Na verdeeld spelbegin, waarbij De Cuman naast de uitgelopen doelman en doelpaal schoot en Eeckeman een corner verknoede door nog te willen voor doel plaatsen, waar dit toch niet meer kon, reageerde Lyra met een schitterende aanval, waarbij het leder van man tot man ging om uiteindelijk door Van Elzen met een schitterend schot te worden besloten, dat nipt over ging. Toch legde ASO stilaan de basis voor de overwinning door met directe aanvallen de backs te overspelen. Wanneer Vandierendouck op onberispelijke wijze wordt gelanceerd, achten wij het eerste doelpunt geboren, doch tot ieders verbazing wordt Julien door twee Lyra-verdedigers gemakkelijk bijgebeend. Rond het kwartier moet Gernaey een kanjer lossen van Van Gestel, doch Pol kan gelukkig weer bij het leder en ontzet. Sanders gaat dan machtig voorbij de ganse Lyra-verdediging en plaatst voor doel. De Cuman haalt 'n acrobatische sprong uit en kopt onhoudbaar voorbij Verstappen binnen. Een prachtig doelpunt ! Het is echter nog niet alles. Even later geeft De Cuman een hielte aan Monteny die, alleen voor Verstappen, deze open kans niet mist en hard binnen jaagt.

Dit betekende de ineenstorting van de bezoekende verdediging. Door dit tweede doelpunt was het vertrouwen zo geschokt, dat in het verder verloop van de wedstrijd de roodgroenen naar believen naar Verstappen kooi zouden oprukken en zich de luxe permitteren om fraaie kansen te verkrijgen. Op een der ASO-aanvallen zal Monteny nog op de lat koppen. De Cuman kon herkennen, doch Verstappen reddde schitterend duiklend.

Na de koffie noteren we wijzigingen aan de Lyra-voorhoede. Truysen zakt gevaarlijk af, doch zijn shot wordt door Gernaey overgetipt. Oostende behoudt het overwicht en wanneer De Cuman doorbreekt, is niemand voor doel om zijn voorzet te benutten. Op de 58e minuut begaat Legon een dwaze hands in het middenveld, gevolgd door een fout. Cool plaatst het leder met prachtshot buiten het bereik van een machteloze Gernaey. Met dit succes schijnt hij Lyra de geestdrift te herleven en er komt voor enkele ogenblikken weer evenwicht in het spel. Niet voor lang echter, want het tempo der lokalen is de bezoekers te zwaar en de Oostendse aanvallen volgen elkaar weer regelmatig op. Op een dezer komt De Cuman zeer gelukkig uit een duel met stopper Verlinden en kan van dichtbij zijn ploeg weer grotere voorsprong bezorgen. Nu is de wedstrijd definitief gespeeld. Nog krijgt Van Gestel een open kans, doch hij schiet hoog over. Het einde komt met een onaanvechtbare zege der roodgroenen.

### DIRECTE SPELMETHODE WIERP VRUCHTEN AF

Aan de prestatie van Lyra kunnen de roodgroenen zich best even spiegelen en meteen vaststellen hoe zij gewoon zijn te pingelen en drijven tot het werkelijk op de zenuwen gaat werken. De spelwijze van Lyra leverde niets op. Alles wat we van Lyra hebben geleerd is, dat technisch spel oogstrelend kan zijn, doch dat het toch zo triestig is wanneer er geen doelpunten van komen.

ASO liet nu voor eenmaal die spelwijze vallen, wierp het geweer op een andere schouder, stemde zijn aanvallen af op dieptappen en doordrijvend aanvalswork en won... Het is tenslotte zo eenvoudig en we schreven het zo menigmaal : de directe spelwijze is deze, die als geschilderd staat op de elementen waarover ASO beschikt. Het eindeloos passen al roodgroen nog veel water en bloed doen zweten.

Tegen Lyra kon De Cuman zijn duivels onthinden. Sanders en Zonnekeyn bedienden hem met harde slepers die hij gemakkelijk kon controleren, ofwel met dieptepassen waarbij hij Verlinden kon kwijtspeelen door zijn geweldige snelheid. Eeckeman en Vandierendouck, nooit van dichtbij bewaakt, kregen dezelfde kansen. Dit alles zou echter niet mogelijk geweest zijn zonder een Zonnekeyn, die van de eerste tot de laatste minuut, zonder daarom de verdediging te verwaarlozen, de vijf aanvallers vooruitstuwde en met zijn juiste, verre voorzetten, de Lyra-verdediging voor zware problemen stelde.

### DE ACTEURS ONDER DE LOUPE

Bij de acteurs mag Zonnekeyn onbetwistbaar aanspraak maken op de hoogste verdiensten. We geloven zelfs dat zonder Zonnekeyn, ASO minder zou gepresteerd hebben en niet in staat zou geweest zijn Lyra zo overtuigend te overtroffen. Zijn balbehandeling benaderde de volmaaktheid, terwijl zijn voorzetten zelden de slechte richting hadden. Hij speelde zich soms, omringd door twee tegenstrevers, feilloos

vrij en wat meer is, zijn traagheid heeft hij bijna volledig afgelegd, want Marcel houdt het tempo reeds heel flink bij. Werkelijk, in de huidige conditie moet Zonnekeyn een ernstige kans maken om in de Belgische juniorsploeg te worden opgenomen.

Andere spelers hebben zich niet zo uitdrukkelijk op het voorplan weten te werken. We mogen de Oostendse verdediging globaal vernoemen. Zowel Gernaey als Sabbe, Legon en Jer. Deschacht hadden het niet zo bijster lastig, want de Lyra-aanvallers sloegen steeds maar weer hun eigen ruiten stuk. Eindeloze complicatie, gebrek aan variatie, daarbij slechte opstelling.

Het mag evenwel aangestipt dat Sabbe de gevaarlijke Truysen goed in toom heeft gehouden en dat anderzijds een paar nutteloze fouten van Legon aan ASO een doelpunt kostten. Fré Deschacht speelde eens te meer een goede partij, doch liefst zouden we hem niet zien overdrijven in zijn samenspel met Zonnekeyn, zoals we evenmin graag zouden zien, dat deze laatste in zijn dribblings zou gaan overdrijven. In de voorhoede betekende een eventueel falen nog geen onmiddellijk gevaar. In de halflijn is dit echter af te raden.

De voorhoede won, zoals hoger gezegd, door een meer directe spelwijze, 100 t.h. aan degelijkheid bij. De Cuman en Sanders waren de bedrijvigsten en langs hen kwamen ook de eerste twee doelpunten. Jammer dat Sanders daarop drie tot vier mooie schietkansen miste. Zoals we echter vorige week schreven, kunnen we van een jong element veel door de vingers zien. De ASO-selectie zal er wellicht in het vervolg niet zo spoedig aan denken Sanders uit de ploeg te weren ! Indien Sanders trouwens soms faalt en dreigt de vorm te verliezen, is dit wel een gevolg van het werk, dat op zijn schouders wordt geladen. Zoals we Zondag nogmaals vaststelden is Vandierendouck niet meer zoals weleer. Prachtig gelanceerd laat Vandierendouck zich gemakkelijk bijhalen, zijn voorzetten zijn niet meer zo zuiver. Zijn rushes missen de scherpte van vroeger en het is reeds wat geleden, dat hij nog een doelpunt aantekende. Sanders heeft ongetwijfeld veel werk af te leggen. Men houde daarmede

rekening.

De Cuman was zeer goed. Het blijft echter waar dat Robert de posities van zijn medespelers beter moet nagaan. Ook van de linkervleugel werd na de wedstrijd met algemene tevredenheid gesproken. Eeckeman hield er ditmaal aan het leder vlug door te geven of voor doel te plaatsen terwijl Monteny, op gewoon peil spelend, niet tegenviel. Hij tekende een mooi doelpunt aan, doch bleef niettemin de minste van het ASO-geheel.

Na de wedstrijd kan ons besluit kort zijn. De kracht van de Oostendse voorhoede was door overdreven combinatiezucht tot nihil herleid. Eindelijk werd onze raad opgevolgd en pakte men uit met directer spel. Deze tactiekwijziging heeft veel recht gezet, dat krom was. Indien gans de ploeg op de thans ingeslagen weg doorgaat mogen de hardste tegenstrevers zich aan eenzelfde lot als Lyra verwachten. De ASO-ploeg dient van achter naar voor, van links naar rechts, alle overbodig gepingel op zijn te laten. Het is zo eenvoudig en klaar. De komende wedstrijden zullen ons diets maken of de wedstrijd tegen Lyra een bevlieging of een omwenteling betekende.

### DEE PLOEGEN :

ASO : Gernaey; Sabbe en Jer. Deschacht; Zonnekeyn, Legon en Fré Deschacht; Vandierendouck, Sanders, De Cuman, Monteny en Eeckeman.

LYRA : Verstappen; Torfs en De Raedt; Cool, Verlinden en Minnekens; Van Gestel, Van Elzen, Goverts, Celen en Truysen.

DE LEIDING : dhr Depraetere heeft wellicht niemand kunnen bekoren. Zijn kwelachtige beoordeling van fouten en handsel rende steeds nutteloos het spel. Gelukkig voor hem stonden hier twee faire ploegen tegenover elkaar !

### DE DOELPUNTEN :

17e min. : De Cuman  
20e min. : Monteny  
58e min. : Cool  
68e min. : De Cuman.

### DE UITBLINKERS :

Bij ASO trad Zonnekeyn op het voorplan. Verder mogen De Cuman en Sanders vermeld. De overigen mogen en bloc gefeliciteerd. Bij Lyra viel enkel Truysen op in de voorhoede en de halflijn. De overigen, maar vooral Van Gestel, vielen tegen.

laatste besloten met een puik shot, dat van de paal in het doel sprong. Vooraf noteerden we een gevaarlijke uitval langs Osterwindt-Janssens door Beekaert in hoekschop verwerkt, hoekschop die niets opleverde en flink samenspel tussen vleugelspelers Osterwindt-Depoorter, waarbij deze laatste keihard op de doelman besloot.

We telde 19 minuten toen Van Halme de stand opende en het zag er naar uit dat SKVO op de ingeslagen weg zou voortgaan. Het geluk was echter aan de zijde der bezoekers, die zelf slechts sporadisch konden reageren. Van Halme plaatste een kopbal op de deklat en schoten van Van Steeger en Janssens gingen naast of werden in extremis gered.

Na de koffie kwam de gemelde decorwijziging. De meeste aanvallen speelden

## F.C. KNOCKE - V.G.O. 1-3

## ROODGELEN MEESTER IN ALLE LIJNEN

VGO heeft de kustderby succesvol achter de rug. Alhoewel de spelbalans zelden in een of andere richting ging overhellen en men oppervlakkig van verdeeld spel mocht gewagen, was de technische meerderheid van de bezoekers in alle lijnen onaanvechtbaar, zodat bij deze derby de factor spanning ontbrak. Neen, Knocke, alhoewel moedig en beschikkend over enkele flinke elementen, was niet opgewassen tegen de leiders. Temeer daar de roodgelen door enkele gedwongen ploegwijzigingen als herboren tussen de krijtlijnen traden. Doch daarover weiden we verder uit.

### VERDEELD NOG NIET EVENWICHTIG

Nadat VGO de eerste aanvallen op zijn actief had gebracht en Dhasee — invaller voor Van Parijs — op proef was gesteld, wist Knocke het evenwicht te herstellen en Debruycker, alleen voor doel, werd door doelwachter Degroote schaakmat gezet. Deze plaatste het leder onmiddellijk bij Melis die, als ware voetbalvirtuoso, Dhasee uit zijn doel lokt en als de roodgele supporters reeds toejuichen, kan back Kreps nog net op de lijn ontzetten en een zeker doelpunt weren. Aangemoedigd door dit succes poogt Knocke de bakens te verzetten en het zijn inderdaad Degroote, Dujardin en Aspelagh, die gedurende een kwartier de voeten vol krijgen. Het spel is buitengewoon aantrekkelijk en snel gaat het leder van het ene kamp naar het andere. Aan de 42e minuut krijgt Gysels een mooie voorzet van Mestdagh en vloert met schuin shot Dhasee. Vóór de rust zetten de bezoekers een waar bombardement in op het Knocke doel, doch de stand blijft 0-1. Na de koffie gaat VGO rustig domineren. De aanvallen der bezoekers zijn veel gevaarlijker en Pieters wordt bestendig door twee lijfwachten omringd. Dit heeft echter voor gevolg, dat Melis vrijer spel krijgt en verschillende malen hard op doel kan knallen. Wanneer Maertens enkele spelers voorbijgaat en prachtig voorzet aan Pieters, ziet deze een gat en lost een shot waartegen niemand iets vermag. Knocke reageert moedig langs Dhooge, Desmidt en Segers, doch kan niet door de Oostendse verdediging. Negen minuten voor het einde bezeit Eerebout het lot der lokalen, door een misverstand Dhasee-Brackenier handig uit te buiten om tussen deze twee spelers binnen te schieten.

## KAREL SYS won te Buenos Aires

Karel Sys, gewezen zwaargewichtkampioen van Europa, plaatste in Zuid-Amerika een nieuwe schitterende prestatie op zijn actief door de Argentijn Antonio Francia op punten te verslaan. Tot op heden kende Karel Sys in zijn nieuw vaderland nog niet één nederlaag. Moge hij, na deze nieuwe overwinning, eindelijk de kans krijgen in de States op te treden. Hr

## S.K.V.O. BEHIELD TWEE PUNTEN THUIS na in de tweede time erg gezwijmeld te hebben

Die ongelukkige tweede time ! Wat een tegenstelling tussen de eerste en tweede speel tijd ! Vanwaar komt toch weer die inzinking ? Dat waren vragen, die we na afloop van de wedstrijd langs verscheidene zijden hoorden stellen. En terecht. Het is ongelooflijk hoe een ploeg, die vóór de rust zo strak de teugels in handen kan houden, na de koffie zo aan 't krasselen kan gaan. Het pleit voor de Oostendse verdediging, dat de bezoekers het in die kwade periode slechts tot één doelpunt konden brengen. Zoniet zou groenwit op eigen terrein een nederlaag hebben geleden, die het zeker kon hebben vermeden. Alles is echter nog terecht gekomen en zo omzeilde SK een gevaarlijke klip.

### VERDEELD SPEL

Alles overschouwd is deze partij verdeeld geweest. SKVO sloeg de klok vóór de rust, Moeskroen was meester na de koffie. Nochtans waren de aanvallen der lokalen in hun periode van overwicht veel gevaarlijker en best dat Beekaert het geluk aan zijn zijde had, zoniet zouden de grensjongens de rust zeker niet hebben bereikt met een kleine 1-0 achterstand. Dit enige doelpunt was het resultaat van een mooie aanval langs Janssens-Van Halme, door deze

Supporters van SKVO, ASO en VGO, bezoekt op uw doortocht te Torhout de dancing  
C A S A N O V A

## Uitslagen en Rangschikkingen

| EERSTE KLASSE B      |     |                         |     |     |     |                        |     | TWEDE PROVINCIAAL   |     |                     |     |     |     |                        |     |                 |     |                          |     |     |     |                  |     |                 |     |                      |     |     |     |                        |    |
|----------------------|-----|-------------------------|-----|-----|-----|------------------------|-----|---------------------|-----|---------------------|-----|-----|-----|------------------------|-----|-----------------|-----|--------------------------|-----|-----|-----|------------------|-----|-----------------|-----|----------------------|-----|-----|-----|------------------------|----|
| Lierse — Dendermonde | 2—0 | CS Ieper — SK Roeselare | 7—1 | 2—1 | 2—2 | FC Torhout — Meulebeke | 7—1 | 3—1                 | 2—1 | Zwevegem — Deerlijk | 4—1 | 3—1 | 2—1 | Wevelgem — Molen Sport | 4—1 | 1—0             | 2—1 | SKV Oostende — Moeskroen | 2—1 | 2—0 | 2—1 | Lauwe — Herseeuw | 1—3 | 0—1             | 1—3 | Knokke — VG Oostende | 2—0 | 1—1 | 2—0 | Ingelmunster — Avelgem |    |
| RANGSCHIKKING        |     |                         |     |     |     |                        |     | RANGSCHIKKING       |     |                     |     |     |     |                        |     |                 |     |                          |     |     |     |                  |     |                 |     |                      |     |     |     |                        |    |
| 1. SK St Niklaas     | 7   | 6                       | 0   | 1   | 15  | 4                      | 13  | 1. VG Oostende      | 7   | 6                   | 1   | 0   | 37  | 11                     | 12  | 2. Un. Doornik  | 7   | 5                        | 1   | 1   | 13  | 7                | 11  | 2. Lauwe        | 7   | 5                    | 1   | 1   | 19  | 9                      | 11 |
| 3. AS Oostende       | 7   | 4                       | 1   | 2   | 14  | 5                      | 10  | 3. SKV Oostende     | 7   | 4                   | 1   | 2   | 27  | 12                     | 10  | 4. Kortrijk Sp. | 7   | 4                        | 1   | 2   | 13  | 8                | 10  | 4. SK Roeselare | 7   | 4                    | 1   | 2   | 22  | 11                     | 10 |
| 5. FC Ronse          | 7   | 4                       | 1   | 2   | 10  | 10                     | 10  | 5. Ingelmunster     | 7   | 4                   | 2   | 1   | 12  | 16                     | 9   | 6. Bergen       | 7   | 4                        | 2   | 1   | 14  | 10               | 9   | 6. FC Torhout   | 7   | 3                    | 2   | 2   | 19  | 14                     | 8  |
| 7. Eendr. Aalst      | 7   | 1                       | 1   | 5   | 7   | 8                      | 7   | 7. A. Moeskroen     | 7   | 3                   | 2   | 2   | 13  | 12                     | 8   | 8. Boom         | 7   | 3                        | 3   | 1   | 12  | 9                | 7   | 8. Herseeuw     | 7   | 3                    | 2   | 2   | 12  | 14                     | 7  |
| 9. Lyra              | 7   | 3                       | 3   | 1   | 10  | 8                      | 7   | 9. Wevelgem         | 7   | 3                   | 3   | 1   | 14  | 10                     | 7   | 10. Izegem      | 7   | 2                        | 3   | 2   | 12  | 12               | 6   | 10. Zwevegem    | 7   | 3                    | 3   | 1   | 13  | 12                     | 7  |
| 11. CS Brugge        | 7   | 3                       | 4   | 0   | 10  | 10                     | 6   | 11. SV Ingelmunster | 7   | 3                   | 3   | 1   | 10  | 15                     | 7   | 12. Dendermonde | 7   | 1                        | 4   | 2   | 9   | 12               | 4   | 12. Knokke      | 7   | 1                    | 4   | 2   | 12  | 15                     | 4  |
| 13. Lierse           | 7   | 2                       | 5   | 0   | 9   | 13                     | 4   | 13. Deerlijk        | 7   | 1                   | 4   | 2   | 10  | 23                     | 4   | 14. Tubantia    | 7   | 1                        | 5   | 1   | 8   | 15               | 3   | 14. CS Ieper    | 7   | 2                    | 5   | 0   | 13  | 16                     | 4  |
| 15. Vig. Hamme       | 7   | 1                       | 5   | 1   | 4   | 18                     | 3   | 15. Avelgem         | 7   | 1                   | 6   | 0   | 9   | 30                     | 2   | 16. Un. Centre  | 7   | 0                        | 5   | 2   | 6   | 17               | 2   | 16. Meulebeke   | 7   | 0                    | 6   | 1   | 7   | 34                     | 1  |

zich nu af in het lokale doelgebied en Maes en Co dienden zich ter dege in te spannen om aan de druk te weerstaan. De halflijn liet de voorhoede noch min, noch meer aan haar lot over en dit was best ook, want het was duidelijk dat Poppe en Ryckewaert het alleen niet konden bolwerken. Aan de 70e minuut kwam Moeskroen eindelijk aan een verdiend tegenpunt toen L. Leysen een misverstand Maes-Poppe te laat nam om de stand gelijk te brengen. Nu werd er verbeterd gestreden voor de zege. SKVO herstelde langzaam het evenwicht en de spanning nam steeds toe. Aan de 81e min. zette Janssens Osterwindt aan het werk. De bezoekende doelman verliet ongepast zijn kooi en was gevloerd. Nog poogden de bezoekers hun achterstand goed te maken, doch SKVO nam geen risico meer en grendelde af. Zo kwam het einde met een verdiende lokale zege na zeer matig spelvertoon in de tweede time.

### DE SPELERS

Het feit, dat de groenwitten na de rust onkenkelijk werden, is niets nieuws. We stelden het vast tegen Herseeuw en de komst van Moeskroen heeft ons hetzelfde liedje laten horen. Dit kan gevaarlijk worden, wanneer de bezoekers de geboden kansen ten volle willen uitbaten om de leiding te nemen. En zo zou de vrucht verloren gaan van een ganse eerste time overwicht. Het mag niet en we hopen dat het de ogen van de spelers zal openen, zodat we geen zulke triestige tweede time meer moeten aanschouwen. Want het was triestig. De SKVO-ploeg was onkenkelijk en het initiatief lag volledig in handen van de bezoekers. Op die ogenblikken bewees de halflijn echter uit het goede hout te zijn gesneden en Poppe-Ryckewaert weerden zich als duivels om de schade tot het minste te beperken. En daar zijn ze dan ook ten volle in geslaagd. De verdediging mag dan ook het meeste verdienen voor zich op-eisen.

Maes was zeer goed, liet zich na de rust geenszins uit zijn lood slaan en klearde met brio menig gevaarlijk standje op. Poppe ligt jammergenoeg aan de basis van het tegendeel, doch voor de rest was hij zeker en sterk. Ryckewaert, nog steeds wat te impulsief, beet ook goed van zich af en legde zijn vleugel voortdurend aan banden. De halflijn, met stopper Serru, was uitstekend in verdediging, doch de voeding liet te wensen. Het leder moet trouwens ook vlugger worden opgebracht of onmiddellijk aan de voorhoede worden voorgeschooteld.

(Vervolg blz 9)

Het ASO-bestuur maande Zondag voor de match tegen Lyra het publiek aan de scheidsrechter en de tegenstrevers te eerbiedigen... 't Was of men op voorhand wist dat de leiding maar zus en zo zijn zou. In elk geval, een prijzenswaardig initiatief, dat navolging verdient !

Een minuut later staat Swinberge een corner toe en deze, goed gegeven door D'Hooge, wordt Segers binnengekopt. Knocke strijdt moedig verder, doch de juiste 1-3 cijfers zullen niet meer gewijzigd worden.

VGO won oververdiend deze kustderby. Knocke is nog aan het sukken en diende in deze eerste zes competitie-matchen reeds 23 verschillende spelers op te stellen. Een verzachtende omstandigheid, die we gaarne in aanmerking nemen.

### NA DE BIGMATCH

Dat de wedstrijd Knocke—VGO steeds de bigmatch van het seizoen blijft, hebben we Zondag eens te meer ondervonden.

Alhoewel weinigen twijfelden aan de huidige conditie van VGO, toch was de stemming aanvankelijk niet zo, dat men VGO als zekere overwinnaar uit de strijd zakt koken.

Inmers moesten op het laatste ogenblik de diensten gemist worden van centerhalf Sanders, ziek, en van Coopman, gekwist. Knocke had zijn beste ploeg in lijn gesteld, al was Van Parijs vervangen door een meesterlijke Dhasee.

Het was de bigmatch, schreven we hoger. En inderdaad, al stond het spel technisch niet altijd op een zeer hoog peil, er werd hardnekkig gestreden. Voor Knocke betekende het een herkansing om op vier punten van de leider te komen en zijn heropstanding verder te bewerken.

Voor VGO was het van belang één van zijn rivalen voor goed uit te schakelen en waar Roelare tegen gewonnen had, ook hier te winnen, ditmaal op het terrein van Knocke. Dit is dan ook op meesterlijke wijze geschied en het kan niet gezegd dat een 3 of 4-1 overwinning onregelmatig is. Integendeel.

Ditmaal gaat een bijzondere vermelding naar de Oostendse verdediging, waar Swinberge toonde bij grote wedstrijden een groot verdediger te zijn. Ook Dujardin en de plaatsvervanger Aspelagh trokken zich, vooral in de eerste helft, toen er vanwege Knocke alles op het spel gezet werd, goed uit de slag.

Naarmate de wedstrijd vorderde, speelde Dujardin even sterk als zijn vriend en beging Aspelagh slechts één fout, die fataal een doel met zich bracht.

Daarmede heeft Aspelagh zijn strepen verdiend en stelt zich eens te meer het vraagstuk van onze halfs, vermits Aspelagh een nog sterker half is.

Maertens moest toevallig de inside plaats innemen. Het heeft sommigen niet bevalen en zij zien de blonde Roelarenaar liever als half. Ook wij zien in hem een zeer sterke half, maar wat aan velen Zondag ontsnapte is dat hij de oorzaak was van de revelatie van de wedstrijd : Eerebout, tot nu toe flauw en die thans een puik wedstrijd speelde.

Ontegensprekelijk ligt de verklaring in de schitterende tackling van een Maertens, die zijn hoekspeler deed spelen.

Onze twee insides, waren de beziers van onze aanvallen. Waar Melis in de eerste helft schijnbaar niet in vorm bleek en in de tweede helft van veel te ver schoot, speelde hij een meesterlijke tweede helft als tweede centerhalf en verbindingsman. Daardoor bleven onze aanvallen met een gevaarlijke Pieters en twee puik hoeken, steeds van groot formaat. En alhoewel Knocke tot het laatste ogenblik nijdig bleef, verzwaakte ook ons elftal niet. Onze twee halfs speelden ten andere een kranige wedstrijd. Mon Mestdagh stak dikwijls een reddende hand toe, terwijl Ch. Berden nooit los liet en nog steeds onze beste reserve blijft.

De wedstrijd te Knocke leerde ons tevens dat onze hoeken met twee insides zoals thans, uitstekend werk verrichten en gevaarlijk zijn.

Waarom dan de formatie van Zondag met Aspelagh als halflinks en Sanders als centerhalf, niet behouden.

Het zou een versterking van de voorlijn betekenen en Eerebout zou er veel bij winnen.

Aspelagh, gezien zijn vorm, zou achter Maertens spelend en voor Swinberge, het nodige vertrouwen hebben en zo zou de ploeg met onze flegmatieke keeper, de komende wedstrijden goed doorstaan.

De meer dan duizend supporters hebben heel zeker een beste indruk meegedragen van een wedstrijd waarin VGO ditmaal toonde zich niet te laten intimideren.

Knokke is een grote ploeg in grote omstandigheden.

Haar rangschikking is niet die van de ploeg, welke we Zondag zagen spelen.

Hopen we voor hen, dat ze er spoedig bovenop wezen, want ze verdienen beter dan nu.

### DE SCHEIDSRECHTER

't Was Bonte, welke reeds moeilijke partijen leidde. Zeggen we maar vlakaf, dat hij meesterlijk acteerde en liet voetballen. Weliswaar zullen fanatieke supporters van hem één of twee strafschoppen geëist hebben, maar in onze ogen was geen van beide gewettigd.

't Is een scheidsrechter met gezag, kunde en hersenen, die een praktische toepassing van de reglementen eerst voor ogen had. We zien hem graag op onze velden acteren.

### DE BRUGSE COURANT

schrijft over de ploeg van VGO het volgende : «Volstrekt terreinvoordeel hadden de VGO-mannen nooit, maar de leiders spreiden in alle lijnen een afdoende meerder-



heid ten toon. Wel hield Knokke stand tot één minuut vóór de rust en werd ze behouden tot halffwege de tweede helft, toen een prachtige spelfaze aan de basis derwelke inside Maertens lag, aan Pieters gelegenheid bood het mooiste doel der partij te netten. Maar de VGO-mannen waren nu eenmaal de «meesters» en aan hun meesterschap viel niet te tornen.

Eén-drie geeft wel de verhouding van deze twee kustelftallen.

Bij VGO willen we eerst en vooral insi-de Maertens citeren; hij was de man, waarop de ganse voorlijn gevestigd was, en hij lag aan de basis van de drie doelen, die door zijn ploeg gelukt werden; benevens hem willen we back Swinberghe en center-half Aspelagh, een invaller zo 't schijnt, vernoemen als hebbende het meest bijgedragen tot de verdiende overwinning der bezoekers».

Tot daar de zienswijze van onze confrater, welke we als een vingervijziging voor VGO's selectie willen aanduiden.

Sedert weken hebben we de gedachte vooruitgezet, Maertens inside links te trekken. Aspelagh heeft ons geleerd, dat hij zijn plaats als half links waardig is.

Meteen is het rendement van de voorlijn er 50 t.h. mee versterkt, waar alles thans op de schouders van Pieters en Melis beruiste.

Sommigen willen steeds maar Aspelagh back trekken. Dat is hij niet en 't zou een fameuze flater daarstellen.

Het VGO moet het kampioenschap winnen. Nodeloze risico's lopen en spelers steeds maar verwisselen, ware een grove fout. Wat we Zondag zagen akteren, mits een kleine verbetering, is het beste dat we op het huidige ogenblik hebben. Dat men dit indachtig weze voor het te laat is of we opnieuw een paar punten er bij inschieten.

DE PLOEGEN :

VGO : Degroote; Dujardin en Swinberghe; Mestdagh, Aspelagh en Berten; Gysels, Melis, Pieters, Maertens en Erebout.

KNOKKE : J. D'Haese; Kreps en O. Dhooge; Baervoets, Brackeniers, De Buysere, R. Dhooge, Seghers, De Bruyckere, Demynck en F. Desmidt.

DE LEIDING :

Dhr Bonte leidde op flinke wijze deze derby.

DE DOELPUNTEN :

42e min. : Gysels  
70e min. : Pieters  
81e min. : Erebout  
82e min. : Seghers

Hollemeersch aan de beterhand

Hollemeersch heeft woord gehouden, want hij was tegenwoordig op de wedstrijd Lyra-ASO, zoals hij ons destijds voorspelde. Charles is flink aan de beterhand en nog een paar weken geduld en het gipsverband, maar thans reeds een aardig boeltje handtekeningen opstaat, zal kunnen verwijderd worden. En dan nadert Charles reeds aardig zijn volledig herstel.

Charles mocht, gezeten op het bankje der officieën in de neutrale zone, van alle zijden blijken van sympathie ontvangen. Wij ook wensen hem verder het beste en hopen hem spoedig weer aan de training te zien.

HR

Slappe thee bij Hermes

De groengelen hebben tegen Jabbeke nog steeds niet het genoege van een overwinning kunnen bereiken. Het zal zo stilaan een mirakel heten, wanneer Hermes de twee punten van een wedstrijd zal kunnen in de wacht slepen. Want men vraagt zich terecht af of Hermes daartoe wel nog in staat is.

Het wordt een afgezaagd liedje; die toespelingen op onschotvaardigheid, overdreven technisch kantwerk, gebrek aan geestdrift. Wie Hermes zijn oefenwedstrijden zag spelen, kan er zich eenvoudig niet aan verstaan hoe er tijdens de competitie zo ellendig wordt gekrasseld. Het is heel mooi de tegenstrever te overtroeven in passenspel, opstelling, technische vaardigheid, maar dit alles wordt potsierlijke zelfoverschatting indien men, spijs dit overvloedig technisch overwicht, aan de superioriteit der tegenpartij moet geloven en tenslotte als arme geslagenen naar de kleedkamers moeten afruipen. Het doel van het voetbalspel is en blijft in de eerste plaats doelpunten aantekenen. Zonder doelpunten aan te tekenen zal Hermes het nooit verder brengen dan in IIIe Afdeling.

Het parool weze dan ook : doelpunten aantekenen, wedstrijden winnen, en pas later het spelpeil verhogen.

Over de wedstrijd tegen Jabbeke valt bitter weinig te onthouden tenzij dat, naast de traditionele botheid der aanval-

HONDENSPORT

Aan "DIRK" de titel van KAMPIOEN van BELGIE 1950 van Kategorie III

De derde en finale wedstrijd tellende voor het kampioenschap van België 1950 van IIIe en IVe categorie, voor afgerichte honden aangesloten bij de Vereniging van Africhtingsclubs voor Verdedigingshonden, bij afkorting VAV genoemd, werd Zondag laatst op het terrein van de hondenclub «Eendracht maakt Macht, Ardooie», betwist. Het ringpersoneel welke was samengesteld door het Sportcomité der VAV zag er als volgt uit : Keurders de hh. Van Elslander Théo, D'Haenens Germain en Mahau Théo; ringmeester : de h. Velthof René; secretaris der wedstrijd : de h. Dudal Gilbert; aanvalsman : de h. Theunis Arthur; burgeraanvalsman : de h. Servaese Désiré; commissaris buiten en binnen ring : de hh. Requier Maurice, De Decker Cyriel en D'Hert André. Het weder was spijtig genoeg niet al te best doch gelukkig bleef men van regen gespaard zodat het terrein in goede staat verkeerde waardoor ieder deelnemer in de beste voorwaarden de opgelegde proeven kon afwerken. In IIIe categorie waren er vijftien deelnemers, doch de strijd om de titel ging slechts tussen twee honden. Alhoewel «DIRK» toebehorende aan Descheemaker Odiel, van «De Harde Bijter, Blankenberge», maar eventjes 13 punten goed te maken had op de grote favoriet der wedstrijd «BART», wist eerstervernoemde, die in prachtoeditie verkeerde, de wedstrijd te winnen met 14 punten Vorsprong zodat hij met een gering verschil van amper 1 puntje de kampioenstitel van zijn categorie veroverde. Beide tegenstrevers waren el- kander echter waard en komen beide even verdienstelijk uit de strijd. In categorie IV waren er slechts twee mededingers en was de strijd weinig boeiend daar de kam-

pioen reeds gekend was vóór de wedstrijd. Zichier de uitslag van het kampioen- schap met commentaar :

KATEGORIE III :

1. DIRK, aan Descheemaker Odiel, uit Blankenberge, met 992,5 punten.

Speelde twee maal eerste, namelijk te Klemskerke, met 339,5 punten en te Den Haan, met 326,5 punten. Won eveneens de finale met 326,5 punten in prachstijl. Miste echter het te vereenzelvigen voorwerp, wat zijn onmiddellijke tegenstrever, tot zijn groot geluk eveneens miste.

2. BART, aan Cannoot Albert, uit Heule, met 991,5 punten.

Won zijn twee in aanmerking komende wedstrijden onbedreigd, namelijk te Ingelmunster, met 343, en te Blankenberge, met 336,5 punten. Verkeerde niet in een al te beste dag, verspeelde het te vereen- zelvigen voorwerp en verloor de wedstrijd en tevens de titel bij de onderbroken aan- val. Werd op zijn volle waarde niet ge- vloerd en is gewis iets sterker dan zijn meer gelukkiger tegenstrever.

3. TUDY de Hokey, aan Moerman Emiel, uit Bredene, met 899 punten.

Klasseerde zich tweemaal tweede, na- melijk te Blankenberge, met 301, en te Gistel, met 313 punten. Verspeelde tijdens de finale wedstrijd de derde plaats in deze wedstrijd door de schuld van zijn meester. Had, mits wat meer ondervinding van zijn meester, in zijn drie wedstrijden meer punten kunnen spelen en misschien de titel veroveren.

4. ABAZZO, aan Vanden Berghe Gustaaf, uit Zwevezele, met 892,5 punten.

Eerste te Tielt, met 330,5, en achtste te Leffinge, met 276 punten. Klasseerde zich mooi derde in deze laatste wedstrijd, met 286 punten. Faalde in het bewaken van het voorwerp zonder muilband en bij het ge- worpen voorwerp. Had de derde plaats in de algemene rangschikking in zijn bereik en kan gewis veel beter.

5. AZZAR, aan Costenoble Alois, uit Oostende, met 857 punten.

Vijfde te Tielt, met 280 punten en twee- de te Zwevezele, met 303 punten. Leverde tijdens de finale wedstrijd een puike par- tij, klasseerde zich zesde, met 274,5 pun- ten en eindigde mooi vijfde in het kam- pioenschap, tot grote vreugde van zijn reeds bejaarde, doch sportieve meester.

6. ARLETTE de Néroman, aan Deplae Michiel, uit Heule, met 843,5 punten.

Was tweemaal 2e, namelijk te Leffinge, met 293,5 en te Wervik, met 298 pun- ten. Speelde zeer slecht in de finale wedstrijd en verloor hierbij één plaats in de algeme- ne rangschikking.

7. VALSEUR de l'Opéra, aan Decoester André, uit Stene, met 839 punten.

Boekte één zegepraal te Leffinge met 298,5 punten en klasseerde zich te Izegem vijfde, met 282,5 punten. Heeft tijdens de finale niet aan de verwachtingen beant- woord en ontgoochelde eerder en speelde slechts 258 punten.

8. DUC, aan Degrijse Willem, uit Wer- vik, met 818 punten.

Speelde 270,5 punten te Heule en 293 punten te Izegem. Bevredigde niet tijdens de laatste wedstrijd en behaalde amper 252,5 punten. Deze zeer sportieve liefheb- ber verdiende gewis een beter resultaat.

9. VULKAN de l'Opéra, aan Vermote Maurice, uit Stene, met 818 punten.

Met 260 punten te Izegem en 264 punten te Den Haan, stond zeer slecht geklas- seerd voor het kampioenschap. Speelde tij- dens de laatste wedstrijd zijn beste partij van het seizoen met 284 punten een zeer verdienstelijke vijfde plaats.

10. VEROU, aan Mahau Valère, uit Heu- le, met 762 punten.

Leverde een zeer slechte laatste wed- strijd. Stond nochtans goed gerangschikt met 254,5 punten behaald te Leffinge en 298,5 punten, te Harelbeke. Deze acht en zeventigjarige liefhebber verdiende gewis beter met zijn bouvier.

11. MURTA, aan De Petter Urbain, uit Hekelgem, met 760,5 punten.

Tiende te Tielt, met 242 punten, en der- de te Zwevezele, met 280,5 punten. Speelde een zeer slechte finale en klasseerde zich dan ook bijzonder slecht in het kampioen- schap.

12. SWITO de Kuurnebrug, aan Herman Marcel, uit Harelbeke, met 744,5 punten.

Met 254 punten te Zwevezele en 237 pun- ten te Ingelmunster stond slecht gerang- schikt in zijn reeks voor het kampioen- schap. Speelde nochtans tijdens de finale een verrassende partij.

13. AXON, aan Neyrinck Alex, uit Heule, met 729 punten.

Vijfde te Ingelmunster en zesde te Zwe- vezele, met respectievelijk 263 en 252,5 punten. Zeer sterke en goede hond met ge- brek aan training. Speelde tijdens de fina- le slechts 213,5 punten en kan gewis veel beter presteren.

14. VULCAIN de ma Ramette, aan Pat- tyn Georges, uit Heule, met 682 punten.

Met 222 te Den Haan en 244 punten te Wervik had geen kans in het kampioen- schap. Speelde trouwens tijdens de finale een zeer slechte wedstrijd en behaalde amper 216 punten.

15. AZZA, aan Dewulf Roger, uit Leffin- ge, met 606,5 punten.

Behaalde 253 punten te Zwevezele en 202 te Den Haan. Ontgoochelde tijdens de laa- ste wedstrijd. Was niet opgewassen om aan deze nachtans lichte wedstrijd deel te ne- men.

KATEGORIE IV :

1. THONY, aan De Neve Odiel, uit Heule, met 639 punten.

Boekte twee overwinningen, één te Wer- vik met 184,5 punten en één te Den Haan, met 225,5 punten. Won de finale onbe- dreigd en was reeds zeker van de titel vóór de wedstrijd.

2. BAMBI, aan Fockenier Camiel, uit Klemskerke, met 406 punten.

Behaalde in zijn twee beste wedstrijden respectievelijk 164 en 119 punten. Speelde tijdens de finale een armittige partij. Zou nochtans tot een zeer goede hond kunnen uitgroeien in handen van een meester die het ernstiger wilde opnemen.

UITSLAGEN EN RANGSCHIKKINGEN

NATIONALE RESERVEN

|                            |          |                           |     |
|----------------------------|----------|---------------------------|-----|
| AV Dendermonde — Lierse SK | 1—5      | SK Moore — Handzame       | 0—2 |
| FC Izegem — Tubantia FC    | Tub. ff. | SV Bredene — Wenduine     | 2—5 |
| Lyra — AS Oostende         | 4—0      | Leffinge — Koekelare      | 1—0 |
| AEC Bergen — Kortrijk Sp.  | 8—2      | CV Leke — SK Esen         | 3—0 |
| Boom FC — CS Brugge        | 0—0      | Raversijde — Lombartsijde | 5—2 |
| US Centre — US Doornik     | 4—0      | Keiem — SK Eernegem       | 4—2 |
| FC Ronse — Eendr. Aalst    | 4—1      |                           |     |
| St' Niklaas — Vigor Hamme  | 4—4      |                           |     |

2de GEW. AFDELING A

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Rac. De Panne — St Joris Sp.    | 8—2 |
| SV Blankenberge — Veurne        | 5—0 |
| SK Den Haan — Concordia Brugge  | 3—2 |
| VV Koksijde — EG Gistel         | 3—4 |
| St Kruis — GS Middelkerke       | 4—2 |
| SV Nieuwpoort — D. Blankenberge | 0—0 |
| FC Heist — FC Lissewege         | 1—2 |
| WS Oudenburg — Steenbrugge      | 0—3 |

RANGSCHIKKING

|                   |   |   |   |   |    |    |    |
|-------------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1. Nieuwpoort     | 7 | 4 | 0 | 3 | 16 | 6  | 11 |
| 2. SV Blankenb'ge | 7 | 4 | 0 | 3 | 24 | 7  | 11 |
| 3. Steenbrugge    | 7 | 5 | 1 | 1 | 29 | 11 | 11 |
| 4. D. Blankenb'ge | 7 | 4 | 1 | 2 | 13 | 6  | 10 |
| 5. Gistel         | 7 | 4 | 1 | 2 | 18 | 11 | 10 |
| 6. St Kruis       | 7 | 5 | 2 | 0 | 19 | 15 | 10 |
| 7. Oudenburg      | 7 | 4 | 3 | 0 | 13 | 14 | 8  |
| 8. SV Veurne      | 7 | 2 | 3 | 2 | 14 | 17 | 6  |
| 9. Concordia      | 7 | 2 | 3 | 2 | 10 | 17 | 6  |
| 10. De Panne      | 7 | 2 | 3 | 2 | 23 | 31 | 6  |
| 11. Den Haan      | 7 | 2 | 4 | 1 | 15 | 20 | 5  |
| 12. Koksijde      | 7 | 0 | 3 | 4 | 19 | 15 | 4  |
| 13. Middelkerke   | 7 | 1 | 4 | 2 | 12 | 23 | 4  |
| 14. FC Heist      | 7 | 2 | 5 | 0 | 15 | 20 | 4  |
| 15. St Joris      | 7 | 0 | 4 | 3 | 16 | 28 | 3  |
| 16. Lissewege     | 7 | 1 | 5 | 1 | 9  | 25 | 3  |

DERDE AFDELING REEKS A

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| Oostduinkerke — Bredene     | 1—4    |
| FC Zedelgem — WS Adinkerke  | 0—0    |
| SV Koekelare — Ex. Zedelgem | 0—4    |
| Jabbeke — Hermes Oostende   | 4—2    |
| SV Diksmuide — Veldegem     | gesch. |
| Eernegem — Ruddervoorde     | 2—2    |
| SK Wenduine — FC Zerkegem   | 0—1    |

RANGSCHIKKING

|                    |   |   |   |   |    |    |    |
|--------------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1. SV Bredene      | 7 | 6 | 0 | 1 | 25 | 8  | 13 |
| 2. Ex. Zedelgem    | 6 | 5 | 0 | 1 | 31 | 7  | 11 |
| 3. D. Ruddervoorde | 7 | 4 | 0 | 3 | 30 | 11 | 10 |
| 4. FC Zerkegem     | 7 | 5 | 2 | 0 | 10 | 12 | 10 |
| 5. SV Jabbeke      | 6 | 4 | 1 | 1 | 19 | 12 | 9  |
| 6. Diksmuide       | 5 | 4 | 1 | 0 | 10 | 9  | 8  |
| 7. SV Koekelare    | 6 | 3 | 1 | 2 | 13 | 11 | 8  |
| 8. SK Wenduine     | 7 | 2 | 2 | 3 | 25 | 16 | 7  |
| 9. Hermes Oostende | 7 | 2 | 4 | 1 | 12 | 13 | 5  |
| 10. SK Eernegem    | 7 | 1 | 4 | 2 | 10 | 23 | 4  |
| 11. FC Veldegem    | 5 | 1 | 3 | 1 | 16 | 13 | 3  |
| 12. Fl. Zedelgem   | 6 | 1 | 4 | 1 | 10 | 18 | 3  |
| 13. Un. Zandvoorde | 6 | 0 | 4 | 2 | 9  | 26 | 2  |
| 14. Oostduinkerke  | 7 | 0 | 6 | 1 | 10 | 27 | 1  |
| 15. WS Adinkerke   | 7 | 0 | 6 | 1 | 7  | 20 | 1  |

DERDE BIJZONDERE AFD. A

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| St Joris — SV Blankenberge  | 2—2 |
| D. Blankenberge — CS Brugge | 1—2 |
| FC Heist — FC Brugge        | 3—2 |
| FC Knokke — SK St Kruis     | 8—2 |
| Steenbrugge — Con. Brugge   | 2—1 |

RANGSCHIKKING

|                    |   |   |   |   |    |    |    |
|--------------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1. SK Steenbrugge  | 7 | 4 | 1 | 2 | 18 | 11 | 10 |
| 2. FC Brugge       | 7 | 5 | 2 | 0 | 17 | 11 | 10 |
| 3. DC Blankenb'ge  | 6 | 4 | 1 | 1 | 16 | 5  | 9  |
| 4. CS Brugge       | 6 | 4 | 1 | 1 | 28 | 10 | 9  |
| 5. FC Knokke       | 6 | 4 | 2 | 0 | 22 | 17 | 8  |
| 6. FC Heist        | 7 | 4 | 3 | 0 | 23 | 19 | 8  |
| 7. SV Blankenberge | 6 | 2 | 1 | 3 | 17 | 9  | 7  |
| 8. St Joris Sp.    | 7 | 1 | 4 | 2 | 12 | 23 | 4  |
| 9. Concordia Sp.   | 6 | 1 | 4 | 1 | 10 | 14 | 3  |
| 10. FC Lissewege   | 6 | 0 | 4 | 2 | 4  | 30 | 2  |
| 11. SK St Kruis    | 7 | 1 | 6 | 0 | 11 | 29 | 2  |

DERDE BIJZONDERE AFD. B

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| De Panne — Oudenburg       | 4—1 |
| Gistel SV Nieuwpoort       | 4—0 |
| Den Haan — Middelkerke     | 4—1 |
| AS Oostende — SKV Oostende | 5—0 |
| VV Koksijde — SV Veurne    | 2—3 |

RANGSCHIKKING

|                   |   |   |   |   |    |    |    |
|-------------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1. VG Oostende    | 5 | 5 | 0 | 0 | 32 | 4  | 10 |
| 2. AS Oostende    | 6 | 5 | 1 | 0 | 41 | 8  | 10 |
| 3. SKV Oostende   | 7 | 4 | 2 | 1 | 27 | 15 | 8  |
| 4. EG Gistel      | 6 | 4 | 2 | 0 | 20 | 17 | 8  |
| 5. SV Veurne      | 6 | 3 | 2 | 1 | 18 | 14 | 7  |
| 6. SK Den Haan    | 7 | 2 | 4 | 1 | 15 | 22 | 5  |
| 7. RC De Panne    | 7 | 2 | 4 | 1 | 13 | 39 | 5  |
| 8. VV Koksijde    | 6 | 2 | 4 | 0 | 17 | 27 | 4  |
| 9. GS Middelkerke | 5 | 1 | 3 | 1 | 9  | 15 | 3  |
| 10. SV Nieuwpoort | 5 | 1 | 3 | 1 | 7  | 21 | 3  |
| 11. Oudenburg     | 6 | 1 | 5 | 0 | 13 | 24 | 2  |

Wedstrijden en Scheidsrechters voor Zondag

HOGERE AFDELINGEN : 15 uur  
1e B : AV Dendermonde — ASO (Le- liaert, Cooremans en Van Caecelberghe).  
RES. : ASO — Dendermonde (Caudevil- le).

LAGERE AFDELINGEN : 15 uur  
2e PROV. : SKVO — Deerlijk Sport (De Lissnijder).

VGO — WS Lauwe (Rau)  
3e A : Hermes — Fl. Zedelgem (M. Cou- vreux)

3e SPEC. B : SV Veurne — ASO (10 u.) (Boutte).

SKVO —VGO (9,15 uur) (Vandenberghé)  
4e SPEC. B : Wenduine — Hermes (Vandevelde M.)

JEUGDAFDELINGEN  
PROV. JUNIORS (9,15 uur)  
ASO — SC Menen (Lachuyse)  
Stade Moeskroen — VGO (Deltomme)

PROV. SCHOLIEREN (11 uur)  
ASO — SC Menen (Vanhessche)  
Stade Moeskroen — VGO (Meurisse)

SCHOL. B (9,15 uur)  
SK Torhout — ASO (Vanhooren)

VGO — EG Gistel (Vrebos)  
FC Torhout — SKVO (Vande Voorde)

KAD. A :  
FC Brugge — SKVO (Crabeels)

KAD. C :  
VGO — GS Leffinge (11 uur) (Vanthuy- ne)

ASO — Zandvoorde (10 uur) (Blomme)

(groot terrein).  
SKVO — EG Gistel (10 uur) (Creyf)  
(groot terrein) .

LAGERE AFDELINGEN

VIERDE AFDELING B

|                            |      |
|----------------------------|------|
| SK Kortrijk — Kortrijk Sp. | 2—3  |
| CS Menen — CS Ieper        | 4—1  |
| FC Roeselare — CS Brugge   | 1—2  |
| FC Izegem — SK Roeselare   | 5—1  |
| FC Brugge — AS Oostende    | 0—0  |
| VG Oostende — E. Wervik    | 12—0 |
| FC Knokke — St. Moeskroen  | 4—2  |
| SV Waregem — Harelbeke     | 3—2  |

PROVINCIALE JUNIORS

|                            |      |
|----------------------------|------|
| St Kortrijk — Kortrijk Sp. | 2—3  |
| CS Menen — CS Ieper        | 4—1  |
| FC Roeselare — CS Brugge   | 1—2  |
| FC Izegem — SK Roeselare   | 5—1  |
| FC Brugge — AS Oostende    | 0—0  |
| VG Oostende — E. Wervik    | 12—0 |
| FC Knokke — St. Moeskroen  | 4—2  |
| SV Waregem — Harelbeke     | 3—2  |

RANGSCHIKKING

|              |   |   |   |   |
|--------------|---|---|---|---|
| 1. FC Brugge | 7 | 5 | 0 | 2 |
|--------------|---|---|---|---|



## Nationale Reserven

LYRA — ASO 4—0

De ploegen : Lyra : Marien; Vingerhoets en Vereycken; Strauwen, Vandenbrouck en Vandeveld; Vandenbosch, Nuyts, Deroover, Vekemans en Leysen.

ASO : Vandebouhede; Roose en Deschacht Fern.; Deschacht Kam., Beadie en Rommelaere; Defoor, Zwaenepoel, Horbach, Vanhyfte en Cordier.

Over deze match is er weinig te vertellen, geheel de wedstrijd door stond in het teken ener grote meerderheid van Lyra. In de eerste helft kon ASO wel enkele schuttere aanvallen leiden maar in de voorhoede ontbrak de macht om de verdediging van Lyra te kunnen verschenken. In de 2e helft kwamen de roodgroenen er om zo te zeggen niet meer bij te pas. ASO's doel werd van beide kanten onder vuur genomen en zonder Vandenbrouhede, die zeer goed speelde, ware de score zeker hoger opgelopen. Naast Vandenbrouhede verdienen Beadie en Van Hyfte een vermelding. De voorhoede kwam zelden aan bod door de gebrekkige voeding van de beide halves.

Doelpunten : 27e en 53e minuut : Vekemans; 62e minuut : Beadie in eigen netten; 83e minuut : Leysen.

## 3e Speciaal

ASO — SKVO 11e 5—0

De ploegen : ASO : Lamoot; Beyts en Decorte; Degryse, Decraemer en Sabbe; Tournoy, Kyndt, Tratsaert, Vandendriessche en Reunbrouck.

SKVO : Faict; Pertz en Pintelon; Beer-naerts, Pyllyser en Praet; Quintens, Vantomme, Rotsaert, Vanleke J. en Vanleke V. Deze wedstrijd werd gemakkelijk, doch met overdreven cijfers door ASO gewonnen. Technisch was ASO de beste, doch SKVO speelde harder en meer direct.

De doelpunten : 18e minuut : Ontsnapping langs Reunbrouck, die voorziet aan Tratsaert, welke op zijn beurt een achterwaartse pas geeft aan Vandendriessche, die met een sleper binnenlegt. 25e minuut : penalty omgezet door Vandendriessche (2-0). 34e minuut : Kyndt lost een schot en de keeper laat de bal tussen zijn benen doorglijden. 45e minuut : Penalty omgezet in doel door Vandendriessche. 68e minuut : Tournoy van op zijn lijn met plafondschot.

## Provinciale Juniors

FC BRUGGE — ASO 0—0

De ploeg : Janssens; Dubois en Vandendriessche; Devuyt, Kyndt en Lesage; Poppe, Vanhaecke, Deschacht Geo, Huyghe en Vermeersch.

Het was met een benepen hart, dat de ASO-jongens hun wedstrijd aanvingen tegen een kopplaat zoals Brugge. Zelden hebben ze met zulke moed en vastberadenheid hun match tot het einde toe gespeeld. Ze speelden zeer mooi voetbal, doch Dame Fortuna was niet langs hun kant, want menige mooie schoten op doel brachten op bijna onbegrijpelijke manier niets op. Enkele minuten vóór het einde nog, wanneer de keeper van Brugge reeds geklopt was, botste de bal op de bovenlat. Tot aan het einde bleef het een hardnekkige en spannende partij.

V.G.O. — E. WERVIK 12—0

De ploeg : Brackx; Zwaenepoel en Beer-naert; Easton, Decraemer en Costers; Villain, Neirynck, Mestdagh, Boutens en Dobbelaere.

Match zonder geschiedenis, gezien VGO overdoordend in de meerderheid was. Na 10 minuten spel doelde Neirynck nr 1. Tien minuten later was het 2-0 langs Boutens, en van dit ogenblik af had Wervik niets meer in te brengen. Rust kwam met 5-0. Einduitslag : 12-0.

Bij VGO speelde de halflijn een sterke match en beheerste gans het veld. In de voorlijn werden er prachtvolle geluk en practikansen verkeerden. Nochtans valt er aan te stippen, dat dit de 4e achterenvolgende overwinning is van VGO, wat niet te versmaden is, gezien VGO voor het eerste jaar weder in Provinciale Juniors optreedt.

## Provinciale Scholieren

K.V.G. OOSTENDE — WERVIK 7—0

De ploeg : Soete; Jolijt en Vanbesien; Inghelbrecht, Dasseville en Vanhooren; Sanders, Naessens, Dobbelaere, Debruyne en Patrouille.

Van deze wedstrijd valt er weinig te vertellen, door de te grote meerderheid van VGO.

Van bij de aftrap loopt VGO geweldig van stapel en bekomt verschillende achterenvolgende hoekschoppen, die niets opleveren.

De tegenaanvallen van Wervik gingen gewoonlijk niet verder dan de middenlijn. VGO blijft aandringen en niettegenstaande een uitgesproken meesterschap slaagt het er niet in de verdediging van Wervik te verschenken. Met de 25e minuut zal Inghelbrecht op hoekschop er eindelijk in gelukken het openingspunt aan te tekenen. Enkele minuten vóór de rust zal Dobbelaere met prachtschot het tweede doelpunt te netten.

Na de herneming is VGO volop in de meerderheid en Wervik wordt totaal op verdediging aangewezen. Met de 9e minuut kan Naessens het derde doel netten. Met de 12e minuut kan Dobbelaere, op voorzet van Naessens, de score op 4-0 brengen. Met de 14e en de 17e minuut bekomt VGO achtereenvolgende strafschoppen, telkens omgezet door Naessens (6-0), twee minuten voor het einde zal Debruyne een zevende en laatste doelpunt aantekenen.

Verdiende overwinning van VGO na een weinig aantrekkelijke partij.

FC BRUGGE — ASO 6—1

De ploeg : Timmerman; Vermeersch en Kinet; Descheemaker, Laleman en Roose; Verstraete, Verhaeghe, Tournoy, Dhaemers en Carrette.

De eerste aanvallen gaan uit van Brugge, dat technisch als fysisch sterker is, doch hun aanvallen stranden allen wanneer ze in Laleman's omgeving komen. Aan de 10e minuut gelukt het Brugge te doelen op flater van ASO's keeper. Aan de 15e minuut staat de Brugse midvoor alleen en

maakt er nr 2 van. Het spel gaat nu geruime tijd verdeeld voort, maar Brugge is sterker in de aanval en aan de 34e minuut is het 3-0, op flater van Kinet. Daarop rust.

In de 2e helft gelukt Brugge er nog 3 maal in te doelen en dit aan de 41e, 65e en 67e minuut. Aan de 46e minuut redt Carrette de eer van ASO. Brugge won verdiend doch met overdreven cijfers.

## Gew. scholieren

ASO — VGO 2—1

De ploegen : ASO : Dieryckx; Bryon en Coupé; Quick, Bruwier en Devlaminck; Strooband, Tournoy, Timmerman, Bruyneel en Goetgebeur.

VGO : Pick; Reunbrouck en Poulaert; Dehaemers, Beirns en Christiaens; Jennes, Mestdagh, Decoussemaker, Verstreken en Heusequin.

Van in het begin zijn beide ploegen in de aanval, doch de verdedigingen blijven de toestand meester. Met de 30e minuut krijgt Strooband een pas van Quick, rent langs zijn lijn, centert gepast in en Timmerman, die goed volgde, opent de stand met een mooi schot (1-0). Enkele minuten later wordt de rust gefloten. Aan de 10e minuut van de 2e helft is het 2-0 langs Timmerman, op pas van Goetgebeur. VGO valt enkele malen gevaarlijk aan langs links en alzo brengen zij de stand op 2-1. De roodgelen willen kost wat kost gelijk stellen, maar de verdediging van ASO is niet te verschenken en met ASO in de aanval komt het einde.

## Kadetten A

ASO — SKVO 0—3

De ploeg : Gunst; Mylle en Verhulst; Victor, Eerebout en Vandepoel; Goethals, Bailleul, Bundervoet, Vanbellegem en Devos.

ASO speelde een zeer matige wedstrijd. Ze waren nochtans in alle opzichten de baas. Alleen het slecht presteren van de voorlijn is de oorzaak van deze nederlaag. De mooiste kansen hebben zij verkeerden. Nochtans mag gezegd dat de verdediging en de halflijn een eer goede wedstrijd speelden.

## Kadetten C

SKVO — ASO 0—9

De ploeg : Tratsaert; Heinderson en Blomme; Vandendriessche, Dhondt en Benite; Salmon, Naessens, Maertens, Hautekiet en Deblauwe.

Gedurende de ganse wedstrijd is ASO in de meerderheid. Het ene doel volgt het andere op en SKVO, die tracht de eer te redden, gelukt er niet in eenmaal de verdediging der roodgroenen te verschenken. De doelen werden gescoord door Maertens 3, Naessens 3, Hautekiet 2, Deblauwe 1. De overwinning van ASO was zeer verdiend.

## F.C. Heist - F.C. Lissewege

Voor grote belangstelling wint Lissewege de opgoot, maar het is Heist die aanstonds ten aanval trekt. Aanval na aanval wordt ondernomen, maar Lissewege houdt stand. Aan de 23e minuut wordt Vermeersch gekwetst en moet het terrein verlaten. Het is Lust, die de achterhoede komt versterken. We zien nu werkelijk slecht voetbal en er wordt hopeloos getreuzeld voor doel. Op een de schaarse aanvallen van Lissewege, wordt doelman Gekiere gekwetst en door de reeds verzorgde Vermeersch vervangen. Weer trekt Heist ten aanval. Verke lost een mooi schot op doel, dat even mooi door de bezoekende keeper gehouden wordt. Toch is het Lissewege, dat op doorbraak aan de 35e minuut langs Van Maele de stand opent. Heist dringt terug aan, maar in de voorlijn wordt getreuzeld en aan persoonlijk spel gezondigd. Rust volgt met 0-1 stand.

In de tweede helft wordt minderwaardig spel geleverd. Vermeersch, die rechtse hoek speelt, zet gepast voor doel en Herreboudt zendt binnen. Het einde volgt met verdeeld spel. Zondag opnieuw thuismatch tegen Oudenburg.

## Blankenberg's voetbalnieuws

### Sport ontketende in de tweede helft zijn duivels

Wanneer de rust intrad met blanke score, waren de vurigste Sportaanhangers enigszins ontgoocheld, omdat de wit-roden aan de verdediging der bezoekers zo maar geen klantje kregen. Ondanks de best opgebouwde aanvallen moesten de gastheren aan de kunde en de moed van hun tegenstrevers geloven, die zich daarenboven niet beperkten tot het de Sportaanvallers lastig te maken, maar daarbij op hun beurt de Sportverdediging sterk aan de tand voelden. Maar de wit-rode verdediging was op haar beurt onvermurwbaar en stuurde alles onverbiddeijk terug. Waar aan de zevende minuut van de tweede herneming de supporters der bezoekers reeds dachten dat Goeminne was gevloerd, wist deze, dank een spectaculaire save, een zeker doelpunt te redden. Dit gevaar voor het Sport-doelhou lag tevens aan de basis van een ommekeer in de doordrijvendheid der Sportjongens. Want na de bezoekende verdediging zwaar op proef te hebben gesteld, wist A. Dewulf met de 56e minuut de stand te openen, op kopstoot. Dit eerste succes zou uitgroeien tot een overwicht der wit-roden, die tenslotte met een forfait-score hun moedige tegenstrevers naar de kleedkamers te sturen. Het was Albert Dewulf die met een prachtig doelpunt de bordjes op 2-0 bracht aan de 68e minuut. Ondanks een flinke verdediging moest de doelwachter van Veurne zich aan de 71e en 75e minuut opnieuw gewonnen geven wanneer Jimmy met kopstoot de stand op 3-0 bracht, om vervolgens met een vierde doelpunt een einde aan een geharrewar voor doel te stellen. Tenslotte kreeg Sport twee minuten vóór het einde een straf-

schop, die door Verlinde werd omgezet. Hiermede komen de Sportjongens op gelijke hoogte met hun stadsgenoten van Daring.

### Daring ging een punt halen te Nieuwpoort

Waar de wit-zwarte Daringjongens met hun verplaatsing naar Nieuwpoort een zware karwei voor de boeg kregen, hebben zij deze met een halve overwinning weten te bekronen. Deze puntending te Nieuwpoort, dat op gelijke hoogte met Daring en Steenbrugge bovenaan de rangschikking stond, is wel een overwinning waard, te meer daar dit acht dagen na de daverende verrichting van Nieuwpoort, die de leiders uit Steenbrugge voor eigen volk een 0-6 afstraffing had toegediend, werd behaald. Het viel te voorzien, dat Nieuwpoort alles in het werk ging stellen om zijn rivalen achter zich te houden. Zij hebben echter zonder de waard gerekend, die ditmaal een Daring-elftal was, dat zich zo maar niet gewonnen gaf en er tenslotte in slaagde een punt naar Blankenbergse mede te brengen. Dank deze puntending blijft Daring zijn stelling behouden, zodat wij mogen verwachten dat dit punt aan de wit-zwartten de nodige aanstoot zal geven om de komende wedstrijden met een gewettigd optimisme te gemoet te zien. Immers vele favorieten zullen het te Nieuwpoort met minder dan één punt moeten stellen.

## Ploegen voor Zondag

ASO : Gernaey; Sabbe en J. Deschacht; Zonnekeyn, Legon en Fr. Deschacht; Van Dierenduinck, Sanders, Decuman, Monteny en Eeckeman.

VGO (Prov. Jun.) : Brackx; Beirnaert en Zwaenepoel; Easton, Decraemer en Costers; Villain, Neirynck, Mestdagh, Boutens en Van Robaey.

SKVO : (vermoedelijk) Maes; Poppe en Ryckewaert; Coene, Serru en Marteel; Osterwindt, Van Halme, Dedulle, Van Steeger en Depoorter.

VGO (Kad. C) : Moerman Roger; Vandenbergher Roger en Meuwis Alfons; Molis Roger, Pyck Charles en Lams Placide; Van Steenberghe Ivan, Missuwe Reggie, Dufalt Roland, Sanders Willy en Huwaert Jean.

VGO (Ile Prov.) : Degroote; Dujardin en Swinberghe; Mestdagh, Sanders en Aspeslagh; Gijssels, Melis, Pieters R., Maertens en Eerebout.

ASO (Res.) : Vandenbrouhede; Roose en De Corte; Camiel Deschacht, Beadie en Fern. Deschacht; Defoor, Rommelaere, Horbach, Van Hyfte en Cordier.

## BOKSEN

### Gistel ook aan de winst te Rozendaal

Na in eigen midden de Fransen van Rozendaal netjes te hebben overwonnen, trokken de jongens van Gistel Zaterdagavond naar Rozendaal om aldaar de «terugwedstrijden» te spelen. We weten inmiddels niet waarom bepaalde bladen van Gistelnarrs Oostendenaars willen maken en dan ook schrijven : «Oostendse liefhebbers winnen te Rozendaal». De meeting werd een succes voor de Belgen, die onderstaande uitslagen boekten :

LIEFHEBBERS 3 x 3 MIN. :

ROGER (61 kgr., Gistel) wint op punten van Delfly (61 kgr., Hazebroek).

KNOCKAERT (57 kgr., Gistel) en AGNE-RY (56 kgr., Rozendaal) boksen onbeslist.

MATTON (55 kgr., Gistel) wint op punten van Caura (56 kgr., Rozendaal).

WEYNE (63 kgr., Gistel) en QUETTEL (63 kgr., Rozendaal) boksen onbeslist.

DOOM (57 kgr., Gistel) wint door opgave in de 2e ronde van Ramvial (57 kgr., Rozendaal).

MATTHYS (63 kgr., Rozendaal) wint door opgave in de 1e ronde van Vandervaecke (63 kgr., Gistel).

## F.C. Nieuwpoort 0 - D. Blankenbergse 0

Waar we verleden week het sterke Steenbrugge hebben kunnen verslaan, en nog met reuzecijfers, met een ploeg waarin drie reserves stonden, werd er voor Daring Blankenbergse een «sterke» ploeg in lijn gesteld, en, zoals het dikwijls gebeurt, zagen we veel minder echt voetbal en wilde iedere speler op zichzelf eens de «beste» zijn.

Gedurende gans de eerste speelhelft waren zowel geel-zwart als de witten, twee zenuwachtige ploegen; er werd langs beide zijden over en weer gedraafd, kilometers veld afgelegd, die noch voor de een, noch voor de andere iets opleverde. Blankenbergse verkeert zelfs in de waan dat het een «handbal» was, de spelleider moest zeker ten minste vijftien maal voor handspil fluiten.

Na de time hervatte SV zich en werd er meer aan passenspel gedaan. Jammer dat het nutteloos over en weer geloep van de eerste speelhelft zwaar in de benen van vele jongens woog. Hetzelfde voor Daring. Verschillende malen werden er dan ook echte mooie kansen voor de doelen verkeerden. Keeper Provoost wist nog op de laatste minuut een «zeker» doel te redden. Er mag terecht gezegd worden, dat hij zijn ploeg van een nederlaag gespaard heeft !

Aan onze moedige IJzerzonen willen we toch een raad geven : wilt ge aan de leiding blijven, denkt dan gedurende de match niet aan de stand van uw ploeg. Zo zult ge niet nerveus spelen en zal ieder van U zijn zelfvertrouwen zeker terugvinden !

Zondag naar Lissewege : oppassen... niet onderschatten, en ge komt met de punten naar huis.

# VOETBALNIEUWJES



## ST-JORIS SPORTIEF IN HOGER BEROEP

Na uitspraak van het PK West-Vlaanderen dat oordeelde dat de wedstrijd St Joris—Daring Blankenbergse diende her-speeld, is St Joris in hoger beroep gegaan en met succes, vermits het Beroepscomité besliste dat de uitslag van de wedstrijd behouden blijft.

## VERFRAAIING ROND HET ASO-TERREIN

We hebben vorige week onze lezers er van op de hoogte gebracht, dat het ASO-bestuur het prachtig initiatief genomen had een nieuwe omheining te zetten langs de aanplantingen rondom het terrein. De sportmannen hebben zich ondertussen zelf kunnen overtuigen over de degelijkheid van dit werk, dat in korte tijd behoorlijk werd opgeknapt.

We wensen echter de nadruk te leggen op het feit, dat ASO hiervoor de financiële steun van het stadsbestuur had ingeroepen. Destijds kwam de stad immers financieel tussen omdat het hier tenslotte een verfraaiingswerk betrof, dat aan de omgeving en het uitzicht van de stad ten goede komt. Gezien de hachelijke toestand van de stadfinanciën heeft ASO thans gans de last van deze uitgaven op zich moeten nemen. Het werk is daarom niet min verzorgd en we hopen dat de bomen rondom het terrein nu rustig zullen kunnen groeien, zodat de omgeving er binnen afzienbare tijd veel frisser en verzorgder zal uitzien.

## PINCKET MISTEVREDEN

De sympathieke ASO-doelwachter Pincket, is mistevreden en heeft dan ook momenteel zijn schoenen aan de haak gehangen. Tenminste, we zien hem niet meer in de reserve-ploeg, waaruit we besluiten, dat er iets niet in de haak is.

We staken ons licht op bij mensen uit zijn omgeving en vernamen dat Pincket niet akkoord was met het verslag dat, na zijn wedstrijd tegen CS Brugge, de Oostendse sportwereld werd ingestuurd. Naar zijn mening had hij niet drie doelpunten, doch slechts twee op zijn rekening te nemen en gezien hij verder niet in staat werd geacht om Gernaey te vervangen, meende hij, dat het maar best was het voetbalspel te staken.

Het komt dus hier op neer, dat het de sportpers is, die Pincket dwars zit. We willen

## Corporatief Verbond

WEDSTRIJDEN VOOR ZATERDAG 21 OKTOBER

FC Aigle — VV De Clerck (Club Brugge) Crop's SV — La Brugeoise (terrein ASO) Stad Oostende — SV Zeewezen (terrein Stad Oostende) Rust Roest — Franco Belge (terrein Rust Roest)

## 1e Afdeling

S.V. Zeewezen 2 —

Rust Roest 1

Deze overwinning van SV Zeewezen heeft ons getoond dat de nederlaag tegen Franco Belge wel degelijk aan een off-day van de voorspelers was te wijten. Ook thans bestond de voorhoede uit dezelfde elementen die, de week voordien, zo'n slechte prestatie op hun actief hadden en ze zijn er prachtig in gelukt weerwraak te nemen. Nochtans was de ploeg nog meer gehandicapt daar, buiten Aspeslagh, ook Berten niet kon worden opgesteld.

Dit belette echter niet dat we getuige zijn geweest van een spannende en door beide partijen flink gespeelde wedstrijd, die uitstekend werd geleid door scheidsrechter de Sejournet.

Waar Rust Roest de toos won, mocht Gunst aftrappen. Reeds dadelijk blijkt dat de aanvallen van de thuisploeg gevaarlijk zijn.

De bezoekers proberen het op hun beurt en komen, vooral langs Daelman, gevaarlijk opzetten. Aan de 10e minuut, speelt Fonteyne onzeker terug op zijn keeper. Daelman benut deze fout om zeer hard in de linker beneden hoek te schieten, schot dat prachtig door Vandenbrouhede in corner wordt verwerkt, zonder resultaat.

Aan de 17e minuut slaagt Gunst er in zich van zijn lijfwacht te ontdoen, hij geeft het leder aan de vrijstaande Pauwels, die deze kans niet onbenut laat en met een schuiver de stand weet te openen (1-0).

Zeewezen blijft aandringen en dwingt slag op slag, aan de 22e en 23e minuut corner af, die echter niets opleveren.

De bezoekers spannen zich terdege in om het tij te doen keren. Er ontstaat een geharrewar vóór de kooi van Vandenbrouhede, waarbij het leder tenslotte wordt overgeschoten.

De tweede helft vangt aan met een krachtig offensief van de bezoekers. Aan de 5e minuut moet Vandenbrouhede zich gewonnen geven, wanneer hij een hoge bal achter de doellijn weghaalt. Er ontstaat enige betwisting over dit doelpunt, doch scheidsrechter de Sejournet blijft bij zijn beslissing.

SVZO laat niet af en aan de 8e minuut slaagt Schamp er in zijn ploeg terug voor-sprong te geven (2-1). Geen van beide ploegen slaagt er nog in te doelen.

Verdiende overwinning van de lokalen, die hiermede hebben getoond dat er nog met hen dient rekening gehouden.

De ganse ploeg van SV Zeewezen dient geloofd. We willen geen uitblikkers noemen, omdat iedere speler evenveel verdienste heeft gehad in het behalen van deze overwinning.

len ons hier niet gaan verschuilen achter een korte mededeling, waarin we de verantwoordelijkheid van ASO-verslagen der lagere afdelingen op de nek van ASO willen schuiven. Neen, wat wij publiceren, daar willen wij gerust de verantwoordelijkheid voor nemen. Maar of Pincket nu drie doelpunten of «maar» twee op zijn rekening heeft, dat is tenslotte nog van minder belang. Het is een feit dat Pincket, sedert zijn heroptreden bij ASO — heroptreden dat we destijds hebben toegejuicht — geen gensters heeft geslagen. Pincket heeft zijn gaven, maar deze zijn niet meer voldoende ontwikkeld om van hem nog een doelwachter te maken, die Gernaey kan vervangen. Moet Pincket daarom het voetballen staken ? Dat is een zaak, die hij met zichzelf moet uitmaken. Maar we hebben niet graag dat hij banlijksems stuurt naar de sportpers, daar waar alle sportmannen hebben ingezien, dat Pincket nog geen enkele uitnemende wedstrijd achter de rug heeft sedert zijn heroptreden bij ASO.

## BELANGSTELLING VOOR BELGIE — HOLLAND

We hebben de jongste dagen kunnen nagaan, dat er te Oostende toch een eerder ongewone belangstelling bestaat voor kaarten voor de aanstaande België-Holland. De reden ? Heel gemakkelijk te raden. Gezien de flinke prestaties van de ASO-juniors Sanders en Zonnekeyn, aanzien vele Oostendse sportmannen het als een uitgemaakte zaak, dat ten minsten één van de twee de voorwedstrijd van dit internationaal treffen zal betwisten tegen de Hollandse juniors. De echo's over de Hessel-training, welke naar ons zijn overgevaaid, luiden eveneens zeer gunstig. Er is dus spanning omtrent de samenstelling van de nationale juniors-ploeg. En begrijpelijk ook bekommernis omtrent het aanschaffen van entreekaarten voor de aanstaande België-Holland.

## OUD-STUDENTEN BETWISTEN EEN LIEFDEADIGHEIDSWEDSTRIJD

ATHENEUM — O.L.V. COLLEGE

Op 1 November as. te 14.30 u. gaat op het Hermes-stadion een grote liefdadigheidswedstrijd door tussen twee elftallen van oud-leerlingen van het Kon. Atheneum en het O.L.V. College.

De opbrengst komt ten goede aan het monument der zeelieden en aan de jongens van de Ibis.

Vrijdag as. te 17 u. gaat op het Hermesveld een derde oefenwedstrijd door, waarvoor alle kandidaat-spelers verwacht worden.

Om 20.30 u. gaat dan een vergadering voor de oud-leerlingen van beide instellingen door in het Hotel Atlantic, waarna de ploeg van het Atheneum zal samengesteld worden. Ondertussen werd reeds het elftal van het O.L.V. College ineengestoken. Heel vermoedelijk komt volgend elftal tussen de lijnen: Lamote G.; Roose M., De Bie R.; Castelein, Billeet R., Quintens M., Boedts R.; Deputter P., Aspeslagh A., Lenaers A., Janssens F.

Reserve: Dejonghe M.

## STARKEY KREEG DRIE WEKEN

Men herinnert zich dat tijdens de wedstrijd der nationale reserves CS Brugge—ASO, de bekende roodgroene aanvalsleider «Spike Starkey» van het terrein werd verweten. Starkey kwam immers eenvoudig in botsing met de Brugse stopper, waardoor deze viel. Zonder een wettigving werd Starkey naar de kleedkamers gestuurd. We kennen Starkey te goed om er van overtuigd te zijn, dat hij de Brugse stopper heel regelmatig had aangevallen. We twijfelen echter aan de sportiviteit van de referee — wiens naam we hier niet willen vermelden omdat hij reeds genoeg reputatie heeft — die eerst een regelmatig doelpunt van roodgroen afkeurde en daarna zo'n strenge straf uitsprak voor een ingebeelde fout.

Met dit alles staat Starkey drie weken langs het lijntje. Het is hard voor zo'n sportieve kerel. En we begrijpen niet waarom men het vandaan haalt om zo'n strenge straf uit te spreken. Tegen een speler op wiens gedrag geen enkele smet kleeft ! Is de gebruikelijk straf niet... een vernamning, mijne heren ? De manier, waarop men in het P.K. optreedt tegen brutale vlegels, als bev. Houthulst er in haar rangen heeft, en door een sportieve kerels verschildt nogal !

## DINSAGTRAINING VOOR ASO

Sedert vorige week heeft ASO de avond-trainingen hervat in de Maria-Hendrika-school in de Ieperstraat. Het gaat hier natuurlijk om lichaams-oefeningen. Deze trainingen worden dapper bijgewoond en zullen niet nalaten de conditie van de ASO-spelers te beïnvloeden.

## EEN GESCHIL KOEKELARE — SKVO

Betreffende de overgang van speler Deschacht Charles van SKVO naar Koekelare, overgang die door de Oostendse club was toegestaan, heeft het PK volgende beslissing genomen :

Aangezien de verplichting van het aangekondigd verzenden van de documenten betreffende een overgang formeel is en ten andere bij de clubs in herinnering is gebracht geworden bij middel van verschillende berichten, verschenen in «Sportleven», oordeelt het Uitvoerend Comité geen gunstig gevolg te kunnen verlenen aan de aanvraag van VC Stormvogels Koekelare, er toe strekkende de overgang, verleend door SK Voorwaarts Oostende aan speler Deschacht, te aanvaarden.

## DHR FOL ONDERVOORZITTER VAN DE NATIONALE STUDIECOMMISSIE

De NSC vergaderde Zaterdag onder voorzitterschap van dhr L. Lelarge. Tijdens deze vergadering werd de heer Fol als ondervoorzitter benoemd. Dit is een grote eer voor West-Vlaanderen en voor Oostende in het bijzonder. We wensen hem dan ook van harte geluk voor deze benoeming.



# Onze vooruitzichten

AV. DENDERMONDE — A.S.O.

Wat nu gedacht van ASO na de prachtverrichting tegen Lyra ? Zullen de roodgroenen op dezelfde weg voortgaan ? Of wordt er Zondag weer een exhibitie gegeven zonder doelpunten ? We geloven eerder, dat ze nu zelf zullen hebben ingezien, waarmede er best te verdienen valt en menen dan ook te mogen besluiten, dat de roodgroenen Zondag aan de winst zullen blijven.

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Lyra — Kortrijk Sport      | x |
| US Centre — Lierse SK      | x |
| Boom FC — US Doornik       | 1 |
| FC Izegem — St Niklaas     | x |
| CS Brugge — AEC Bergen     | 1 |
| FC Ronse — Tubantia        | 1 |
| Eendr. Aalst — Vigor Hamme | 1 |
| Dendermonde — AS Oostende  | 2 |

DE WEDSTRIJD VOOR DE EERSTE PLAATS

V.G.O. — LAUWE W.S.

De komst van Lauwe zal zeker de grote massa naar Armenonville lokken. Inderdaad, Lauwe ontloopte zich sedert de inzet der competitie tot een onverwachte en gevarieerde outsider en het is de wedstrijd van Zondag, die ons nader zal kunnen inlichten over de mogelijkheden van de White Star-men. We geloven echter dat de roodgroenen hier de boter van hun boterham niet zullen laten schrapen en dat de lokalen een nipte overwinning zullen behalen.

S.K.V.O. — DEERLIJK SP.

Ook de groenwitten spelen aan huis, en wel tegen Deerlijk. We geloven dat ook

hier de strijd zal hard zijn en dat de lokalen er alles zullen moeten uithalen om een nipte zege aan huis te houden. Deerlijk is precies niet zo schitterend van wal gestoken doch behoort tot die ploegen, die voor onaangename verrassingen kunnen zorgen. We tippen op een nieuwe lokale zege... indien de tweede time hen ditmaal niet fataal wordt.

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| FC Meulebeke — SV Wevelgem  | 1 |
| Herseeuw — CS Ieper         | x |
| AA Moeskroen — FC Torhout   | 1 |
| SK Roeselare — BS Avelgem   | 1 |
| SKV Oostende — Deerlijk Sp  | 1 |
| VG Oostende — WS Lauwe      | 1 |
| Knokke FC — SV Ingelmunster | 1 |
| Molen Sport — Zwevegem      | 1 |

IIe GEWEST

|                              |   |
|------------------------------|---|
| SV Veurne — V Voksijde       | 1 |
| D. Blankenb'ge — RC De Panne | 1 |
| GS Middelkerke — SV Blank'ge | 2 |
| St Joris — SK Steenbrugge    | 2 |
| St Kruis — Concordia         | x |
| Lissewege — SV Nieuwpoort    | x |
| FC Heist — WS Oudenburg      | 1 |
| EG Gistel — SK Den Haan      | x |

HERMES — FL. ZEDELGEM

Na de nieuwe nederlaag te Jabbeke, weten we niet wat we over de komende wedstrijden moeten denken. Is Hermes vastbesloten er voortdurend voetbalactiviteiten te maken of wordt er eindelijk op doel geschoten ? Het antwoord op deze vraag zullen we Zondag weten.

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| FC Veldegem — Oostduinkerke   | 1 |
| Hermes — FL. Zedelgem         | x |
| SV Bredene — FC Zerkegem      | 1 |
| SV Jabbeke — Exc. Zedelgem    | 1 |
| Ruddervoorde — SV Diksmuide   | 1 |
| SK Ernegem — SK Wenduine      | x |
| Un. Zandvoorde — SV Koekelare | 1 |

## HERMES zette succesvol het CROSS-SEIZOEN in

Zondag grepen op en rondom het Hermes Stadion de eerste crosswedstrijden plaats. Deze groeiden uit tot een waar succes; schitterend weer, talrijke deelnemers, veel nieuwe elementen en puike prestaties. De aangekondigde aflossing tussen kadetten-scholieren ploegen kon niet doorgaan, wegens gebrek aan evenwaardige der samengestelde ploegen.

DE WEDSTRIJDEN

KADETTEN (1.000 m.) : Na een zeer snel vertrek weten Kerger, Dillen en Hoevenaghel kop te nemen. Eens in het veld gekomen wisselen deze kopmannen zich om de beurt af, maar weldra ziet Hoevenaghel zich verplicht zijn tempo te verminderen. Het was Kerger, gevolgd op een tiental meter van Dillen, die als eerste het Stadion wist te bereiken. Na een felle eindspurt in de laatste rechte, kwam Dillen zegevierend en met een mooie voorsprong over de meet. Zijn tijd was 3'52"6. De andere kadetten volgden zeer afgescheiden.

UITSLAG : 1. Dillen 3'52"6; 2. Kerger 3'53"; 3. Demaght; 4. Ryckewaert; 5. Houvenaghel; 6. Lagast; 7. Kemp; 8. Recoules J.; 9. Godemare; 10. Nysen; 11. Vercoillie; 12. Van Hooren; 13. Vermeersch.

SCHOLIEREN (2.000 m.) : Tijdens deze koers stelde Vergaerde, de puike crosser van het jongste cross-seizoen, zijn huidige prestatie sterk in 't daglicht. Hij overschreed met lichte tred en zonder enig teken van vermoeienis de aankomstlijn. Tijd : 7'54"6. Waarlijk hier bezit Hermes een element van gehalte, dat nog veel van zich zal laten horen.

## KRIJGT KAREL SYS ZIJN VERGUNNING TERUG ?

De afdeling der Beide Vlaanderen van de BBB, in algemene vergadering bijeengekomen Dinsdag 17 Oktober, heeft met algemene stemmen de aanvraag aangenomen van Flandria Boxing Club Oostende, strekkende tot het verlenen van een boksevergunning aan Karel Sys en heeft beslist deze aanvraag te steunen tijdens de eerstkomende bijeenkomst van het hoofdbestuur te Brussel.

Karel Sys leverde onlangs in Zuid-Amerika zijn negende kamp. Geen enkele der kampen verloor hij. De beste zwaargewichten van Zuid-Amerika moesten aan zijn meesterschap geloven. Een eventuele toekering naar Europa zou hem onmiddellijk toelaten aanspraak te maken op de Europese titel, welke hij tijdens de oorlog veroverde door een overwinning op de Zweedse kampioen Tandberg.

Het bericht van deze beslissing zal te Oostende zeker met vreugde vernomen worden. Karel Sys, alhoewel reeds ettelijke jaren uit Oostende vertrokken, is nog steeds levend gebleven onder de Oostendse sportmannen en allen zien verlangend uit naar het heroptreden van Karel Sys voor eigen volk. Dit zou zeker een der grootste sporttriomfen zijn, die ooit te Oostende werden beleefd !

Met belangstelling zien we uit naar de houding van de Brusselse heren ten overstaan van de wens der Beide Vlaanderen. Zullen ze hun fanatisme verder durven doordrijven ? Zullen ze eens te meer het Vlaamse land durven tarten en zich aldus definitief discrediteren ?

Mogen ze ditmaal blijf geven van gezond verstand en hun vroegere maatregel, die een uiting was van onredelijkheid en onverzoenlijkheid, intrekken.

## Volleyball bij de Rijkswacht

Nog steeds in het kader der feestelijkheden, ingericht ter gelegenheid van de Dag der Rijkswacht, werd Dinsdag 11. in de rijkswachtkazerne een volley-ball match betwist tussen de Bijzondere Havenbrigade en de Stadsbrigade.

Het werd een schitterende overwinning der Stadsbrigade. Daarover meer in ons volgend nummer.

# Vogelpiknieuws

UITSLAGEN VAN 14-10-1950

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Atlantic Club — Perle 28          | 4-6 |
| Rode Duivels — Ferry Boat         | 5-5 |
| Lange Frans Vr. — 't Zal wel gaan | 7-3 |
| Blue Castle Boys — De Bende       | 8-2 |
| Zeerovers — Krak Club             | 7-3 |
| PV Boys bye.                      |     |

RANGSCHIKKING

|                     |   |   |   |   |   |   |   |
|---------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Blue Castle Boys | 1 | 1 | 0 | 0 | 8 | 2 | 2 |
| 2. Zeerovers        | 1 | 1 | 0 | 0 | 7 | 3 | 2 |
| 3. Lange Frans Vr.  | 1 | 1 | 0 | 0 | 7 | 3 | 2 |
| 4. Perle 28         | 1 | 1 | 0 | 0 | 6 | 4 | 2 |
| 6. Rode Duivels     | 1 | 0 | 0 | 1 | 5 | 5 | 1 |
| 5. Ferry Boat       | 1 | 0 | 0 | 1 | 5 | 5 | 1 |
| 7. PV Boys          | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 8. Atlantic Club    | 1 | 0 | 1 | 5 | 4 | 6 | 0 |
| 9. Krak Club        | 1 | 0 | 1 | 0 | 3 | 7 | 0 |
| 10. 't Zal wel gaan | 1 | 0 | 1 | 0 | 3 | 7 | 0 |
| 11. De Bende        | 1 | 0 | 1 | 0 | 2 | 8 | 0 |

IIe AFDELING

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| 4. Matroosjes — Lamot's        | 8-2 |
| Frasquita — Mile Boys          | 6-4 |
| Gaby Boys — Gody Boys          | 7-3 |
| Aviso Vrienden — Prince Boys   | 8-2 |
| Massena Club — Blompotvrienden | 6-4 |
| Far West bye.                  |     |

RANGSCHIKKING

|                    |   |   |   |   |   |   |   |
|--------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Aviso Vrienden  | 1 | 1 | 0 | 0 | 8 | 2 | 2 |
| 2. 4 Matroosjes    | 1 | 1 | 0 | 0 | 8 | 2 | 2 |
| 3. Gaby Boys       | 1 | 1 | 0 | 0 | 7 | 3 | 2 |
| 4. Frasquita Boys  | 1 | 1 | 0 | 0 | 6 | 4 | 2 |
| 5. Massena Club    | 1 | 1 | 0 | 0 | 6 | 4 | 2 |
| 6. Far West        | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 7. Blompotvrienden | 1 | 0 | 1 | 0 | 4 | 6 | 0 |
| 8. Mile Boys       | 1 | 0 | 1 | 0 | 4 | 6 | 0 |
| 9. Gody Boys       | 1 | 0 | 1 | 0 | 3 | 7 | 0 |
| 10. Lamot's        | 1 | 0 | 1 | 0 | 2 | 8 | 0 |
| 11. Prince Boys    | 1 | 0 | 1 | 0 | 2 | 8 | 0 |

KALENDER VOOR HET COMPETITIEJAAR 1950-1951

Ie AFDELING

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| HEEN 21-10-1950                  | TERUG 13-1-1951 |
| Krak Club — PV Boys              |                 |
| De Bende — Zeerovers             |                 |
| 't Zal wel gaan — Blue Castle B. |                 |
| Ferry Boat — Lange Frans Vr.     |                 |
| Atlantic Club bye.               |                 |
| Perle 28 — Rode Duivels          |                 |

|                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| HEEN 28-10-1950              | TERUG 20-1-1951 |
| Rode Duivels — Atlantic Club |                 |
| Lange Frans Vr. — Perle 28   |                 |
| Blue Castle B. — Ferry Boat  |                 |
| Zeerovers — 't Zal wel gaan  |                 |
| PV Boys — De Bende           |                 |
| Krak Club bye.               |                 |

IIe AFDELING

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| HEEN 21-10-1950            | TERUG 13-1-1951 |
| Blompotvrienden — Far West |                 |
| Prince Boys — Massena Club |                 |
| Gody Boys — Aviso Vrienden |                 |
| Milo Boys — Gaby Boys      |                 |
| Lamot's — Frasquita        |                 |
| 4 Matroosjes bye.          |                 |

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| HEEN 28-10-1950            | TERUG 20-1-1951 |
| Frasquita — 4 Matroosjes   |                 |
| Gaby Boys — Lamot's        |                 |
| Aviso Vrienden — Mile Boys |                 |
| Massena Club — Gody Boys   |                 |
| Far West — Prince Boys     |                 |
| Blompotvrienden bye        |                 |

## Nieuwpoorts Duivenpraatje

## Twee meningen

Deze week in de krant «Het Nieuw Vischerijblad» gelezen : De duivenmaatschappij «Eerlijk moet Vooruit» zoekt naar samenspel boven Parijs en is reeds in gevorderde stand met 38 parochiën uit de streek. Liefhebbers van Nieuwpoort en omliggende, wat denkt ge daarover ? Een maatschappij die zoekt naar samenspel met de vreemde of ten ware dat de liefhebbers van Nieuwpoort stad de beide maatschappijen te gare vreemde liefhebbers nog nodig hebben om dit verbond te sluiten. Elk zijn gedacht daarover, maar laat toe te zeggen : «Bestaat er geen Belgische Duivenbond meer, die haar reglementen zal toepassen ?» We weten enkel dat de maatschappij «Eerlijk moet Vooruit» haar bestaan heeft gekend na de oorlog, dus tijdens het beheer van de heer Heilborn. Dat deze maatschappij nog zal dienen aangenomen te worden door de B.D.B. Kiezing der leden (50 plus 1) of meent voornoemde maatschappij dat de BDB niet zal ingrijpen, wanneer het er niet juist zal gaan ? We weten verder, dat er verleden jaar in voornoemde maatschappijen 2 serieuze leden van Nieuwpoort stad werden beperkt met enkel een eenparige beslissing van HET BESTUUR. Was het in voornoemde maatschappij niet, dat enkel de Nieuwpoortenaars waren toegelaten ? Zouden de vreemde liefhebbers na drie jaar uitsluiting willen mede spelen ? Was het Bestuur van «Eerlijk moet Vooruit» wel tegenwoordig te Roeselare bij de verkiezing van onze bestuursleden WVB, en dus van onze geachte voorzitter WILFRIED STAES ? Deze mannen zouden nu een verbond boven Parijs willen stichten. Arme mensen, als we tegenwoordig wel zien, dat deze heren niets anders doen dan stokken in 't wiel alhier willen draaien. Een diktatuur in de duivensport is alhier onmogelijk. Naar onze mening ware het beter eerst te verbodderen tussen de beide maatschappijen te Nieuwpoort en dit kan ! Dit werd vroeger reeds door een opbouwend liefhebber voor ogen gelegd ! Maar ja, die oude, droevige vete van enige bestuursleden tegen elkander ! Ware het niet beter dat die heren elkander de hand zouden reiken ? Zodoende zouden er te Nieuwpoort bijna alle Zondag 500 duiven vliegen. Beneden Parijs en boven Parijs zou Nieuwpoort stad niemand nodig hebben om er Zondagen van 2 à 300 duiven te zien inkorven. Verstaat ge nu onze voorstellen, heren voorzitters van beide maatschappijen ? De een zal z'n kop niet leggen voor de andere. Maar zal de liefhebberij dit steeds dulden ? We verwittigen de maatschappijen, die met voornoemde maatschappij zal verbodderen.

Er bestaat een Belgische Duivenbond die waakt.

We herhalen : «Verbroedert te Nieuwpoort-stad». Dit kan en het moet. Anders loopt een derde hond met het been weg. En waarom zou dit niet gaan. Beziet de in gang gestelde Kemmel-vluchten in 't najaar van 125 tot 150 duiven, met mannen van

beide maatschappijen en zonder kleur, maar liefhebbers in 't harte. Enige melkers die het aangedurfd hebben en waarvoor er eerbied verschuldigd is. Denkt vooral niet, heren bestuursleden van beide lokalen alhier, dat het niet kan gaan. Daar zijt ge mis. Er is gauw een derde en nieuw lokaal gevonden, met een brouwer die wat geeft. De inzet is het moeilijkste. Maar moest dat nieuwe lokaal, en 100 leden zouden er zijn, met een schoon en een half frankje goedkope spel uitpakken, heren bestuursleden van beide lokalen, 't ware gebakken met uw dictatuur. 't Ware te hopen dat dit niet moet worden verwezenlijkt en dat voornoemde heren de handen bij elkaar zouden leggen om schoon sport alhier te verwezenlijken. Zodoende zouden de liefhebbers van Nieuwpoort-stad en omliggende gemeenten, bij de ontvangst van hun vergaderingskaart niet meer moeten lezen : Zondag 15 Oktober '50 : Algemene Vergadering bij X... Dringende Bespreking :

1. Maandgeld (of hebben ze zaad tekort in 't bakje ? om de kampioenschappen uit te betalen, waar in 't ene lokaal 2 van de 3 kampioenen bekend werden gemaakt door middel van «Het Nieuw Vischerijblad». Die derde is 'n jood in zekere ogen).

2. Besprekingen allerlei.

In 't ander lokaal zijn de kampioenen nog niet bekend, dat is nog beter.

't Is nu te hopen dat de Nieuwpoortenaars allen hand in hand zouden gaan, om eens te verkrijgen wat ze vroeger hadden.

DE GESCHELPTE DUIVERS.

De vergadering van Zondag laatstleden in de maatschappij «Eerlijk moet Vooruit» is, we moeten het zeggen, een volledige schlager geweest. Wij mochten ons verheugen in een talrijke opkomst op uitzondering van de heer voorzitter die belet was. Het voorgeschreven programma werd stipt uitgevoerd. Nu wat aangaat het speelspeel van 1951 boven Parijs, werd een uitzending gegeven door de heer secretaris, die reeds een bijeenkomst had bijgewoond te Westende van voorzitters en bestuursleden van verschillende maatschappijen om te trachten een overeenkomst te bereiken. Na onze gedachten te hebben uiteengezet in het duivenpraatje, is er reeds een grote vooruitgang waar te nemen en al onze liefhebbers uit Nieuwpoort en omstreken zijn reeds tevreden. Nu dient er nog aansluiting te worden bekomen met het verbond Veurne-Koksijde-De Panne dat, wij hopen het, ook niet zal aarzelen het verlangde kustverbond te komen versterken. En waarom zouden ze niet, het is toch immers in het belang der liefhebbers en de kas kan er ook maar wel bij varen. Allo, verbond Veurne, laat U niet pramen, sluit aan ! Hoe groter de hoop, hoe beter de koop, waar een wil is, is een weg en slagen willen en moeten wij, tot heil der duivenliefhebberij.

Op Zondag 12 November aanstaande komt de welbekende duivenkeurder J. Mortier uit Anderlecht, keuren en koppelen aan 4 frank de duif van 8 uur af tot 18 uur.

# BASKET-BALL

TERREIN ALBERT-HALL :

|   |  |
|---|--|
| ZATERDAG 21-10-1950 :                               |  |
| Te 18,15 u. : Hermes — Rust-Roest (res.)            |  |
| Te 19,30 u. : Hermes — Rust-Roest (2e Prov.)        |  |
| ZONDAG 22-10-1950 :                                 |  |
| Te 10 uur : ASO — Anciens 13 (res.)                 |  |
| Te 11,15 uur : ASO — Anciens 13 (1e Nat. Afdeling). |  |

UITSLAGEN VAN ZONDAG 14 OKTOBER 1950

Ie NATIONALE AFDELING A

|                        |       |
|------------------------|-------|
| Vorst — AS Oostende    | 42-30 |
| Lyra — Eclair          | 54-28 |
| Kortrijk — Daring      | 34-54 |
| Lackbors — Ontspanning | 51-27 |
| Oude 13 — SCK          | 24-31 |
| Pinguins — Vilvoorde   | 27-38 |

RANGSCHIKKING

|                 |   |   |   |   |     |     |   |
|-----------------|---|---|---|---|-----|-----|---|
| 1. Vilvoorde    | 4 | 4 | 0 | 0 | 141 | 88  | 8 |
| 2. SCK          | 5 | 4 | 1 | 0 | 161 | 107 | 8 |
| 3. Vorst        | 4 | 3 | 0 | 1 | 157 | 104 | 7 |
| 4. Lackbors     | 5 | 3 | 1 | 1 | 234 | 173 | 7 |
| 5. Lyra         | 4 | 3 | 1 | 0 | 142 | 117 | 6 |
| 6. Pinguins     | 5 | 2 | 2 | 1 | 167 | 185 | 5 |
| 7. Daring       | 4 | 2 | 2 | 0 | 171 | 157 | 4 |
| 8. Oude 13      | 5 | 1 | 3 | 1 | 142 | 174 | 3 |
| 9. Eclair       | 4 | 1 | 3 | 0 | 124 | 161 | 2 |
| 10. AS Oostende | 4 | 1 | 3 | 0 | 105 | 172 | 2 |
| 11. Ontspanning | 5 | 1 | 4 | 0 | 145 | 186 | 2 |
| 12. Kortrijk    | 5 | 0 | 5 | 0 | 163 | 218 | 0 |

NATIONALE PROMOTIE A

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| Ghent BC — Amicale       | 27-13 |
| Ontwikkeling — Moeskroen | 38-29 |
| VG Oostende — VP Doornik | 38-17 |
| B. CRonse — Sphinx       | 30-24 |
| Péruwelz — Willy's       | 45-36 |
| Wilrijk — Kangoeroe's    | 21-31 |

RANGSCHIKKING

|                 |   |   |   |   |     |     |    |
|-----------------|---|---|---|---|-----|-----|----|
| 1. Kangoeroes   | 5 | 5 | 0 | 0 | 169 | 135 | 10 |
| 2. Ronse BC     | 5 | 4 | 1 | 0 | 169 | 121 | 8  |
| 3. Ontwikkeling | 4 | 3 | 1 | 0 | 147 | 104 | 6  |
| 4. VG Oostende  | 5 | 3 | 2 | 0 | 185 | 150 | 6  |
| 5. Wilrijk      | 5 | 3 | 2 | 5 | 183 | 151 | 6  |
| 6. Péruwelz     | 5 | 3 | 2 | 0 | 203 | 172 | 6  |
| 7. Amicale      | 5 | 3 | 2 | 0 | 165 | 144 | 6  |
| 8. Willy's      | 5 | 2 | 3 | 0 | 183 | 180 | 4  |
| 9. Doornik      | 4 | 1 | 3 | 0 | 102 | 126 | 2  |
| 10. Ghent       | 5 | 1 | 4 | 0 | 124 | 196 | 2  |
| 11. Sphinx      | 5 | 1 | 4 | 0 | 121 | 195 | 2  |
| 12. Moeskroen   | 5 | 0 | 5 | 0 | 135 | 212 | 0  |

VORST — ASO 41-30

Byusse nete het eerste punt, toen de thuisploeg reeds 8-0 voor stond, dank zij rake schoten van ver. Dit was meteen het sein voor de bezoekers om uit hun schelp te komen en dank zij Byusse, Messiaen en Van Baelenberghe kwam ASO tot 12-9 terug. Helaas, een verkeerde vervanging en een vergissing in onze zone, werd handig uitgebuit door de Brusselaars, die met overduidelijke cijfers de rust ingingen.

Na de rust liet de coach Van Hille op het bankje en dit had een gunstige invloed op de ploeg, die prachtig combineerde, elke tegenaanval in de kiem smoorde en hun zone gesloten hielden, zodat Vorst verplicht was van ver te schieten. Ofschoon ze daarin nu en dan succesvol slaagden, toch deed de ASO het beter tegen hun mantoman. Vorst had een moeilijk ogenblik door te bijten. Inderdaad, na een shot van Borrey wees het scorebord 33-29. Er waren nog 5 minuten te spelen; een geluksgeval van Vorst ontnam echter onze illusies en de thuisploeg maakte van onze morele depressie gebruik om de score tot 42-30 op te voeren.

Ondanks alles speelde ASO er een prachtige wedstrijd. Geheel de ploeg sloot als een bus, met uitzondering van Van Hille, die op de backplaats veel te offensief optrad, wat ons groot passief verklaart. Wanneer we toekomstige Zondag alle kansen om lay-ups te maken (o.a. na center jump) benutten en spelen zoals tegen Vorst, dan zijn we overtuigd dat na onze match tegen Anciens 13, onze plaats in de algemene rangschikking, een betere weergave van onze waarde zal geven, wat het tot nu toe geenszins was. Wij zien ASO Zondag hun tweede thuisoverwinning behalen wat we hen van harte toewensen.

De ASO-ploeg die te Vorst een prachtige indruk naliët :

Byusse (5-4), Van Baelenberghe (2-4), Minne (0-4), Van Hille (0-0), Borrey (0-2), Messiaen (3-6).

VORST (II) — ASO (II) 34-39

De ASO-reserven hebben tegen Vorst hun eerste overwinning behaald. De bezoekers onder druk van Costenoble en dank zij de in vorm zijnde Van de Velde, namen een onverwachte 14-9 voorsprong. Vorst kwam weliswaar nog tot 14-15 terug, maar Van de Velde zorgde er voor dat men de rust met 15-15 bereikte. Na de rust kwam de eerste ploeg van ASO op het veld. In minder dan 5 minuten was de score 26-18 voor de bezoekers. De reserves kwamen terug op en Van Hille, Costenoble en Clybourn

## HOCKEY

ECLAIR MIST PRODUCTIVITEIT

Zondag heeft Eclair het eens te meer niet verder kunnen brengen dan een povere 0-0. En dit tegen de hekkensluiters uit Ronse die met een doelgemiddelde van 3-13 wellicht nooit van een gelijkspel hadden durven dromen. Eclair legde voldoende overtuiging aan de dag om afgetekend te zegelieren. Maar de voorhoede speelde zonder overtuiging en verloor een wedstrijd, die Eclair niet mocht verliezen. Gelukkig dat de verdediging duchtig van zich af blijft bijten !

Wie tekent het eerste doelpunt aan voor Eclair ?

Volgende ploeg trad in het krijt : Lannoye; Mertens en J. Laroye; Ghaye, Bonnevie en Callier; Ch. Laroye, Galeyn, Declercq, Dehondt en Molant





Dit boekenseizoen is het de beurt aan de

## REGENBOOGSERIE

ZES UITSTEKENDE ROMANS + EEN GRATIS, SPLINTERNIEUW PREMIEBOEK  
DUS 7 BOEKEN VOOR 390,— Fr.

ELK BOEK VAN 240 TOT 320 BLZ.

ELK BOEK IN VOLLINNEN BAND

ELK BOEK SLECHTS TE BETALEN BIJ ONTVANGST

Voor elk abonnent die een nieuw abonnement aanbrengt een prachtig premieboek.

IN DE

## REGENBOOGSERIE

VERSCIJNEN :

DE STILLE WATERS (I. VAN ROMPAEY)

HET SPEL DER DWAZEN (H. M. DE FREINE)

DE ZWARTE MAN (HEINZ STEGUWEIT)

MAGDALENA (OTTO FEIER)

HET ANDERE IK (R. VON KAENEL, bewerkt door JEAN DU PARC)

HET ZINGENDE OERWOUD (J. M. ELSING)

EN TEN SLOTTE ALS GRATIS PREMIEBOEK :

DE PARADIJSVOGELS (GASTON MARTENS)

UW REEKS IS DE „REGENBOOG-SERIE”

SCHRIJF DADELIIK IN BIJ :

## Noordzee Boekhandel

22, VINDICTIVELAAN - OOSTENDE - P.C.R. 996.50

AFZONDERLIJK KOMEN DEZE ZEVEN WERKEN OP 605,— FR.

U DOET DUS 215,— PROFIJT !

## Verlaging der Provinciale Bouwpremie in West-Vlaanderen

Tijdens een dezer dagen gehouden zitting heeft de provincieraad van West-Vlaanderen besloten de provinciale bouwpremie, die verleend wordt aan hen die de staatspremie van de wet De Taeye hebben verkregen, te verlagen; daartoe moest besloten worden wegens het ontbreken van de nodige fondsen.

Volgens dit nieuwe stelsel wordt de provinciale premie als volgt berekend (tussen haakjes geven wij de bedragen die voorheen werden verleend):

Bedrag der premie: 6.000 fr. (vroeger 16.000 fr.);

Verhoging van 1.500 fr. voor elk der eerste twee kinderen (vroeger:

2.000 fr. voor elk de eerste drie kinderen);

Verhoging van 3.000 fr. voor elk der volgende kinderen (voorheen 4.000 fr.).

Deze regeling is van kracht voor de eerste 3.500 woningen die in de provincie met de wet De Taeye zullen worden gebouwd; zij die de provinciale premie bekomen hebben ingevolge het provinciaal reglement van 28 April 1948, vallen evenwel niet onder toepassing van het nieuwe stelsel.

De bekrachtiging van dit besluit door een goedkeuring van hogerhand zal waarschijnlijk in het begin van volgend jaar uitkomen.

## Speciale Autobuslijn op Allerheiligen te Oostende

Op Woensdag 1 November (ALLERHEILIGEN) zullen de Stadsdiensten versterkt worden; te meer zal een autobusdienst ingericht worden tussen de 2 kerkhoven van 13.30 u. tot 17 uur.

REISWEG VAN DE AUTOBUSDIENST: Nieuw kerkhof — Stuiverstr. — Nieuwpoortswg. — Oud Kerkhof — terug langs de Dr Verhaeghe- en Stuiversstraat.

H A L T E N : HEENREIS: Nieuw Kerkhof — Torhoutswg. — Gerechtsplaats — hoek Stuiverstr. en Nieuwpoortswg. — Oud Kerkhof.

TERUGREIS: Oud Kerkhof — Conscienceplein — Torhoutswg. — Nieuw Kerkhof.

VERTREKUREN: om de 10 minuten in elke richting.

TARIEF: het tarief der tramlijnen zal toegepast worden op deze autobussen:

Rechtstreeks biljet: 3 fr.

Aansluitingsbiljet: 4 fr.

De biljetten «aansluiting» genomen op de trams 5, 6 en 7 zullen geldig zijn op de autobussen en omgekeerd deze genomen op de bussen zullen geldig zijn op de trams 5, 6 en 7.

De kaarten van 20 reizen zullen geldig zijn.

## Aangekondigde Aanbestedingen

— 20 Oktober : Te 11 uur op de Dienst der Gebouwen, 34, Lange Rei, Brugge: binnenschilderwerken en plaatsen van linoleum in de burelen van de Zeevisserijdiensten, Zuidstraat te Oostende.

— 25 Oktober : Te 10 uur ter Co-operatieve voor Gesinistreerden, Oud Station, Oostende: herbouwen van een huis, Zeebrugge, eig. Kren Bruneel, Heiststraat, Zeebrugge.

— 26 Oktober : Te 11 uur in het bureau van Openbare Werken, Euph. Beernaertstr. 47, Oostende: leveren van watermeters.

— 26 Oktober : Te 11 uur in het Stadhuis te Oostende: leveren van watermeters.

— 27 Oktober : Te 11 uur ter Co-operatieve voor Gesinistreerden, Oud Station, Oostende: bouwen van een huis, 86, Nukkerstraat te Bredene, eig. h. R. Coyle, 3, Cockerillstraat, Oostende.

— 27 Oktober : Te 11 uur op de Dienst der Gebouwen, 1, Predikherenlei, Gent: uitbreidings- en veranderingswerken aan de bestaande verwarming en plaatsen van mazoutbranders in het gebouw der haven-diensten te Zeebrugge-Mole.

— 31 Oktober : Te 11 uur op de Scheepshoudwerkdienst, Oosteroever der Haven te Oostende: leveren van 2 stalen vlotschuiten voor de Scheepshoudwerkdienst.

— 3 November : Te 11 uur op de Dienst der Wegen, 12, Vrijdagmarkt, Brugge: bouwen van de brug in de autosnelweg Brussel-Oostende, over de Dode Kreek te Stene.

— 3 November : Te 11 uur op de Dienst der Wegen, 12, Vrijdagmarkt, Brugge: bouwen van de brug in de autosnelweg Brussel-Oostende, over de Gauweloze Vaart te Stene.

— 3 November : Te 11 uur op de Bijz. Dienst der Kust, 69, Langestraat, Oostende: baggerwerken in het kanaal Brugge-Oostende en in de saskom der handelsdokken te Oostende.

— 3 November : Te 11 uur op de Dienst voor Stedebouw, 15, Beenhoudersstraat, Brugge: riool- en wegwerken, waterleidings- en beplantingswerken in het kwartier gelegen tussen de St Antoniusstraat en de steenweg Heist-Ramskapelle te Heist.

— 8 November : Te 11 uur in het hotel van Telegraaf en Telefoon, 42, Paleizenstr. Brussel: uittelfen van kabels en laadpotten tussen Brugge en Oostende-Mariakerke, herleggen van deze kabels en herplaatsen van laadpotten tussen Tielt en Roelare, en leggen van lokale kabels in dezelfde gleuf.

— 7 November : Te 11 uur op de Scheepshoudwerkdienst, Oosteroever der Haven te Oostende: leveren van hout voor de Scheepshoudwerkdienst (13 loten).

— 18 November : Te 9 u. 30 voor de h. Dr Delcroix, St Joost ten Node: leggen van: a) centrale verwarming en b) sanitaire inrichtingen in het Zee-Sanatorium te Maria-kerke-Oostende.

## SOCIALE KRONIEK

### Een dienstmeid valt niet onder toepassing van de R.M.Z.

VRAAG: Ik heb een dienstmeid aangeworven, om in het huishouden te helpen en de kinderen op te passen. Wat moet ik op gebied van sociale wetgeving doen?

ANTWOORD — Indien het dienstmeidje in kwestie uitsluitend in uw huishouden te werk gesteld wordt en zich dus hoegenaamd op geen enkele wijze met uw handel bezig te houden heeft, valt zij onder de categorie der huisbedienden en moet zij niet aan de maatschappelijke zekerheid onderworpen worden.

U moet slechts een verzekering voor werkongevallen afsluiten — dit naar U zegt reeds gedaan — en een pensioenkaart voor haar opmaken en in orde houden. Op deze pensioenkaart moet, zoals U waarschijnlijk weet, maandelijks een pensioenzegel van 25 fr. geplakt worden. Binnen de maand volgend op haar verjaardag moet deze kaart bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, door bemiddeling van het plaatselijk postkantoor ingeleverd worden, waarop dan weer een nieuwe pensioenkaart opgemaakt wordt.

Moest gebeurlijk het meisje nog geen pensioenrekening hebben, dan moet haar aansluiting bij de Lijfrentekas worden gevraagd. U moet daartoe bij de gemeentelijke overheid van de geboorteplaats van het meisje een aansluitingsformulier model 01 A (op het postkantoor te bekomen) indienen. Het gemeentebestuur vult dit formulier dan in. U neemt nota van de inlichtingen die er op vermeld staan en die op de pensioenkaart van de betrokkene moeten worden overgeschreven. Vervolgens zendt U dit formulier, verge-

zeld van een borderel model 035 A — eveneens op het postkantoor te Wolvengracht, te Brussel.

Dit zijn dus uw enige sociale verplichtingen tegenover dat dienstmeidje; vermits zij buiten de sociale wetgeving valt worden noch haar loon, noch de eventuele andere voordelen die zij zou genieten, door de wet bepaald.

Wat het betaald verlof betreft, bestaat er dus geen strikte verplichting; dit wordt overgelaten aan de plaatselijke gebruiken en de welwillendheid van patroons of meesters.

### De Inkomsten der Echtgenoten worden voor de belasting samengevoegd

VRAAG: Ik ben schilder en heb dus een verfwinkel; daarnaast heb ik ook een kruidenierszaak. Heb ik geen voordeel de kruidenierswinkel op de naam van mijn vrouw te zetten. Zodat, op het einde van het jaar ik de winst van mijn bedrijvigheid opgeef en mijn vrouw, afzonderlijk de winst van haar kruidenierswinkel?

ANTWOORD: Volgens de fiscale wetgeving moeten op het einde van het jaar de inkomsten der beide echtgenoten samengevoegd worden om op naam van het gezinshoofd te worden belast.

Het heeft dus in dat opzicht geen belang of de beide zaken op uw naam staan ofwel op een daarvan op naam van uw echtgenote wordt geplaatst, vermits U toch als gezinshoofd op het totaal bedrag der samengevoegde inkomsten zult belast worden.

## Vrouwen-Kroniek

### Spijskaart voor de week

ZONDAG: Selderijsoep — Varkensgebrad — Witloof — Gekookte aardappelen — Vruchtensla met noten.

MAANDAG: Koud varkensgebrad — Sla met mayonaisse — Gebakken aardappelen — Vanille pudding.

DINSDAG: Mosselen in de oven — Aardappelen — Rijst met rozijnen.

WOENSDAG: Kalfsgehakt — Bloemkool — Gekookte aardappelen — Fruit.

DONDERDAG: Stoofkarbonaden — Gekookte aardappelen — Gebakken Griesmeelplakken.

VRIJDAG: Gestooft wijting — Botersaus — Gekookte aardappelen — Appelen in de oven.

ZATERDAG: Varkenskrabbetjes — Savooikool — Gekookte aardappelen — Fruit.

### Uitslagen Aanbestedingen

— 13 Oktober: Blankenberge: leveren en planten van bomen op verschillende lanen: Verhaeghe M. en Rotsaert W., te Veldegem: 13.800 fr. — Hoogste aanbod: Leys A., Brugge: 19.870 fr.

— 6 Oktober: Oostende: herstellings- en verbeteringswerken in de burelen van de Zeevisserijdienst, Zuidstraat: Coppens J., Gistel: 98.067 fr. — Hoogste aanbod: Gobin M., Oostende: 148.215 fr.

— 10 Oktober: Koksijde-Baden: herstellen van oorlogsschade aan de roerende goederen van het Home Notre-Dame de Boulogne: Lot 1, meubelen; lot 2, keukengerief; lot 3, tafelerief; lot 4, stoven en wasmachine; lot 5, beddegoed; lot 6, ijzeren bedden; lot 7, linnen.

Lot 1: G. Van Steenkiste, De Panne: 133.315 fr.

Loten 2 en 3: geen inschrijvingen.

Lot 4: Goeyvaerts, Antwerpen: 31.488 fr. (gedeeltelijk); Lacante, St Idesbald 12.200 fr. (gedeeltelijk).

Lot 5: Van Steenkiste, De Panne: 197.010 fr.

Lot 6: Mertens, Morsel: 66.705 fr.

Lot 7: Van Steenkiste, De Panne: 111.896 fr. (stalen niet bijgevoegd); Devos te Oostende: 120.926 fr.

— 11 Oktober: Oostende: herbouwen van een huis, 55, Christinastraat, eig. Mw Ph. Delanghe, 45, Koningstraat, Oostende: Pierloot, Oostende: 854.293,37 fr. — Hoogste aanbod: De Vriendt, Bredene: 1.141.553,74 fr.

— 12 Oktober: Oostende: bouwen van een motoreenzaal bij de Stedelijke Visserij-school: Coppens J., Nieuwpoortswg, 50, te Gistel: 178.036,44 fr. — Hoogste aanbod: Cakelbergh H., Oostende: 208.393,60 fr.

— 6 Oktober: Oostende: overnemen, tegen geld, van de pakketboot «Prinses Josephine-Charlotte» en de autocarrier «London-Istanbul»:

Lot 1: «Prinses Josephine-Charlotte»: L. Engelen, Boom: 3.101.000 fr. — Laagste aanbod: O. Van den Bon, Stene: 725.000 fr.

Lot 2, «London-Istanbul»: L. Engelen: 2.565.000 fr. — Laagste aanbod: O. Van den Bon: 625.500 fr.

— 5 Oktober: Oostende: leveren van touwwerk voor het Zeezezen: Nouvelle Filature et Corderie de Hamme, Hamme: 542.649 fr. — Hoogste aanbod: A. Van Haute-Vercateren, Hamme: 632.163 fr.

### VOOR DE LEKKERBEKKEN VRUCHTENSAL MET NOTEN

Snij een appel, een banaan en een gepelde appelsien in fijne schijfjes, in kleine stukjes gesneden noten, beschik deze in een slakom met 100 gr. met rhum of kirsch, strooi rijkelijk met suiker, zet gedurende een uur op een koele plaats en dien op.

### GEBAKKEN

#### GRIESMEELPLAKKEN

BENODIGD: 1/2 l. melk, 100 gram griesmeel of 90 gram griesmeel en 1 ei, 15 gr. boter, zout, (kaneel), citroenschil, eiwit, paneermeel, boter of frituurvet.

BEREIDING: Van melk, griesmeel (ei), zout, citroenschil een dikke griesmeelpap koken. De boter toevoegen. Het citroenschilletje verwijderen en de massa op een met water opgespoeld bord of vetgemaakt bakblik uitstrijken. Als de pan geheel koud is, ze in punten of vierkanten plakken snijden, deze door eiwit en paneermeel wentelen en in hete boter in de koekenpan of in heet frituurvet zeer vlug bruin bakken. Ze direct opdoen op een verwarmde schotel en er een mengsel van suiker en kaneel over strooien.

#### MOSSELEN IN DE OVEN

De mosselen worden gekookt, uit de ketel genomen en van hun schelpen ontdaan. Het sap, dat in de ketel gebleven is, laat men voor de helft verdampen en laat men dan door een zilver linnen vloeien. Daarna wordt het vermengd met een dikke melksaus, waarin de mosselen worden gedompeld. Dit alles wordt in een met boter bestreken vuurvast schotel geschild met geraspte kaas en paneermeel bestrooid en met gesmolten boter overgoten. In de oven er een bruin korstje op laten bakken. Op dienen in de schotel.

#### HUISHOUDELIJKE WENKEN

— Hardgeworden verfkwasten worden, in de meeste gevallen weer zacht wanneer ze gedurende enkele tijd in kokende azijn worden gezet. Vervolgens uitwassen met zeepsoep, en na spoelen.

— Daar melk vet bevat, worden melk-vlekken het best uit stoffen verwijderd met benzine.

— Om de kleuren van een tapijt weer op te frissen, kunnen we gebruik maken van zuurkalkblaasjes. Ook het geval van zuurkalk kan hier natuurlijk voor gebruikt worden.

— In kurken die te dik zijn worden aan de onderzijde kruis-gewijs twee wigvormige sneden gemaakt. Om een fles volledig lichtdicht af te sluiten zal men de hals der fles, met de kurk erop, dopen in gesmolten parafine.

#### KEUKENGEGHEIMEN INGELEGDE EIEREN

Nu de eieren op zijn duurt zij wordt de inmaak aangesproken. Hoe wel ingelegde eieren meestal gebruikt worden voor omeletten of voor gebak kunnen ze toch, indien dit gewenst is, gekookt worden. Het is dan echter aan te raden een prikje in de schaal te geven, alvorens ze in het kokend water te leggen. Hierdoor zal het binnen der schaal, en het uitkomen van meden worden. Dit geldt zowel voor eieren, ingelegd in waterglas als in kalk.

CINDERELLA

**Vissers,**  
koopt AL uw MATERIAAL  
in UW COÖPERATIEF

**VVR  
&  
SCAP**

### Pakketbotendienst Oostende-Dover

Van Oostende naar Dover :  
afvaarten te 10 uur en 14.30 uur.

Van Dover naar Oostende :  
afvaarten te 12.20 uur en 16.50 uur.

### VERVOER VAN AUTO'S

Auto's worden vervoerd met de gewone passagiersboten evenals met de «Car-Ferry» waarvan de afvaarten als volgt vastgesteld werden: uit Oostende te 11 uur op Zon-Dins- en Vrijdagen; uit Dover te 13.30 uur op Maan-, Woens- en Zaterdag.



# DUITSLAND

## Werken aan de kaaien te Hamburg

Het eerste deel der bouwwerken voor de Pakhalle II in de Hamburgse vissershaven is achter de rug en dit deel werd reeds in gebruik genomen. Na het afwerken van de halle, zal deze een lengte hebben van 170 m. Ze zal o.m. ook een visrestaurant bevatten.

De verdere werken om de Hamburgse vissershaven weer in staat te stellen te concurreren gaan rustig voort. Nu werd aangevangen met het helen van de palen als voorbereiding voor het bouwen van de nieuwe kaai-muur. Deze is voorzien voor het verzorgen en bevoorraden van de vissersvaartuigen.

## Slecht seizoen te Rendsburg

De slechte afzettoestand voor verse vis bleef onveranderd. Men kan slechts van een verbetering spreken voor de verkoop van groene haringen en vooral van bokking.

## 1,7 miljoen kgr. Oostzee-haring

De «Hawesta-Fischindustrie» te Luebeck-Schlutup gaf bekend, dat de visserijgenootschappen Luebeck-Schlutup, Travemuende en Neustadt tijdens de maanden Juli en Augustus meer dan 1,7 miljoen kg haring en sprout uit de Oostzee te Schlutup aan wal gebracht hebben.

## Radiowacht aan boord van de twee visserijwachtschepen

Het Verbond der Duitse Hoogzeevervisserijen had bij het bondsministerie aangedrongen voor het toevoegen van een tweede radio-officier op de twee wachtschepen «Meerkatze» en «Frithjof». Voldoening werd bekomen, zodat in het vervolg een doorlopende aanwezigheid bij het radiotoestel verzekerd is. Vooral bij ziektegevallen zal dit een belangrijke verbetering zijn, daar nu onmiddellijk geneeskundige hulp zal kunnen geboden worden.

## De «Frithjof» hielp de «Rosa Luxemburg» en de «August Hebel»

Het visserijwachtschip «Frithjof» bepaalde zich tijdens haar reizen niet alleen tot het overmaken van berichten tussen vissersvaartuigen en vasteland, het geven van vangstmeldingen en weerberichten, nautische berichten en mijnenvelden in het noordelijke en centrale deel van de Noordzee, maar verleende ook omvangrijke hulp door het overnemen en het behandelen van zieken, die zich aan boord van vissersvaartuigen bevonden.

Deze hulp blijft niet beperkt tot vaartuigen van de West-Duitse vloot. Zo verleende het wachtschip hulp aan de twee loggers van de Volkseigen Visserijbedrijven van Rostock, namelijk de «Rosa Luxemburg» en de «August Hebel». Zieke en verzorgingsbehoeftige bemanningsleden werden opgenomen.

## Kris-Kras

— Aan de tolkonferentie, die op 28 September jl. begon, neemt een afvaardiging deel van het Bondsministerie voor voeding. Ze bestaat uit twaalf man en wordt geleid door Dr. Emmel, referent voor tolkwesties.

— Het Bondsparlement verlengde de Noodwet voor de Duitse Hoogzeevervisserij tot 30 Juni 1951. Ook werden kredieten verleend voor rond 675 miljoen DM om goedkopere kolen te kunnen leveren aan de visserij.

— Visinvoer met het doel de vleesprijzen weer op normaal peil te brengen zal waarschijnlijk ook als gevolg hebben, dat tevens de visprijzen weer op peil zullen komen.

— De prijzen voor haring zijn nog steeds vast. Daarom doen de landzouterijen geen grote voorraden op. Door de grotere aanvoer der laatste dagen, zijn de visprijzen lichtjes gedaald. In de komende weken wordt weer met hogere prijzen gerekend. Kwaliteit is goed, alleen schelvis wordt heel weinig gevangen.

Fijne vis wordt, gezien de haringvangst, zeer weinig gevangen. De prijzen blijven hoog.

— De Hamburgse vishandel wees de «Kopersstaking» af, zoals deze voorgesteld werd door de Bond van Nedersaksen. Dit zou geen oplossing brengen, meent men aldaar, om de verhoogde prijzen te verminderen. Andere middelen en wegen dienen gevonden om de prijzen weer op normaal peil te brengen.

## Japan herbouwt zijn vloot

De na-oorlogse bouw van de Japanse visserijvloot gaat voort. Gedurende de maand Augustus liepen een vaartuig van 178 Ton en een motortreiler van 300 Ton van stapel.

## “Heinrich Bueren” op proefreis

Voor de proefreis van de «Heinrich Bueren» had de firma C. Kaempf-Mueller & Co. uit Bremerhaven, een hele reeks klanten per autocar afgehaald te Frankfurt/Main. Het waren meestal Hoteliers en keukenchefs. Onder een frisse herfstbries bewonderden de gasten het inhalen van de korre voor Helgoland.

Onder propagandistisch oogpunt gezien, zal deze proefreis zeker haar doel bereikt hebben.

## Minder Loggervangsten

De Duitse loggerharingvisserij heeft tijdens dit jaar tot 8 September in 219 reizen 145.505 kantjes haring aangevoerd. Vergeleken bij dezelfde periode van vorig jaar is dit een belangrijke vermindering. Toen werden in 301 reizen 184.184,5 kantjes aan wal gebracht. De loggervloot telt dit jaar 101 eenheden tegen 94 vorig jaar.

## Het visserijwachtschip “Mardych” krijgt een andere naam

Het visserijwachtschip «Mardych» zal van naam veranderen en voortaan «Administrateur-en-chef Ancelle» heten, ter herinnering aan de oud chekwartiermeester van Oran, die verleden jaar bij een vliegtuigongeval om het leven kwam. Het vaartuig zal Duinkerke als thuishaven hebben, eveneens als herinnering aan het moedig gedrag van Paul Ancelle te Duinkerke in 1940, in hoedanigheid van tweede officier aan boord van de torpedojager «L'Adroit».

## Aanvoer te Kales in de maand September

Voor de haven van Kales geven de statistische bulletins volgende cijfers:

INDUSTRIELE EN HANDELS—LASMAATSCHAPPIJ N. V.  
19, Sleeckxlaan, Brussel III — Telefoon 155969

Wil U fraai en sterk

uitvoeren, bezig onze

BLAUWE  
WITTE  
RODE

Onze TECHNISCHE DIENST staat te Uwer beschikking op eerste aanvraag

LASWERK  
LASSTAVEN

KOP

# ENGELAND

## Veroordeelde vis

In een verslag van de Grimsby Port Health Committee, staat er te lezen dat de totale hoeveelheid vis, welke gedurende September veroordeeld werd, 391 Ton bedraagt. Dit was een gunstige vergelijking met de 647 Ton, die in Augustus veroordeeld werden. Het nieuw plan, dat nu in werking is, gaf betere kwaliteit vis op en veroorzaakte een betere verstandhouding in de handel.

## Walvisvangst

De walvisvleesproductie van het huidige seizoen zal op een minimum gehouden worden aan boord van de «Balaena», daar dit vaartuig geen ruimte genoeg heeft en dit jaar niet zal vergezeld zijn van een vleesvervoerder. De «Bransfield», welke verleden jaar de «Balaena» vergezeld, ligt nog steeds te Tonsberg met een onverkochte stock walvisvlees in zijn ruimen. Er werd eveneens aangekondigd dat de «Southern Venturer» ook de productie van vlees zal opgeven. De «Southern Raven», die als vleesvervoerder dienst deed, is in Schotland opgelegd met zijn ganse lading van verleden jaar. Het Ministry of Food heeft er in toegestemd 30.000 Ton walvisolie van de Noorse productie van toekomstend seizoen te kopen. De prijs zal £ 100 per Ton bedragen.

## Redding

De «Boston Fury» snelde verleden week ter hulp van de bemanning van de Londense steamer «Fred Borchard», welke in een storm ter hoogte van Vestfjord in Noorwegen, verging. De «Boston Fury», die zijn tweede reis maakte, beantwoordde de noodseinen, pikte 27 mannen op, waaronder de kapitein en zette hen aan wal te Harstad.

## Bemannings-overeenkomst voor Fleetwood

Te Fleetwood was de regel, dat kleine vaartuigen een bemanning moesten hebben van 9 koppen en grote vaartuigen een bemanning van 10 koppen. Ieder bemanningslid boven dit getal is extra en zijn salaris wordt bijgevoegd aan de kosten van het vaartuig, welke moeten verdeeld worden tussen de schipper en de stuurman. Nu werd op een vergadering van reders van Fleetwood besloten, dat het systeem niet kon aangepast worden aan de afmetingen van het vaartuig, daar die afmetingen de visgronden niet bepaalden. Er werd dus overeengekomen dat ieder vaartuig, dat verder opereerde dan Rathlin Island en Tuskar, een officiële bemanning van 10 koppen moest hebben.

## Synthetische vis

Een gepensioneerde visbrader beweert synthetische vis uitgevonden te hebben. Deze bewering zal onder-

zoekt worden door de Nationale Federatie van Visbraders. De secretaris van deze Federatie verklaarde dat indien het verslag over het nieuw product gunstig was, de vervaardiger ervan zou gevraagd worden de productie op een grote schaal te beginnen. Er wordt gezegd dat dit nieuwe artikel dezelfde smaak en reuk heeft als vis, maar dat het insgelijks voedzamer is.

## Parels uit Pilchards

Een nieuw gebruik werd gevonden voor pilchardschubben. Een Fransman, die een grote ondervinding heeft van de sardienvisserij in Frans Marokko, is bereid schubben te kopen tegen £ 20 per ton. Uit deze schubben wordt een «parel essence» getrokken, waarvan men artificiële juwelen, nagelvernis en verf kan maken. Deze essence kost £ 12 per 450 gram. Kopers uit de Verenigde Staten zullen 80 % van deze productie opkopen, hetgeen een grote hulp zal zijn voor de pilchardnijverheid en de uitvoer. De Board of Trade zal de invoervergunningen afleveren voor de speciale uitrusting voor deze nieuwe nijverheid.

## Schotse haringvloot trekt zuidwaarts

De Schotse haringdrifters, welke de havens van Noord-Oost Schotland verlieten op weg naar Oost-Engeland, om daar deel te nemen aan de Herist haringvisserij, moesten reeds schuilen in een haven voor het slechte weder. Een sterke Zuidelijke wind maakte de zee erg moeilijk voor deze vaartuigen. De vaartuigen, die geladen waren, konden er gemakkelijker door dan de haringdrifters, waarvan er vele te Aberdeen moesten binnenlopen. Het vertrek der haringdrifters was dit jaar zo indrukwekkend niet als vorige jaren. Het volk was minder talrijk opgekomen. Deze visserij zal veel betekenen voor deze Noord-Oostelijke vissers. Een succesrijk seizoen zal aan deze vissers een nieuwe kans geven, de enen om hun schulden te vereffenen en de andere om nieuwe uitrusting te kopen.

## Treiler terug vlotgebracht

Na vastgelopen te zijn op de Pilling Sands, ter hoogte van Fleetwood, kon de treiler Strathalva, na drie dagen, terug vlot gebracht worden zonder hulp. De treiler liep vast, wanneer hij door de Wyre Channel voer. Bij opeenvolgende tijen konden twee sleepboten hem niet bevrijden, maar als er Zaterdag meer water was, had hij geen moeilijkheden om zichzelf te bevrijden.

# Visserijnieuws uit Frankrijk

7.343 kgr vis, voor een totale waarde van 838.404 fr.

## Een vlottende fabriek

Na te hebben gediend als ontscheppingsvaartuig op het strand van Normandië in 1944, werd een L.T.C. vaartuig verkocht aan een particulier, die dit vaartuig omgebouwd heeft in een fabriekschip voor viskonserven. Voortaan zal dit vaartuig de naam dragen van «Saint Michels».

## Nieuw gebouw voor verkoop van vis te Grand-Fort-Philippe

M. Henri Bodot, burgemeester van Grand-Fort-Philippe heeft stappen gedaan bij de Commissie van het Algemeen Syndicaat, opdat zou worden overgegaan tot het bouwen van een nieuwe vishalle. Dit gebouw zal, in baksteen opgetrokken worden. Het zal 48 m. en 12 m. breed zijn (hallen inbegrepen). 22 metalen vensters zullen toelaten, dat, zowel in de halle als op de kaai zelf, genoeg licht weze. Een bureel zal eveneens in het gebouw gevestigd zijn voor de ontvanger van de vismijn. De schoonmaak van de halle zal toevertrouwd worden aan een huisbewaarder, die in het gebouw zelf zal wonen. De totale kostprijs voor de opbouw van deze mijn zal ongeveer 12 miljoen fr. bedragen.

## Mijn opgemerkt!

De Maritieme Directie van de haven van Fécamp meldt aan de schippers, dat een drijvende mijn opgemerkt werd op ongeveer 9 mijlen in het N.N. O. van Fécamp, ter hoogte van Pierre-en-Port.

## Mijn in de korre!

Het vaartuig «Vers l'Avenir» heeft bij het optrekken van zijn viskorre een mijn in de netten gehad. Het projectiel viel terug in zee. Het vaartuig bevond zich op 46° 28' Noorderbreedte en 2° 65' Westerlengte.

## Militaire dienstplicht der zeelieden

De Staatssecretaris van Nationale Militaire Marine heeft een besluit bekendgemaakt, dat er toe strekt de dienstdtijd van de onder de wapens zijnde militairen van de klasse 49, tweede fractie, met drie maanden te verlengen.

## Spaanse vaartuigen te Les Sables

De tonijnvisserij werd door het weder niet begunstigd. Talrijke vaartuigen kwamen de haven van Les Sables binnen om hun vangsten aldaar te verkopen. Onder deze vaartuigen bemerkte men de «Père Brothier» en de «Frédéritz» van Douarnenez. Ook liepen 9 Spaanse vissersvaartuigen deze haven binnen tengevolge van het slechte weder.

## De garnaalvisserij in het Zuiden der Verenigde Staten

Noord Carolina heeft twee bijzondere garnaalgronden. De ene, welke de Noordelijke limiet van de visserij vertegenwoordigt, is in Beaufort-Morehead City sectie. Het grootste gedeelte gaat hier rond de binnenwateren van de monding van de Neuse en Newport rivieren, in Core en Pimlico Sounds, en in de kustwateren van elke kant van de Beaufort Inlet. Het tweede gebied is gelegen in de kustwateren aan de monding van Cape Fear River, met Southport als basis voor de visserij. De voornaamste visserijgronden gaan tot ongeveer 10 mijl Westen van Capte Fear Point, maar de visserij verspreidt zich tot Little River Inlet.

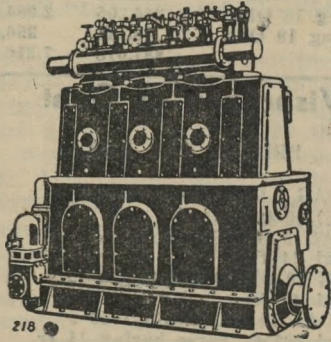
Ongeveer 84 procent van de jaarlijkse garnaalvangst wordt bekomen van Augustus tot einde November met het hoogtepunt in October.

## CARELS

## Diesel Motoren R. Bauwens & Co



AGENTSCHAP  
REDERIJKAAI, 35  
OOSTENDE (8)



# Visserij in Groenland

In 1905 richtten zich een aantal personen tot de Deense regering om toelating te bekomen, handel te drijven in Groenland, bijzonder voor het vissen en het bereiden van visserijproducten. Niettegenstaande deze vraag begon het bevroren van vis en visserijproducten eerst 43 jaar later.

### BEVROREN EN GEZOUTEN VIS

Een Deense vennootschap werd in 1948 gesticht met een kapitaal van 2 miljoen kronen. Gedurende twee jaar, heeft deze vennootschap een vis- en bevroeringstation gebouwd te Tovkussak. De visserij werd bedreven vanuit dit station met tien kleine motorboten en met een bevroeringsvaartuig van 300 Ton (de Greenland).

De Greenland produceerde van Juni tot September 1949, met een 26 koppige bemanning, 294 ton gezouten kabeljauw, 58 ton bevroren kabeljauw filets, 10 ton bevroren heilbot en levertraan. Het landstation produceerde gedurende de zomer 1949, 177 ton gezouten kabeljauw, 73 ton kabeljauwfilets en 18 ton bevroren heilbot.

Het snijden en zouten van kabeljauw en het vervaardigen van filets vraagt een aanzienlijke arbeid. Daar het personeel beter kan gebruikt worden bij de visserijoperaties, zal het waarschijnlijk niet lang duren, vooraleer fileteermachines gebruikt zullen worden.

### BIJPRODUCTEN

Plannen zijn gemaakt voor het bouwen van een vismeel- en oliefabriek te Tovkussak. Er is veel haring aanwezig in deze wateren, evenals haaien. Deze twee soorten geven grote hoe-

veelheden olie. Plannen liggen ter studie voor het bouwen van een artificiële droger voor gezouten kabeljauw.

### VOORUITZICHTEN VOOR 1950

Voorzien werd, dat de visserij grotendeels zou uitgebreid worden gedurende 1950. Een groot aantal vaartuigen neemt aan de visvangst deel. Om het werk te vergemakkelijken werd het station uitgerust met mechanische vervoeders.

Het zouten van vis heeft een nadeel, daar het gedurende de winter moet gedaan worden in verwarmde kamers. Als gevolg moet het verhandelen van kabeljauw stopgezet worden gedurende de wintermaanden. Het voordeel van het vervaardigen van filets is, dat het gedurende de winter kan voortgezet worden. Bevroren filets komen duurder dan gezouten kabeljauw. Gelukkig zijn de verkoopprijzen van de filets hoger dan de gezouten vis en het verschil is voldoende om de hogere productie-kosten te dekken. De markt voor gezouten vis is ook beperkt en de kopers zijn de min rijke naties.

Het October nummer van

## “WANDELAER ET SUR L'EAU”

is verschenen

— NOORDZEEBOEKHANDEL —  
BEZORGT HET U!

Voor Nieuwbouw en Herstelling van

SCHEPEN

(11

N.V. BELIARD-GRIGHTON & Co



Voor uitstekend IJS, VIS en  
GARNAAL wende men zich tot

## HUIS H. DEBRA

ZEEBRUGGE : 841.01 en 841.02  
(31)

EXPORT — IMPORT  
ZOUT VOOR DE VISSERS

## Marktberichten

### OOSTENDE

VRIJDAG 13 OKTOBER 1950

Aanvoer : 3 bennen vis. 141 960

ZATERDAG 14 OKTOBER 1950

Aanvoer : 1.650 bennen waarvan 18.000 kgr. tong en 1.000 bennen haring. Daling in prijs. Haringprijzen : 1.750 tot 2.700 fr. de 10 bennen.

O.291 Witte Bank 5.370 78.360  
O.246 Witte Bank 6.535 89.970  
O.175 Witte Bank 9.316 86.730  
O.287 Witte Bank 8.743 95.880  
O.31 Kust 154 1.120  
O.80 Fladen 53.463 217.661

MAANDAG 16 OKTOBER 1950

Aanvoer : 1.150 bennen haring, 40.000 kg. tong, 1.600 bennen vis. Mooie verscheidenheid. Levendige belangstelling. Goede prijzen. Haringprijzen : 1.950 tot 2.400 fr. de 10 bennen. Lonende markt.

O.235 Noordzee 7.924 75.750  
O.247 Noordzee 11.864 106.815  
O.276 Witte Bank 6.244 79.980  
O.132 Witte Bank 8.463 103.385  
O.337 Kanaal 9.662 94.550  
O.215 Noordzee 8.742 98.310  
Z.149 Witte Bank 5.807 70.530  
O.176 Witte Bank 7.882 109.480  
O.217 Witte Bank 12.712 140.980  
O.310 West 6.965 77.350  
Z.413 Witte Bank 14.511 128.750  
O.198 Witte Bank 8.860 109.710  
O.267 West 784 7.850  
O.293 Fladen 64.117 236.306  
O.311 Noordzee 9.964 109.640  
O.104 West 2.143 21.270  
O.78 West 1.490 14.600

DINSdag 17 OKTOBER 1950

Aanvoer : 700 bennen haring, 50.000 kg. tong, 2.700 bennen IJsl. vis en 1.500 bennen andere vis. Dalen in prijs : tong en platvis. Andere soorten stijgen. Zeer lonende prijzen voor de IJsl. soorten. Haringprijzen : 1.670 tot 2.570 fr. de 10 bennen. Lonende markt.

O.279 Witte Bank 10.095 98.290  
O.231 Noordzee 13.444 146.320  
O.281 Witte Bank 7.012 74.916  
O.256 Witte Bank 6.247 84.810  
O.290 Kanaal 9.117 85.740  
O.212 Noordzee 12.014 114.030  
O.174 Witte Bank 9.342 123.920  
O.298 IJsland 133.541 1.269.795  
Z.529 Witte Bank 8.832 112.200  
O.277 West 4.734 49.430  
O.283 Witte Bank 8.443 86.310  
O.86 Fladen 39.322 162.904  
Z.186 West 5.355 53.560  
O.155 Witte Bank 7.182 74.040  
O.115 Witte Bank 7.634 81.890  
Z.446 Witte Bank 7.536 89.130  
Z.209 West 2.963 27.120

WOENSDAG 18 OKTOBER 1950

Aanvoer : 1.250 bennen haring, 50.000 kg. tong, 1.000 bennen IJsl. vis en 1.650 bennen andere soorten. Tekort aan ronde vis. Tong merkkelijk gedaald. Haringprijzen : 1.520 tot 2.700 fr. de 10 bennen. Zeer goede besommingen, uitgezonderd voor de Witte Bankers.

O.83 IJsland 49.144 475.790  
O.268 Noordzee 10.223 115.240  
O.119 Kanaal 15.177 129.210  
O.265 Witte Bank 9.162 87.770  
O.228 Kanaal 11.051 105.570  
O.60 West 2.131 21.830  
O.313 Witte Bank 7.348 73.080  
O.156 Witte Bank 6.078 62.300  
O.31 West 628 6.530  
O.111 West 772 7.750  
Z.777 Noordzee 6.346 56.420  
O.102 Witte Bank 5.352 63.040

### Sprotaanvoer te Oostende

12-10 3.317 690- 980 26.537 14 800  
13-10 5.320 620- 870 39.941 16 750  
14-10 3.445 870-1240 37.550 16 1100  
16-10 14.090 490- 850 82.688 24 550  
17-10 1.257 560-1080 9.891 10 790  
18-10 15.365 300-1100 84.702 21 550

## De marktprijzen te Parijs

WEEK VAN 5 TOT 11 OKTOBER 1950

BESCHIKBAAR : 1.663.250 kgr. tegen 1.527.600 kgr. vorige week. Voldoende aanvoer voor de vraag. Er was mooie kwaliteit ter markt. Prijsschommelingen zowel in dalende als in stijgende lijn.

ZEEVIS : 1.514.050 kgr. tegen 1.377.700 kgr. vorige week.

ZOETWATER : 18.500 kg tegen 17.150 kg. MOSSELEN EN SCHAALDIEREN : 135.200 kgr. tegen 123.750 kgr.

WULK : 1.500 kgr. tegen 2.400 kgr.

MARKT VAN VRIJDAG  
13 OKTOBER 1950

Levendige markt. Aanvoer gelijk aan deze van Donderdag. Bereikt 319 ton, tegen 317 Donderdag en 314 ton vorige Vrijdag. Steeds goede kwaliteit.

Men noteert prijsschommelingen. OVERWEGENDE SOORTEN : makreel, wijting, tong, schar, rog.

STIJGING VOOR : scharretjes, tong-schar, knorhaan, robaard, witte tonijn.

DALING VOOR : zeepaling, zeeduivel, wijting, tong.

FRIGO'S : 40 à 50 ton.

AANVOER BIJ BENADERING  
OP VRIJDAG 13-10-1950

Schip : 319 ton; grossisten 30 ton.  
De aanvoer per schip :

B.605 West 1.999 20.780  
N.807 West 2.513 27.958  
O.7 West 3.476 34.370  
O.225 Witte Bank 5.665 65.180  
Z.530 Witte Bank 6.850 73.750  
O.305 Fladen 27.576 129.639  
O.109 Witte Bank 8.053 87.680  
O.33 West 6.966 53.845  
O.88 Fladen 39.270 141.024  
O.220 Witte Bank 6.700 75.520  
Z.537 Witte Bank 6.492 80.730  
Z.428 Witte Bank 6.234 72.600

DONDERDAG 19 OKTOBER 1950

Aanvoer : 900 bennen haring, 5.000 kgr. tong, 50 bennen verse vis (makreel, platvis, rog, weinig ronde vis, gutvis). Prijzen gedaald. Haringprijzen : 1.200 tot 1.700 fr. de 10 bennen.

O.285 Fladen 24.064 64.500  
O.127 Witte Bank 6.227 66.310  
O.226 Noordzee 7.946 78.680  
O.85 Fladen 33.530 107.272  
Z.532 Oost 3.194 23.100  
O.104 West 1.182 10.220

Voor de BESTE  
SCHRIJF- en  
REKENMACHINES  
is  
NOORDZEE-  
BOEKHANDEL

Vindictivelaan, 22,  
Oostende

Het aangewezen adres !

AANVOER EN OPBRENGST PER  
DAG

Vrijdag 13 Okt. 141 960  
Zaterdag 14 Okt. 83.581 570.721  
Maandag 16 Okt. 188.134 1.585.256  
Dinsdag 17 Okt. 294.813 2.744.405  
Woensdag 18 Okt. 244.206 2.064.606  
Donderdag 19 Okt. 76.143 350.082  
Totaal 887.018 7.316.030

### Visprijzen te Gent

PRIJZEN PER KGR.

ZATERDAG 7 OKTOBER 1950 :

Garnaal 40-48 fr.

MAANDAG 9 OKTOBER 1950 :

Garnaal 44 fr.

DINSdag 10 OKTOBER 1950 :

Garnaal 40 fr.

WOENSDAG 11 OKTOBER 1950 :

Garnaal 40156; verse haring 11 fr.

DONDERDAG 12 OKTOBER 1950 :

Garnaal 40; gepelde garnaal 175-200 fr.

VRIJDAG 13 OKTOBER 1950 :

Tongen (4 per kgr) 35-40; middelmatige

tarbot 40; uitgesneden middelmatige tar-

bot 55; grote iek 25; kleine iek 22; rog 18;

rode poon 22; kabeljauw 50; uitgesneden

kabeljauw 60; gullen 15; hondshaai (ge-

vild) 32; makreel 15; volle haring 11-10;

zeeduivel (uitgesneden) 35; garnaal 40-50;

forel 65-70; gerookte spruit 50; mosselen

5-6; gerookte heilbot 90; ingelegde rog 60;

verse paling 60; kreeften (vers) 220 fr.

PRIJZEN PER STUK

Kippers 6; gestoomde haring 3; droge

haring 2,5; gebakken haring 2,5; gestoom-

de makreel 5; pakje haringfilets 5 fr.

Oesters (per dozijn) 27,5, 32,5, 45, 55, 65

frank.

## Verwachtingen

21 TOT 26 OKTOBER 1950

ZATERDAG 21 OKTOBER:

FLADEN: 0.89

WITTE BANK: 0.121; 0.278; 0.65;

0.244; 0.232; 0.238.

MAANDAG 23 OKTOBER:

NOORDZEE: 0.282; 0.331; 0.179;

0.239.

KANAAL: 0.82; 0.312.

WEST: 0.330; 0.191.

WITTE BANK: 0.25; 0.266; 0.131;

0.128; 0.105; 0.274.

DINSdag 24 OKTOBER:

IJSLAND: 0.297 (3000 bennen).

NOORDZEE: 0.124; 0.237; 0.286.

KANAAL: 0.289; 0.210.

WEST: 0.101; N.806; 0.257.

WITTE BANK: 0.165; 0.258; 0.183;

Z.422; 0.214; 0.254.

WOENSDAG 25 OKTOBER:

NOORDZEE: 0.224; 0.236; 0.170;

0.118.

KANAAL: 0.223.

OOST: 0.192.

WEST: 0.196; 0.136.

WITTE BANK: 0.288; 0.193; 0.153;

0.227; 0.135; 0.299.

DATUM ONBEKEND:

FLADEN: 0.92; 0.80.

Vaartulgen welke uitgevaren zijn

en, behoudens onvoorziene omstandig-

heden in de loop dezer week kunnen

markten te Oostende:

240/349 PK.: 8-10: 0.266.

11-10: 0.295.

180/230 PK.: 10-10: 0.173.

120/179 PK.: 11-10: 0.340.

### IJSLANDSE VISSOORTEN

Prijzen per kgr. op Dinsdag 17 en Woensdag 18 Oktober 1950.

17-10 18-10  
Kabeljauw 18,80-21,20 21,40-22,00  
Gul 5,40-19,00 18,80-19,00  
Koolvis 7,20- 9,40 9,40-11,40  
Leng 7,40-11,00 8,00- 9,40  
Schelvis grote 18,80-21,40 19,20-21,40  
middelmatige 14,60-15,40 10,80-15,40  
kleine 13,20 9,00- 9,20  
Klipvis 4,80- 6,40 5,00- 5,80  
Wijting 6,80- 8,80 5,00- 6,60  
Vloot 7,20-10,00 13,20  
Heilbot 20,00-28,20 23,00-33,00  
Hondstong 6,00- 7,80 3,80- 6,00  
Schotse schol 6,00-13,20 7,20  
Platen 18,00

## VISMJIN OOSTENDE

Tongen grote 29,80-32,60 30,00-32,40  
3/4 22,80-24,60 23,20-25,20 24,00-26,00  
bloktongen 18,20-19,40 16,40-19,20 15,60-18,40  
v./kl. 15,80-17,20 14,80-17,80 12,60-14,00  
kl. 11,00-13,40 10,40-13,60 8,80-11,60  
Tarbot grote 18,00-21,40 19,40-23,60 24,00-31,50  
middelmatige 12,50-17,00 15,00-16,00 15,00-21,50  
kleine 9,20- 9,70 9,90-12,40 8,60-11,50  
Griet middelmatige .....  
kleine .....  
Schol grote iek 12,20-13,50 17,20-22,40 20,00 17,50-18,70 20,00  
kleine iek .....  
iek 3e slag .....  
platen 11,50-15,00 17,40-24,50 19,00 .....  
7,00 16,40-18,00 17,20-17,40 .....  
1,90- 3,20 11,60-14,00 13,80-14,60 14,40-15,20 .....  
2,80- 5,40 2,80- 5,40 5,80 .....  
Schelvis grote .....  
middelmatige 11,00-12,80 12,80 .....  
kleine 5,80-10,00 6,80- 8,00 8,20-12,00 .....  
Heek grote 28,40 27,60 24,00 .....  
middelmatige .....  
kleine 13,50 18,50 13,40-17,6 .....  
Rog 7,80 8,80 .....  
Rode poon 6,50 7,60-11,50 7,20-11,40 6,40-10,40 5,80- 6,70  
Grauwe poon 10,00 5,00-12,00 10,00-13,00 .....  
Kabeljauw 1,65 3,60 .....  
Gullen 18,60-20,80 19,40-24,00 22,50-24,00 17,50-21,50  
Hozemondhamme 5,40-18,00 5,80-16,00 7,80-19,00 6,00-17,00  
Wijting 19,20-24,70 22,00-25,40 21,50-23,00 .....  
Schar 2,60- 8,80 4,20- 8,00 3,70- 9,80 3,20- 6,00  
Steenhol 10,80 3,00 .....  
Zeehaai 19,00-19,60 19,50-20,60 21,40 19,00  
Hondshaal 9,00 7,50- 9,70 8,00-10,00 11,00  
Arend (Pieterman) 9,00 7,30- 9,70 8,00- 8,30 .....  
Makreel 24,50 20,00  
Horsmakreel 4,60- 6,50 6,40- 6,80 5,40-10,20 3,40- 8,80 3,20- 7,80  
Rode knorhaan 5,80-12,00 7,00-13,40 5,80-11,60 .....  
Keilrog 10,00-14,40 9,50-15,00 8,20-19,20 13,00  
Zeekeeft .....  
Schaat 9,60-14,40 9,40-15,00 14,00-15,00 11,10  
Zeebaars .....  
Lom .....  
Kongeraal 11,00-13,00 10,00 9,00-13,60 .....  
Leng 10,00-13,40 9,80 11,00 9,00  
Schartong .....  
Volle haring 3,50- 5,40 3,90- 4,80 3,35- 5,15 3,05- 5,40 2,40- 3,40  
IJle haring .....  
Haringshaal .....  
Steenhol .....  
Heilbot 3,60- 5,00 3,60- 5,00 4,00- 4,60 3,60  
Koolvis 28,60-40,00 28,60-40,00 40,50 27,00  
Steur 9,80 9,80 10,60-11,80 9,00- 9,80  
Zeewolf .....  
Pollak 10,20 10,20 .....  
Zonnevis 12,40-12,80 12,40-12,80 16,00 .....  
Koningsvis 15,40-19,00 15,50-19,00 17,40-17,70 .....  
11,50 11,50 9,20-13,60

### ZEEBRUGGE

VISAANVOER

Dat. Kgr. Reis. Fr.  
14-10 11.606 4 113.980  
16-10 14.009 7 108.470  
17-10 25.840 7 267.040  
18-10 36.760 13 364.460  
19-10 6.410 4 52.040

### BLANKENBERGE

VISAANVOER

Datum Kgr. Vangsten Opbrengst  
14-10 484 1 3.940  
16-10 707 2 14.310  
18-10 1027 1 9.575  
19-10 153 1 1.225

### NIEUWPOORT

VISAANVOER

Datum Kgr. Vangsten Fr.  
13-10 2.524 10 20.500  
14-10 3.323 8 25.866  
16-10 10.867 16 87.652  
17-10 4.748 7 43.399  
18-10 11.612 10 93.967

### VOLLE HARING AANVOER

Datum Kgr. Vangsten Fr.  
12-10 1.364 8 10.940  
13-10 1.523 9 9.560  
14-10 1.849 9 11.015  
15-10 2.208 9 13.340  
16-10 4.582 9 26.680  
17-10 5.044 9 29.330

### SPROTAANVOER

Datum Kgr. Vangsten Fr.  
16-10 97 1 858,45  
17-10 801 5 7.530,60  
18-10 2.790 9 25.414,55

## Max Desutter-Pol Depaepe & Co

In- en Uitvoer van  
VIS en GARNAAL

VISMJIN - ZEEBRUGGE  
(32)

TEL. Privé: KNOCKE 622.94  
ZEEBRUGGE 841.30

## GARNAAL

| Dat.         | Aanv. | Min. - Max. | Opbr.    | Vaartulg. | per kgr. | kg. p. vrg. |
|--------------|-------|-------------|----------|-----------|----------|-------------|
| OOSTENDE     |       |             |          |           |          |             |
| 12-10        | 2.677 | 18-27       | 57.277   | 41        | 21       |             |
| 13-10        | 2.549 | 19-26       | 54.966   | 41        | 21       |             |
| 14-10        | 2.449 | 19-25       | 51.394   | 40        | 21       |             |
| 16-10        | 2.597 | 20-30       | 59.782   | 34        | 23       |             |
| 17-10        | 2.123 | 23-30       | 52.329   | 30        | 24       |             |
| 18-10        | 1.677 | 24-32       | 43.192   | 23        | 26       |             |
| ZEEBRUGGE    |       |             |          |           |          |             |
| 12-10        | 5.865 | 17-25       | 123.315  | 52        | 21,02    | 112         |
| 13-10        | 5.935 | 17-26       | 122.544  | 55        | 20,64    | 107         |
| 14-10        | 5.127 | 13-26       | 89.621   | 56        | 17,48    | 91          |
| 16-10        | 3.508 | 17-24       | 69.639   | 49        | 19,85    | 71          |
| 17-10        | 2.855 | 18-26       | 65.314   | 45        | 22,87    | 63          |
| 18-10        | 665   | 24-29       | 18.286   | 9         | 27,49    | 73          |
| NIEUWPOORT   |       |             |          |           |          |             |
| 12-10        | 329   | 20,00-26,00 | 7.606,00 | 7         | 23,11    | 47          |
| 13-10        | 193   | 19,50-24,00 | 4.113,50 | 8         | 21,31    | 24          |
| 14-10        | 42    | 26,00-31,00 | 1.187,00 | 2         | 28,26    | 21          |
| 16-10        | 139   | 19,50-23,00 | 2.871,50 | 6         | 20,65    | 23          |
| BLANKENBERGE |       |             |          |           |          |             |
| 13-10        | 44    |             | 968      | 1         | 22       | 44          |
| 16-10        | 35    |             | 765      | 1         | 21,85    | 35          |
| 19-10        | 24    |             | 912      | 1         | 38       | 24          |



# .. VISSE RIJNIEUWS uit NEDERLAND ..

## VANGST en MARKT

Het vraagstuk van de overbevissing trekt veel de aandacht. De teruglopende totaal-vangsten roepen de vrees op, dat het over enkele jaren wel weer eens schraal ter visserij zou kunnen worden, zoals dat ook merkbaar is geweest in de jaren vóór het uitbreken van de oorlog. Allerlei maatregelen worden voorgesteld, waarbij speciaal wordt gelet op de voortplantingsmogelijkheden voor de vis. Een-voudig is dat allerm minst, want als alle vis gelegenheid moet worden geboden eerst éénmaal aan de voortplanting te hebben deelgenomen, dan zou dit bij de zeevisserij leiden tot onhoudbare toestanden. Want bijvoorbeeld schol gaat pas kuitschieten als deze 29 cm lang is, kabeljauw pas bij de 60 cm lengte, en tong niet eerder dan nadat hij 27 cm geworden is. Dit zijn vis-maten, welke zulke grote maaswijdten zou nodig maken, dat praktisch van een goede economische uitbating van de visvangst niets meer terecht zou komen.

De overheden van de verschillende landen zien reeds lang het gevaar der overbevissing in, doch het blijkt zo moeilijk te bewijzen hoe de ontwik-keling van de levenswijze der vissen zich voltrekt. De biologie is in vele gevallen nog maar op het terrein der veronderstellingen, en slechts van enkele vissoorten weet men voldoende af om meer zekere conclusies te kun-nen trekken.

Ook de visserij-organisaties pogen internationaal op dit punt tot be-paalde afspraken te komen, waarbij natuurlijk de belangen niet op één lijn liggen. Het eene land heeft meer belang bij een bepaalde vissoort dan het andere. Ook handelsoverwegingen gaan daarbij min of meer een rol spelen.

Op deze grond heeft het Bedrijf-schap voor Visserijproducten in Hol-land een verbod uitgevaardigd tot het aanvoeren van pufvis, waarbij onder pufvis wordt verstaan alle schol be-neden de 23 cm, en ook tong, terwijl voor bot een minimummaat van 20 cm geldt. De overige vissoorten mogen niet beneden een maat van 15 cm wor-den aangevoerd. Deze maatregel werd ingevoerd, omdat toenemende aanvoer-en van vis van de kleinste sortering-en zodanig prijsbedervend op de markt werkten, dat dikwijls voor vis van normale afmetingen geen behoor-lijke prijs meer kon worden gemaakt. Zo langzamerhand is deze tijd van overmatige aanvoeren van vis wel aan het voorbijgaan, en dan komt zo van-zelf de marktwaarde van alle vis naar voren. Immers, het is in de visserij zo, dat bij overmatige aanvoeren zelfs

de mooiste vis dikwijls ver beneden de waarde wordt verkocht, terwijl daartegenover bij slecht weder, ge-ringe vangsten of export alle vis, zelfs de kleine, grif een koper vindt.

Hoezeer ook het streven naar een uitkomst in dit lastige vraagstuk no-dig is, de vraag rijst toch of een voor alle vissers bevredigend resultaat wel mogelijk is. Het is gemakkelijk be-paalde maaswijdte-bepalingen te wil-len of vismaten te noemen, maar de eeuwenoude rechten van de kustvis-sers dienen toch in het oog gehouden te worden. En deze groep dreigt uit-eindelijk de dupe te worden van der-gelijke maatregelen. Men hoort wel eens zeggen, dat deze groep niet zo veel vis vangt, en dus een betrekkelijk klein nadeel zal ondervinden, maar dit argument heeft ook zijn keerzijde, aldus, dat als de gevangen hoeveel-heid dan van zo weinig betekenis is, het wegvangen van dat beetje ook niet zozeer schaden kan.

Aan de overbevissingskwestie zitten nog wel meer kanten vast. Het wordt gebruikt om aan boord van de gro-tere trawlers proeven te gaan nemen met installaties om de gevangen, niet marktwaardige vis, direct te verwer-ken aan boord tot vismeel of tot een halfproduct voor deze industrie. Welke waarborg bestaat er nu, dat aan boord van deze grote jagers der zee ook niet ondermaatse vis wordt verwerkt? En als dat inderdaad zou gebeuren, dan heeft verder een be-perkende daling inzake de vismaat en maaswijdte betrekkelijk weinig bete-kenis.

Er is in dit vraagstuk stof te over om er nog eens later op terug te ko-men.

Bij de haringvisserij is de zandvis-serij nu afgelopen. De haringvissers zijn nu met de drijfnetten weer naar de Engelse wal getrokken, waarvan de vangstberichten aanvankelijk gunstig waren. De afzet van de vangsten le-vert wel enige zorg op, omdat de ex-port van weinig betekenis blijkt tot heden.

Voor de ijle haring, die in de win-ter in het Zuiden gevangen wordt en voor de Belgische kust, willen de vis-sers wel weer een opvangregeling in het leven geroepen zien, naar verluidt. Het vorige seizoen heeft dat tot volle bevrediging gewerkt. Men schijnt nog niet te weten welke kant men uit wil, d.w.z. of het een regeling op vrije basis moet worden, zoals het vorige jaar, dan wel op grond van de mini-mumprijsregeling van het Bedrijf-schap. Er zal binnenkort wel een be-slissing over vallen.

## Visssersvereniging te Arnhemuiden hield jaarvergadering

De vereniging van garnalenvissers te Arnhemuiden, waarbij aangesloten de vissers uit Arnhemuiden, Veere en Vlissingen, heeft haar jaarvergadering gehouden, onder leiding van de voor-zitter, L. J. Huibregt uit Veere. Het aantal opgekomen leden was niet bij-zonder groot, hetgeen aanleiding was voor de voorzitter om er op te wijzen dat zonder een vereniging de vissers zich niet tevermoeven kunnen stellen of bepaalde wensen tot uiting kunnen brengen. Niet alle vissers zijn daar-van voldoende overtuigd, want of-schoon allen lid van de vereniging zijn, vindt men onder de thuisblijvers juist de mensen, die op alle zaken de meeste kritiek hebben, aldus de voor-zitter. Met medewerking van vele of-ficiële instanties en personen heeft de vereniging zeer veel weten te berei-ken in het afgelopen jaar, waarvan hij noemde het waterladen te Veere, het openstellen bij slecht weer van de afslag te Veere, om de vissers hun netten te laten herstellen, een betere kadeverlichting, het vrij mogen his-sen in de vaargeulen, de minimum-prijsregeling voor de platvis en ook de ijle haring, een vermindering van het aantal visdagen voor pellerijgar-nalen en zelfs een tijdelijke afschaf-fing daarvan, het plaatsen van lich-ten en boeien, e.d. Voor dit vele werk zegde hij de bestuursleden, die daar-aan hebben medegewerkt door dik-wijls hun vrije tijd daarvoor te ge-ven, dank. De vereniging moet echter actief blijven omdat er steeds op zal moeten worden gelet, dat de opbrengst der visserij zoveel mogelijk in de juiste verhouding tot de stijgende materiaalprijs blijft. Hij wees er tenslotte op, dat in de toekomst kan worden voorzien, dat de industrie een steeds groeiende belangstelling heeft voor de vis, dat er een prijsrege-ling voor de bleik in de maak is, en dat er nieuwe garnalenverordening zal worden afgekondigd.

De secretaris, M. Schroevens uit Ar-nemuiden, wees vooreerst op de te-rugloop van de vissersvloot, welke van 34 schepen op 41 is teruggekomen. Dit is veroorzaakt wegens verkoop van 2 schepen naar Terneuzen en Breskens, terwijl 1 schip na een aan-varing op de visserij tot zinken werd gebracht. Wel is het aantal schepen, dat nu vaart met sterkere motoren uitgerust, doch dit is slechts een ge-

ringe compensatie voor de achteruit-gang. Het gebrek aan werkrachten doet zich steeds meer gevoelen, en ook dit beeld stemt tot nadenken. Als op de arbeidsverhoudingen wordt ge-let moet men vrezen, dat dit met de jaren nog erger zal worden, omdat men geen jonge krachten meer op de vloot ziet bijna. De inkomsten zijn over het afgelopen jaar beter geweest dan in het voorgaande jaar. Hij gaf vervolgens nog een meer gedetail-leerde bespreking van hetgeen reeds door de voorzitter was aangestipt als te zijn bereikt door de vereniging. De secretaris wees op het grote belang voor de vissers, doordat de vereni-ging is aangesloten bij de Stichting Nieuw Zeewuise vissersbelangen, en daardoor mede in contact staat met de Neder-landse visserijstichting. Zonder de-nieuwe samenwerking met de stich-ting Zeewuise vissersbelangen zou de vereniging niet in staat zijn geweest vele thans gewaardeerde doelen te hebben bereikt.

Ook de penningmeester van de ve-reniging, M. Sierveld uit Arnhemuiden, kon een optimistisch geluid laten ho-ren, omdat de vereniging nu door mid-del van de regelmatige contributie-ir-ning op de visafslagen, die daarte-hun medewerking verlenen, behoo-lijk bij kas zit. Het is thans mog-lijk kosten te maken voor reizen a contributies, hetgeen in het belag van de vissers is tenslotte.

Tot lid van het bestuur werd gel-zen C. Marijs uit Vlissingen, in e plaats van M. Theune, die wegens langdurige ziekte aftrad. De penni-ngmeester werd herkozen.

Nadat er enige smalfilms wan vertoond, werd de vergadering et het houden van een rondvraag e-sloten. Bij deze rondvraag kwam ot uiting, dat de leden en medewerkers waardering hebben voor al hetge door de bestuursleden belangos wordt gedaan.

Koop NU een goed boek omwvrije tijd door te brengen. - Een moe-keus vindt u in de  
«Noordzee Boekhandel»  
22, Vindictivelaan, T. S.

## DE NIEUWE SCHEEPSDIESEL PETTER AV2



Speciaal gebouwd voor gebruik op reddingsboten, visserssloepen, wachtschepen en alle andere kleine vaartuigen.

Loopt onmiddellijk aan, is gemakke-lijk te bedienen en te onderhouden. Een stevige motor, die 10 PK ont-wikkelt, weinig verbruikt en jaren prachtig loopt.

Het standaardmodel is voorzien van een tandrad-overbrenging 2 : 1 en een omkeerkoppeling.

Alle gewenste inlinchtigen verstrekt :

**BRITISH OIL ENGINES N.V.**

64, EMIEL JACQMAINLAAN, BRUSSEL

Telefoon : 17.15.92 - 17.27.63

## VAN HIER EN DAAR UIT HOLLAND

### DE BLIEKVANGSTEN

De tuilvisserij op zeebleik is in de vorige week niet erg gunstig geweest. Ondanks de zo gunstige giertijen, met welke gewoonlijk een goede vangst behaald wordt, bleef de vangst schraal. De visplaatsen zijn meren-deels op de Oosterschelde, en hoofd-zakelijk wordt er gevist door Thoolse vissers, benevens enige uit Bruinisse en enkele uit Yerseke. De vissers kla-gen er wel over, dat door de sterke giersroom nogal wat netten ge-schard zijn.

### MINEN OP DE WESTERSCHELDE

Vortdurend worden er drijvende mijnen op de zo druk bevangen Westershelde aangeetroffen. Vrijdagmor-gen 13 October werd weer een drij-verde mijn gezien, die met de sterke ebsroom snel naar zee afdreef. Bij het boeienhoofd te Vlissingen kwam de mijn echter in botsing met het palwerk, dat vrij ver in zee staat bij de pier. De mijn ontlofte gelukkig nie, ondanks het feit dat hij wel een kwartier lang tegen de palen klotste. Demijnenopruijningsdienst haalde de min daarna weg.

### B.TONNING GAT VAN OSSENISSE

In het Gat van Ossenisze zijn door he verlopen van het vaarwater op de Westerschelde ter plaatse vele ton-nen verlegd. De minste diepte bij ge-niddeld laagwater is nu in het mid-din van het vaarwater 10 decimeter.

### AANVARING TUSSEN TWEE GARNALVAARTUIGEN

Maandagmorgen 16 October is er op e Roompot (Oosterschelde) een aan-arang geweest tussen 2 garnaalvis-sers, de ARM. 6 en de ARM. 12. Bij et uitzetten van het net waren er 3 arnaalvissers bij elkaar. Doorda één der schippers niet voldoende oplett-, en de schepen zeer dicht bij elkaar voeren, kwam plotseling de ARM. 6, een kotter, in aanvaring met de ARM. 12, een hoogaars, omdat deze bij het zetten niet op de achterliggende ARM. 6 had gelet. De ARM. 12 ging name-lijk plotseling stuurboord uit.

De botsing is nogal aangekomen en mede in contact staat met de Neder-landse visserijstichting. Zonder de-nieuwe samenwerking met de stich-ting Zeewuise vissersbelangen zou de vereniging niet in staat zijn geweest vele thans gewaardeerde doelen te hebben bereikt.

Ook de penningmeester van de ve-reniging, M. Sierveld uit Arnhemuiden, kon een optimistisch geluid laten ho-ren, omdat de vereniging nu door mid-del van de regelmatige contributie-ir-ning op de visafslagen, die daarte-hun medewerking verlenen, behoo-lijk bij kas zit. Het is thans mog-lijk kosten te maken voor reizen a contributies, hetgeen in het belag van de vissers is tenslotte.

Tot lid van het bestuur werd gel-zen C. Marijs uit Vlissingen, in e plaats van M. Theune, die wegens langdurige ziekte aftrad. De penni-ngmeester werd herkozen.

Nadat er enige smalfilms wan vertoond, werd de vergadering et het houden van een rondvraag e-sloten. Bij deze rondvraag kwam ot uiting, dat de leden en medewerkers waardering hebben voor al hetge door de bestuursleden belangos wordt gedaan.

Koop NU een goed boek omwvrije tijd door te brengen. - Een moe-keus vindt u in de  
«Noordzee Boekhandel»  
22, Vindictivelaan, T. S.

### DE VISAFSLAG TE YMUIDEN

Voor het dienstjaar 1951 zijn de kosten van het personeel gesteld op f. 265.000.— Het onderhoud van de vis-hallen schat men op f. 107.000.— De omzet in de visafslag wordt begroot op 20 miljoen gulden, en de mijn-rechten op f. 585.000.— Voor uitga-ven aan vernieuwing en uitbreiding is f. 252.500.— gerekend. In totaal om-vatten de elkaar dekkende uitgaven en inkomsten het grote bedrag van f. 1.224.260.—.

### VERPACHTING SCHELPDIERENVISSERIJPERCELEN

Het bestuur der visserijen op de Zeeuwse Stroomen maakt bekend, dat enige schelpdierenvisserijpercelen voor de teelt van mossels en oesters in verpachting kunnen worden gege-ven. Het betreft hier percelen op de Yersekebank, de Oosterschelde, de Grevelingen, de Zandkreek en de Hammen. De opgegeven pachtsom-men zijn niet hoog, hetgeen niet op beste kwaliteit van de aangeboden gronden duidt. Zij variëren van fr. 5.— tot 200.— per jaar. Candidaten dienen zich schriftelijk te melden bij het bestuur te Middelburg, vóór 21 October a.s.

### NIEUW SCHIP VOOR BRUINISSE

Te Bruinisse is een splinternieuw mosselvisserijvaartuig aangekomen, gebouwd op één der werven aan het IJsselmeer van staal. Het schip is prima uitgerust, voorzien van een mo-tor van 80 pk. De dekultusting zal afgemaakt worden te Bruinisse. Het schip komt in de plaats van de BRU. 4, welk schip aan de Visserspolitie is verkocht, van de Gebr. Verspoor, welke 't vaartuig op de modernste wijze hebben laten inrichten. Het zal wel tot de beste schepen van de mosselvloot gaan behoren, en daarom is het te betreuren, dat het schip in de vaart komt in een periode, dat juist de mos-selcultuur op een laagtepunt is ge-komen door de mosselparasiet. De on-dernemers zouden het zeker niet heb-ben laten bouwen, als de slechte toestand van het mosselbedrijf bij de aanbesteding bekend zou zijn ge-weest.

### BOTTER BINNENGEBRACHT

Een mijl of vijf van de haven van IJmuiden kreeg de UK 234, schipper R. Bos, machineschade. Het schip dreef stuurloos rond en gaf stakel-lichten af. Dit werd opgemerkt door de loodsboot, die daar kruiste, en welke op verzoek van de UK 234 het schip van zijn broer, de UK 243, te hulp riep. Deze vertrok daarop uit de haven, en sleepte de UK 234 Za-terdagmorgen binnen te IJmuiden.

### BRUINISSE VAARTUIG HELPT TANKBOOT

Een Bruinisser mosselvisser, de BRU. 19 van de Keizer, heeft op de Krammer in het vaarwater naar Dor-drecht, hulp verleend aan de motor-tankboot «Oberalp», geladen met gas-olie. Dit schip was vastgelopen op de Krammerplaat. Slechts nadat een ge-deelte van de olie overboord was ge-pomt, niet minder dan 75000 liter, kon het schip door de BRU. 19 worden los-getrokken.

### LONEN VAN DE NETTENBREISTERS

Tussen de vakbonden van de net-tenboetsters en de redersvereniging te Vlaardingen zijn besprekingen ge-voerd over de lonen voor deze groep

uit het visserijbedrijf. De redersver-eniging had nl. verzocht aan de over-heid om ontheven te worden van de verplichte verhoging van 5 % op het loon, zoals deze kortgeleden in Hol-land is voorgeschreven voor alle werk-nemers. Een inwilliging van het ver-zoek om ontheffing zou neerkomen op een niet ontvangen van deze loons-verhoging voor de nettenbreisters, waarmede de bonden niet accoord konden gaan. Men heeft nu ten lange leste overeenstemming weten te be-reiken, zodat de breisters tegemoet gekomen worden, waarna de reders-vereniging het verzoek om ontheffing heeft ingetrokken.

## De Afwikkeling van Oorlogsschade aan Vissersvaartuigen

Zoals bekend is heeft de Neder-landse regering de oorlogsschade van vissersschepen geregeld in de Zee- en Luchtvaartverzekeringwet van 1939. Bij totaal verlies van een vissersschip krijgt de gedupeerde de geschatte ba-siswaarde per Mei 1940, verhoogd met 110 % toeslag, vergoed bij aankoop van een ander schip. Als men geen nieuw schip heeft gekocht dan ont-vangt men een rente van 3 % per jaar.

Het was echter duidelijk dat het niet zo zou blijven. De extra toeslag van 110 % was immers bedoeld als een conjunctuurtoeslag, dat wil zeg-gen een bijdrage om de veel hogere kosten verbonden aan-nieuwbouw van een ander schip te kunnen overbrug-gen. Een vergoeding van de waarde der verloren schepen per Mei 1940 zou immers de aanschaffing van andere schepen totaal onmogelijk hebben ge-maakt.

Door deze gunstige regeling met een toeslag van 110 % hebben gelukkig vele schippers hun verloren schip kunnen vervangen, zij het dan dat er dikwijls nog grote sommen moesten worden bijgepast. Maar dan had men gewoonlijk ook een beter schip in de plaats van het verloren.

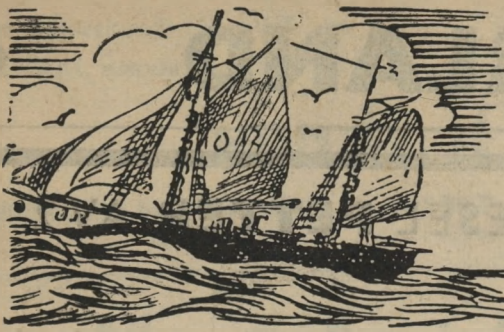
### ER KOMT NU VERANDERING

De Minister van Verkeer en Water-staat heeft nu echter een beschikking uitgevaardigd, dat met ingang van 1 October 1951 een wijziging zal wor-den gebracht in de berekening van de rente. In deze beschikking wordt ge-zegd, dat de rente over het grondbe-drag per Mei 1940 verhoogd met 110 % volgens de wet niet langer mag worden uitgekeerd dan tot een jaar na het tijdstip, waarop voor de be-trokken eigenaar koop of bouw naar het oordeel van de secretaris-generaal technisch en financieel redelijkerwijs mogelijk is.

Aangezien er thans voldoende ma-terialen aanwezig zijn en de scheeps-werven nieuwe opdracht kunnen aan-vaarden, acht de secretaris-generaal nu het moment aangebroken om de rentetekkende gedupeerden te waar-schuwen, dat hun rente van 3 % over grondbedrag plus 110 % met ingang van 1 October 1951, dus over een jaar zal ophouden. Dan blijft de rente van 3 % weliswaar gelden, althans ver-moedelijk, doch dan wordt slechts 3 % rente vergoed over de waarde van het schip per Mei 1940.

De gedupeerden, die dus nog rente trekken, zullen er verstandig aan doen vóór 1 Oct. 1951 een vervangend schip te kopen. Dergelijke aankopen moe-ten steeds in overleg geschieden met de gemachtigden van de regering, de firma's R. Mees en Zonen te Rotter-dam of Jan ter Meulen en Co. te Am-sterdam, vóórdat men tot kopen be-sluit.





# KRONIEK

van het Verbond der Belgische Zeevisserij



## Het sprotverbruik in ons land

Volgens de statistische gegevens in ons bezit, was het sprotverbruik en de gemiddelde prijs aan de bron voor sprot tijdens de twee voorafgaande jaren als volgt:

| VERS:    |           | 1948:     |  |
|----------|-----------|-----------|--|
|          | Kgr.      | fr.       |  |
| aanvoer: | 2.317.339 | 6.878.323 |  |
| invoer:  | 114.000   | 900.000   |  |
|          | 2.431.339 | 7.778.232 |  |
| uitvoer: |           | 2.000     |  |
| blijft:  | 2.431.399 | 7.776.232 |  |
| 1949:    |           |           |  |
|          | Kgr.      | fr.       |  |
| aanvoer: | 2.124.135 | 7.345.178 |  |
| invoer:  | 172.000   | 1.211.000 |  |
|          | 2.296.135 | 8.556.178 |  |
| uitvoer: |           | 4.000     |  |
| blijft:  | 2.296.135 | 8.552.178 |  |

| GEROOKT: |           | 1948:     |  |
|----------|-----------|-----------|--|
|          | Kgr.      | fr.       |  |
| invoer:  | 8.000     | 120.000   |  |
|          | 2.439.339 | 7.896.232 |  |
| uitvoer: |           | 2.000     |  |
| blijft:  | 2.439.339 | 7.894.232 |  |
| 1949:    |           |           |  |
|          | Kgr.      | fr.       |  |
| invoer:  | 13.000    | 195.000   |  |
|          | 2.309.135 | 8.757.178 |  |
| uitvoer: | 8.000     | 167.000   |  |
| blijft:  | 2.301.135 | 8.590.178 |  |

Het sprotverbruik in ons land is min of meer stabiel gebleven. Op te merken valt dat beide jaren (1948 en 1949) genomen werden over de aanvoer, invoer en uitvoer van het ganse jaar en niet van het eigenlijke sprotseizoen.

De aanvoer tijdens voorafgaande seizoenen bedroeg:

|            |               |               |            |
|------------|---------------|---------------|------------|
| 1938-1939: | 2.196.305 Kgr | 1.833.912 fr. | gem.: 0.83 |
| 1946-1947: | 1.010.752 Kgr | 6.141.375 fr. | 6.08       |
| 1947-1948: | 785.735 Kgr   | 4.443.507 fr. | 5.64       |
| 1948-1949: | 2.083.611 Kgr | 6.804.791 fr. | 3.26       |
| 1949-1950: | 2.114.406 Kgr | 6.957.493 fr. | 3.29       |

Wanneer de aanvoer tijdens het seizoen 1950-51 gelijk blijft, betekent de instelling van een minimumprijs van 3.25 voor dit seizoen dat de gemiddelde prijs der voorgaande jaren, bij gelijke aanvoer behouden blijft. Is de aanvoer kleiner, dan zal deze

## Brevetten, Diploma's en Vergunningen voor de Koopvaardij en Visserij

De volgende brevetten en diploma's zijn in de loop der maand September 1950 toegekend:

Brevet van luitenant ter lange omvaart: Feron, J.-J.

Brevet van stuurman ter kustvaart: Dudek, P.; Phillips, H.

Diploma van leerling ter kustvaart: Rooryck, J.-J.-M.-Gh.; Delattre, P.-A.-P.; Valkenberg, G.-H.-G.; Thielemans, J.-M.-J.-V.; Harrus, G.-M.; Dethier, F.-J.-Gh.; Slock, S.-G.; Smith, J.-M.-F.-Gh.; de Brier, R.-C.-M.-Gh.-F.; Van Bocxtaete, W.-F.; Valcke, R.-A.; Uytendaele, J.-F.-E.

Brevet van stuurman ter kustvaart voor de particuliere pleziervaart: Geerst, P.-W.; Driesen, G.-M.-V.; Smeekens, J.-C.-H.; Speliers, R.-H.-Ch.-L.; Massaux, A.-J.; De Reys, E.-E.-A.; Spruyt, H.-M.-J.

Brevet van schipper ter visserij 2e klasse: Gruwet, F.-L.

## DE MAZOUTPRIJS opnieuw met 5 ct. per liter verhoogd

Terwijl de contractprijzen in Nederland, Engeland en zelfs in ons eigen land, te Antwerpen, voor levering van gasolie op 1.17 fr. per liter blijven, hebben de mazouthandelaars aan de kust het middel gevonden om eendrachtig de mazoutprijs op 1.60 fr. te brengen.

Hier weze opgemerkt dat de prijs voor het binnenlands verbruik van 0.15 fr. is verhoogd.

Vervoer van mazout van Antwerpen naar Oostende komt dus, winst inbegrepen op 43 centiem per liter.

Het is hoog tijd dat aan dergelijke monopolieën een einde wordt gesteld die steeds ten nadele uitkomen van de reders en welke hen jaarlijks HONDERDDUIZENDEN FRANKEN KOSTEN.

De regering, welke niet kan tussenkomen om onze vaartuigen toe te laten in Vlissingen mazout te nemen, werd van deze toestand op de hoogte gebracht en beloofde het nodige te zullen doen om hieraan te verhelpen en mazout aan redelijke prijzen ter beschikking te stellen van de reders. Het V.B.Z. bestudeert thans deze

minimumprijs weinig of niet bereikt worden, behalve bij uitzonderlijke grote aanvoer, en dan zijn de reders beschermd door het minimumprijzenstelsel. In geval de aanvoer kleiner blijft zullen de prijzen met minder kans stijgen in verhouding tot de verminderde vangsten. De inspanningen door de reders der kustvisserij gedaan tijdens de verschillende seizoenen (uitvaren, onkosten, sociale lasten, enz.) blijven ongeveer gelijk, nochtans stelt men vast dat de totale opbrengst per seizoen vermindert naarmate de totale aanvoer daalt, hoewel niet even sterk, en onafgezien van de stijging der gemiddelde prijzen. Slechts een minimumprijs behoeft de kustvisserij in zekere mate voor dergelijke toestanden.

## Vernieuwing van het akkoord met Frankrijk voor het vissen in territoriale wateren

Begin November zal de vergadering te Brussel gehouden worden samen met de Franse reders teneinde een nieuw akkoord op te stellen voor het wederzijds vissen in de territoriale wateren.

## Achterstallige Betalingen R.M.Z.

Nog steeds komen ons vonnissen toe in het voordeel der reders welke gedagvaard werden door de R.M.Z. inzake achterstallige betalingen.

Wie moeilijkheden ondervindt inzake R.M.Z. kan zich nog steeds wenden tot het V.B.Z. dat optreedt voor al zijn leden en in het belang der gehele visserij.

### WINSLOW

waarborgt een zuivere en doelmatige smering...

### WINSLOW

schakelt alle schadelijke stoffen uit, houdt de olie zuiver en bewaart zijn smerende eigenschappen...

### WINSLOW

verhindert vroegtijdige sleet en besnoeit uw uitbatingsonkosten...

## WINSLOW OLIE- & MAZOUTFILTERS

geleverd en geplaatst door:

CHANTIERS et ARMEMENT SEGHERS

Slipwaykaai, 4, - Oostende

(40)

Intussen werd tussen de Middenslagvisserij en de Kustvisserij, in de schoot van het V.B.Z. een akkoord bereikt omtrent de ijle haringvisserij in de kustwateren.

De Middenslagvisserij heeft zich accoord verklaard met het voorstel van de Kustvisserij namelijk:

1. de visserij in de kustwateren op ijle haring is toegelaten aan vaartuigen tot 200 P.K.;
2. enkel de dagvisserij (tussen 6 en 18 u.) wordt toegelaten;
3. het vistuig moet voldoen aan de internationale wetten: spantte niet meer dan 12 m., zonder V.D.

Hetzelfde voorstel zal voorgelegd worden aan de Franse reders.

We stellen met genoegen vast, dat thans, voor de eerste maal, tot een akkoord gekomen werd dat aan beide zijden, Middenslag en kustvisserij, voldoening geeft.

De Kustvisserij heeft met zijn voorstel bewezen de noden van de kleine middenslagvaartuigen te begrijpen, terwijl de middenslagvisserij, door het voorstel te aanvaarden, eveneens bewezen heeft de zorgen van de kustvisserij te verstaan: namelijk te vermijden dat de haringscholen uiteengedreven worden, hen toelaten zich 's nachts te hergroeperen in de kustwateren, en vooral het visbroed op onze kust te beschermen.

## Waarom krijgt de Kustvisserij geen taksvrije sigaretten?

Deze vraag werd ons enkele maanden geleden gesteld. Onmiddellijk werd hierop een onderzoek ingesteld, waarover wij het reeds hadden. De nodige stappen werden gedaan om te bekomen dat voor de kustvisserij eveneens een aantal sigaretten aan taksvrije prijs wordt uitgedeeld.

We menen dat deze zaak thans op goede weg is en hopen binnenkort meer nieuws te kunnen mededelen.

## Benoemingen in de Nationale Orden

Werden benoemd tot Ridders in de Orde van Leopold II voor diensten bezwezen aan de scheepvaart:

De heren: Mycke R., gediplomeerd kapitein ter lange omvaart, Dubois Th., gediplomeerd hoofdscheepswerktuigkundige; De Crop P.; Castelein L., gediplomeerde kapiteins ter lange omvaart.

Onze beste wensen aan deze verdienstelijken!

## Scheepvaartbeweging

Haven van Oostende

MAAND SEPTEMBER 1950

### ALGEMENE BEWEGING

| Ingevaren           | Aantal Tonne-<br>schepen maat | Uitgevaren | Aantal Tonne-<br>schepen maat |
|---------------------|-------------------------------|------------|-------------------------------|
| Staatspakketboten : | 77 154029                     | 77         | 154029                        |
| Belg. Staatsschepen | 72 8412                       | 87         | 10199                         |
| Vreemde             | 3 1625                        | 4          | 1651                          |
| Koopvaardijsschepen | 29 14525                      | 32         | 17301                         |
| Vissersvaartuigen   | 1422 —                        | 1444       | —                             |
| Yachten             | 10 —                          | 13         | —                             |
| Totaal:             | 1613 178591                   | 1657       | 183180                        |

paar maanden zal dit het geval zijn. De kreeftenvangst tijdens de herfst duurt zolang, tot de stormen dreigen de korven te vernietigen.

De opbrengst der Duitse kreeftenvangst is onvoldoende om de binnenlandse markt te verzorgen. Er dienen bijna voortdurend kreeften ingevoerd uit Noorwegen.

Deze onvoldoende Duitse aanvoer is te wijten aan het feit dat de voornaamste vangplaatsen in het spergebied van Helgoland liggen.

De wereldmarktprijzen, en daarmee ook het aanbod uit Noorwegen, liggen tegenwoordig rond 11 DM per kg (franco te Hamburg). Als de vangst van de Helgolandse vissers op de markt zal komen, die kwalitatief geproven beter schijnt te zijn dan de Noorse, zullen de Noorse prijzen wel iets moeten dalen. Men rekent er mee, dat de prijs voor beide soorten op ongeveer 10 DM zal bepaald blijven.

### MOEILIJKE OMSTANDIGHEDEN

De Helgolandse vissers bedrijven hun visserij onder heel wat lastige omstandigheden dan voor de oorlog, en vooral ook dan de Noorse concurrentie. De werkelijke opbrengst der Noren is natuurlijk kleiner, omdat zij, bij gelijk Hamburgse prijzen, rekenen moeten met vracht en tol. Vroeger was het een traditie dat de vissers uit Helgoland een prijs kregen voor hun kreeften, die een weinig hoger lag dan voor de ingevoerde.

Daar de vissersschepen het eiland, hun oude thuishaven, niet mogen binnenlopen, duren de vangreizen nu vaak tot zes dagen, waarvan soms slechts twee als werkelijke vangdagen overblijven.

Buiten de gevoelig gestegen onkosten, werd daardoor de rentabiliteitsgrens voor de kreeftenvisserij gevoelig verhoogd. Zo moet men besluiten dat, zelfs bij een prijs van 10 DM per kg, door de hoge onkosten voor brandstof en materiaal, de uitbating welijks nog renderend kan zijn.

### VANGST EN AFZET

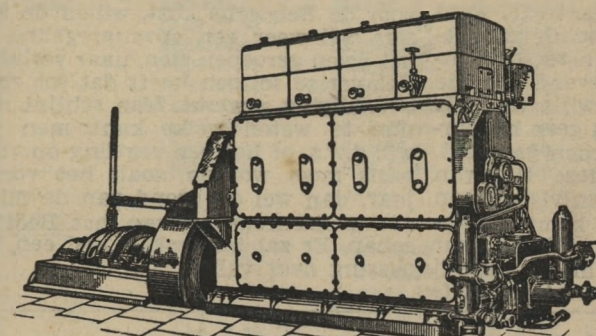
Het beste seizoen voor de kreeftenvangst is de herfst en de lente. Tijdens de hoogzomer, als de kreeften van schalen verwisselen, is «schoontijd» van zes weken vastgesteld.

Er wordt gevangen in korven, «ner» genoemd. Ze worden op de achtste bodem neergelaten, van lokaas voorzien. De kreeften worden aangelokt, kruipen in de korf, die dan niet meer verlaten kunnen. Van de oorlog bedroegen de vangsten gemiddeld 25.000 kg.

Deze hoeveelheid wordt tegenwoordig nog in verre niet benaderd, waarom werd hierboven reeds uitged.

De kreeften van Helgoland ontscheiden zich van hun Noorse soortgenoten door een verschil in kleur. Waar de Noorse bijna zwart zijn, hebben de Helgolandse een hellere roze-bruine kleur. Vakmensen en deskundigen beweren dat ze in kwaliteit Noorse overtreffen.

Gespecialiseerde firma's kopen vangsten op. Men vindt ze in Hamburg, Cuxhaven en Hörnum. Deze firma's beleveren de gehele Duitse markt met inlandse en ingevoerde kreeften. Onnodig te zeggen dat het leeuwendeel naar hotels en restaurants gaat.



MOTORS

VAARTUIGEN

## A.B.C. Diesel Motoren

Agentschap:

F. & R. Boyden

4, Velodroomst

40, Schipperst

OOSTENDE

EXPERTISE

## De Toestand der Visserijnijverheid in Spanje

De twee derden der Spaanse bevolking leven aan de kusten van de Middellandse Zee, de Atlantische Oceaan en de Golf van Biscaye en de aardrijkskundige ligging van het Iberisch schiereiland is de oorzaak, dat de visserij de tweede plaats inneemt in de nationale bezigheden van Spanje, na de landbouw. Meer dan 250.000 Spanjaarden houden zich bezig met de visserij en dit voor een productie van 550.000 ton per jaar. Niettegenstaande het bouwen van enkele nieuwe vaartuigen, in 1948, is de numerieke waarde van de Spaanse vissersvloot ook niet veel gewijzigd sinds 1947, wanneer de vloot bestond uit 37.832 vaartuigen.

De gemiddelde tonnemaat der Spaanse vissersvaartuigen ligt tussen 80 en 200 Ton, in het algemeen zijn zij gebouwd voor reizen van 15 tot 30 dagen. Deze vaartuigen werken gewoonlijk per koppel. Kustvissersvaartuigen van 80 Ton en meer bedrijven de visserij met het driftnet. Zij vissen gewoonlijk de vis, bestemd voor de conservennijverheid. De kabeljauwvangst en de exploitatie van deze visserij zijn een recente nijverheid in Spanje. Het is maar in 1924 dat een groep Spaanse kapitalisten, aangemoedigd door de uitslagen der kabeljauwvangst in Portugal, besloot eenzelfde exploitatie op voet te zetten.

Daar deze vis een basisvoedsel is gedurende de Winter voor de arme en middenstandklassen in Spanje, heeft

dit land altijd aanzienlijke hoeveelheden kabeljauw ingevoerd uit Newfoundland, Noorwegen en andere landen. Het verbruik van kabeljauw wordt geraamd op 100.000 Ton per jaar. Teneinde te verhelpen aan invoermoeilijkheden, veroorzaakt door de schaarste aan buitenlandse kabeljauwen, werden fabrieken opgericht voornamelijk op de Kanarische Eilanden, voor het zouten en roken van de corvina, welke een vervangingsproduct is voor kabeljauw, wanneer niet meer kan beantwoorden aan nationale vraag.

### REGERINGSSTEUN

Maar de visserij en het zouten van kabeljauw hebben gedurende de laatste jaren een grote vooruitgang boekt. Een van de redenen van deze nijverheid geniet van de gunst van de regering, is dat zij haar laat haar invoer te verminderen. Maar het is onwaarschijnlijk dat in staat is, voor vele jaren aan te eisen van de Spaanse markt te worden. De drie vennootschappen, deze visserij bedrijven, hebben de regering aanzienlijke sommen gevraagd voor het bouwen van vaartuigen voor de kabeljauwvangst, bedrag van deze kredieten bedroeg tot 80 % van de prijs van deze vaartuigen.

De totale productie van deze vennootschappen bedraagt 25.000 Ton per jaar, waarbij de productie der Kanarische Eilanden gevoegd worden, niettegenstaande het weinige belang ervan.

De voornaamste visserijgroepen waar Spaanse vaartuigen vissen, Nieuw Foundland en Groenland, de kabeljauw, de Golf van Biscaye, de Portugese kusten, de sardijnen, tonijn, ansjovis en andere kleine soorten. Een groot aantal vaartuigen, welke hun aanleg hebben in het Zuiden van Spanje, vissen insgelijks langs de kusten van Afrika.

Verantw. Opet. S. BOLLINI  
Vindictivelaan, 23, Oostende  
P.O.R. 4180.87 M.R.O.